



STEEL BALL RUN

スティーラーボールラン



El trabajo de dibujar imágenes es infinito. Uno podría dibujar y dibujar en una hoja, preguntándose dónde será el mejor lugar para terminar. Igual pasa con las historias. Digamos que tu amante cae al fondo de un agujero profundo, pero existe la situación en la que un amigo que te desagrada puede tomar el lugar de tu amante, salvándole la vida, si lo empujas hacia abajo. ¿Qué harías tú? ¿Empujarías a quien te disgusta? Yo siento que eso no es la acción correcta. Si lo pensamos, las respuestas se vuelven infinitas. Por cierto, las imágenes se completan cuando tu corazón quiera que terminen. Eso opino.

—Hirohiko Araki



PARTE 7 - VOLUMEN 22
STEEL BALL RUN
JOHNNY JOESTAR

Este vigésimo segundo volumen de
JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run
es presentado por La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!



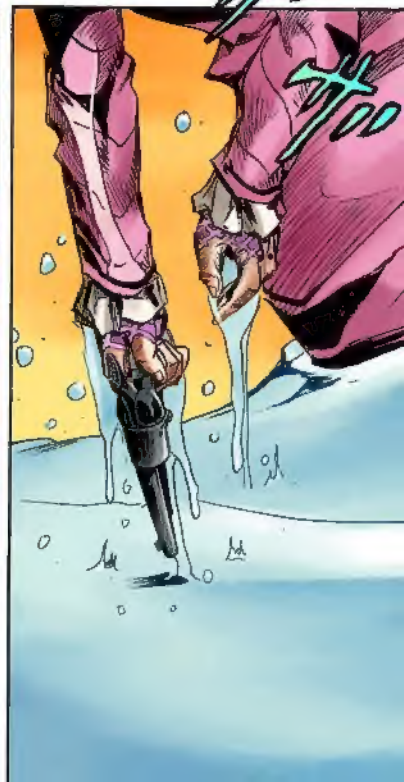
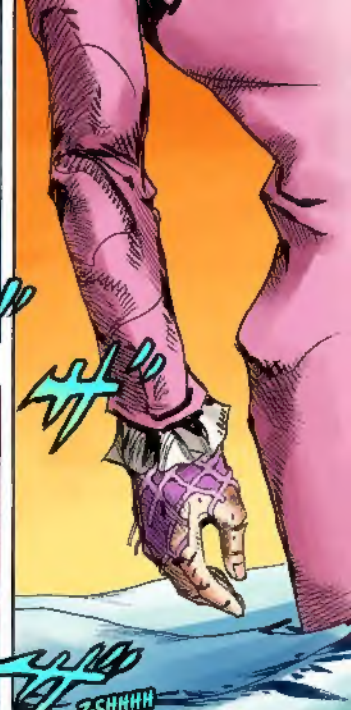
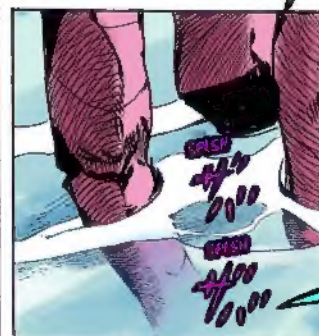
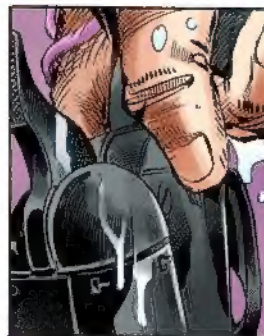
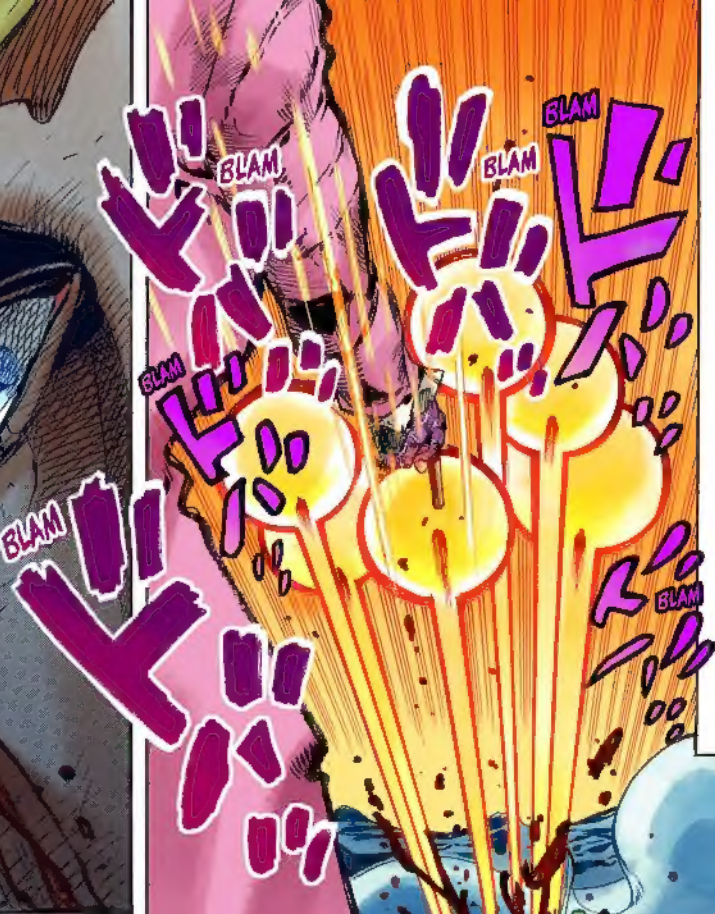
Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!

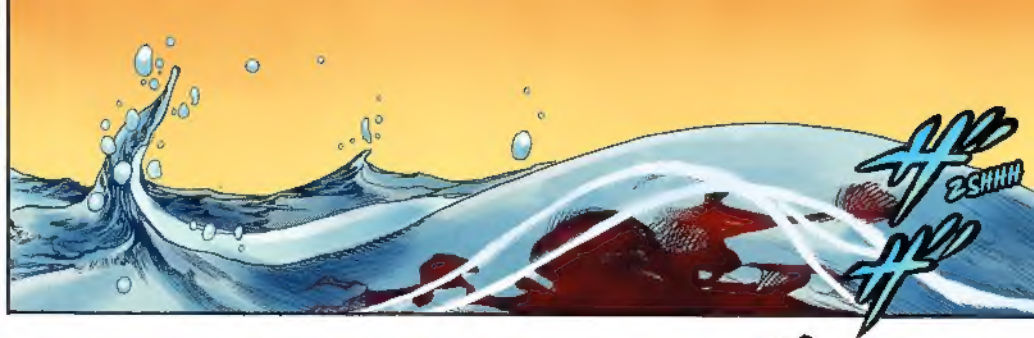


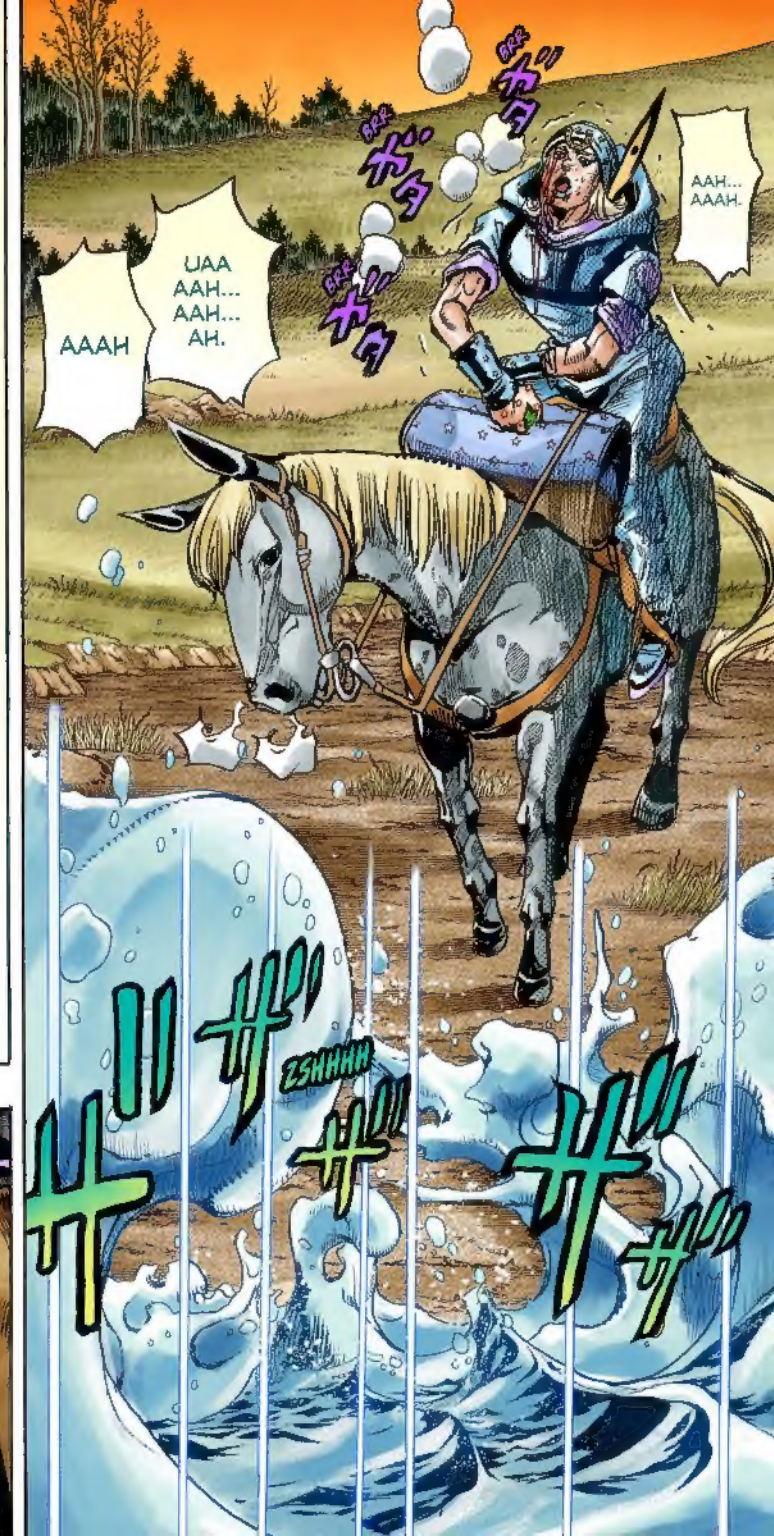
#85

BALL BREAKER

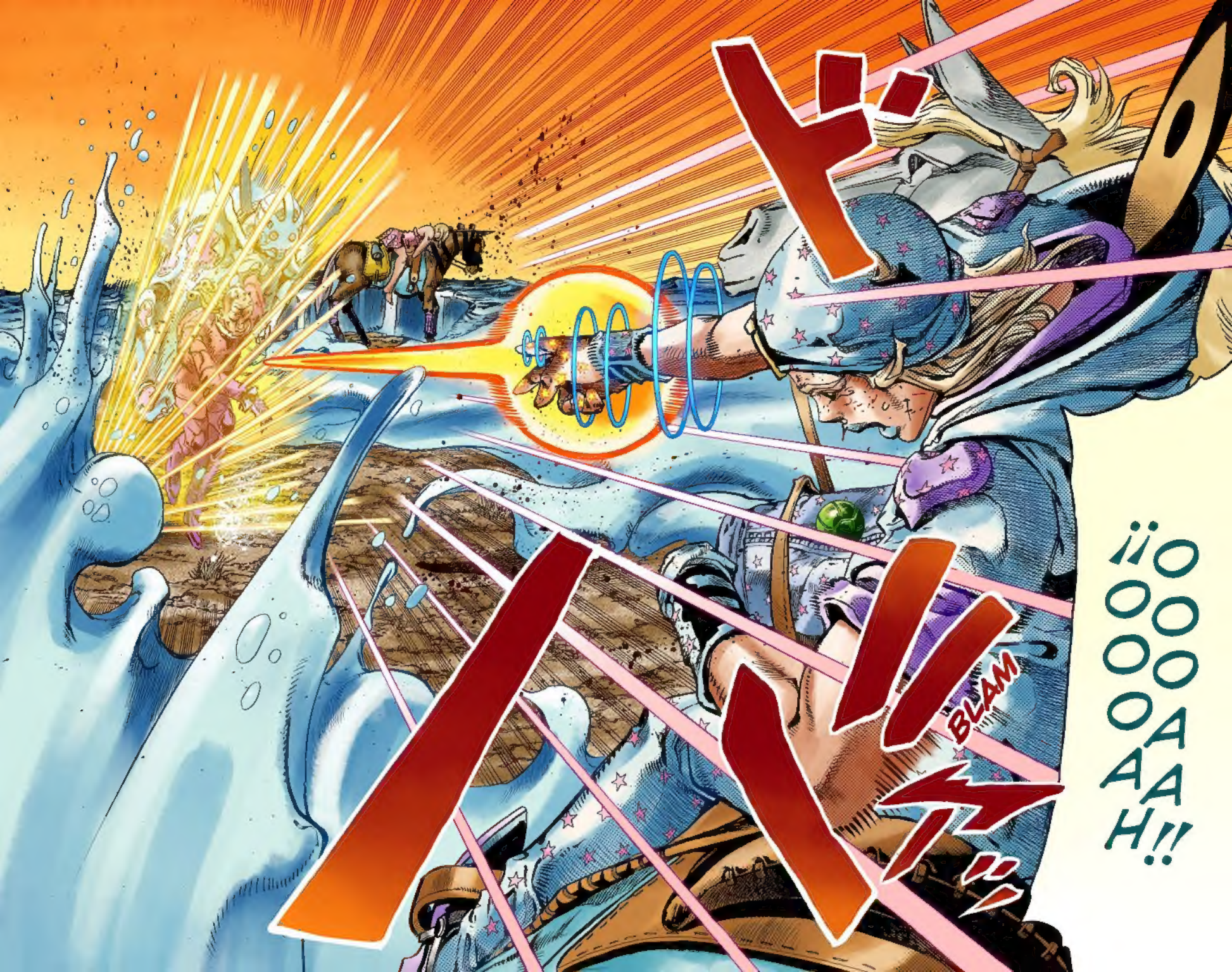
PARTE 3





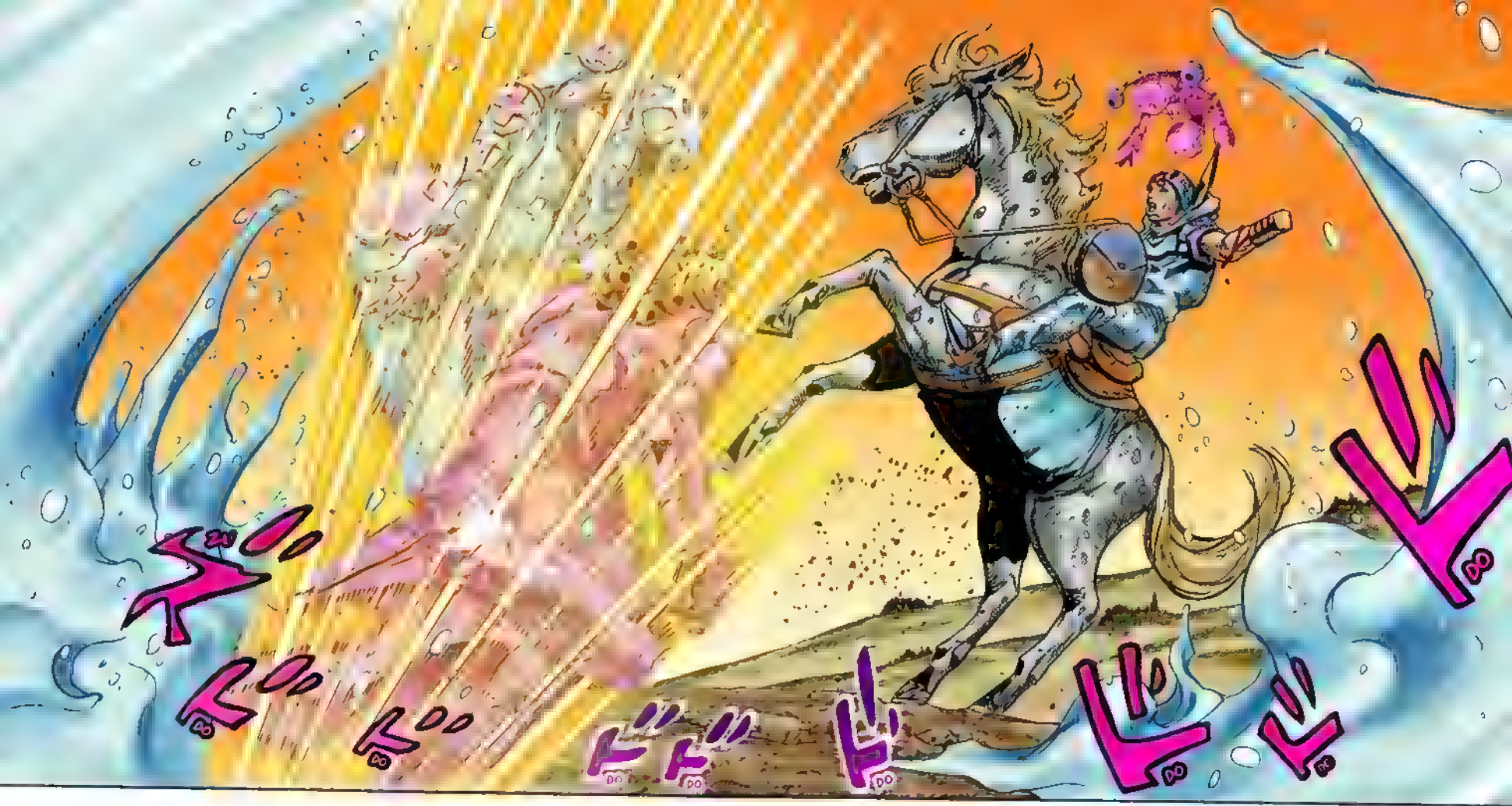






iiO
OOO
AAA
H!!

BLAM

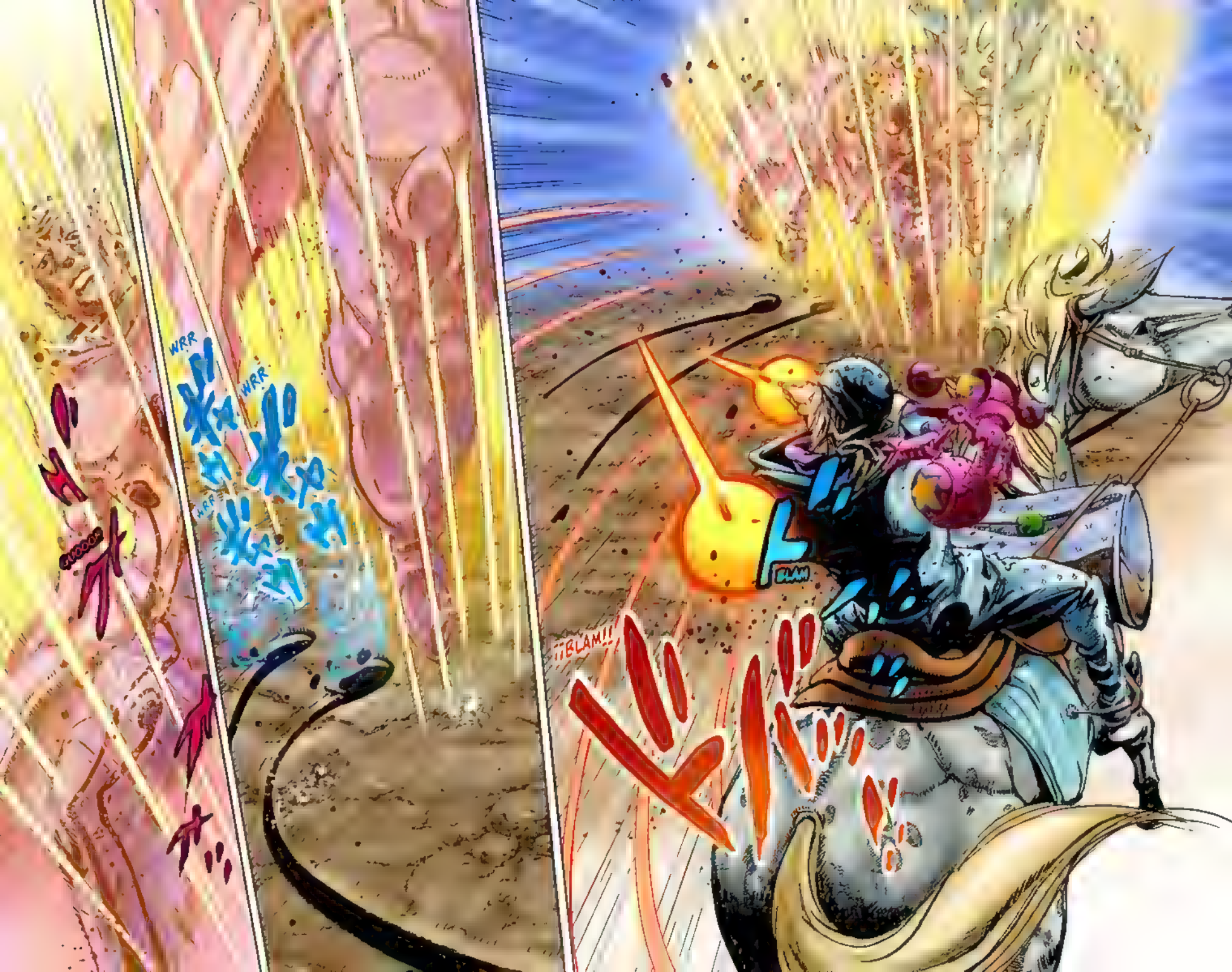


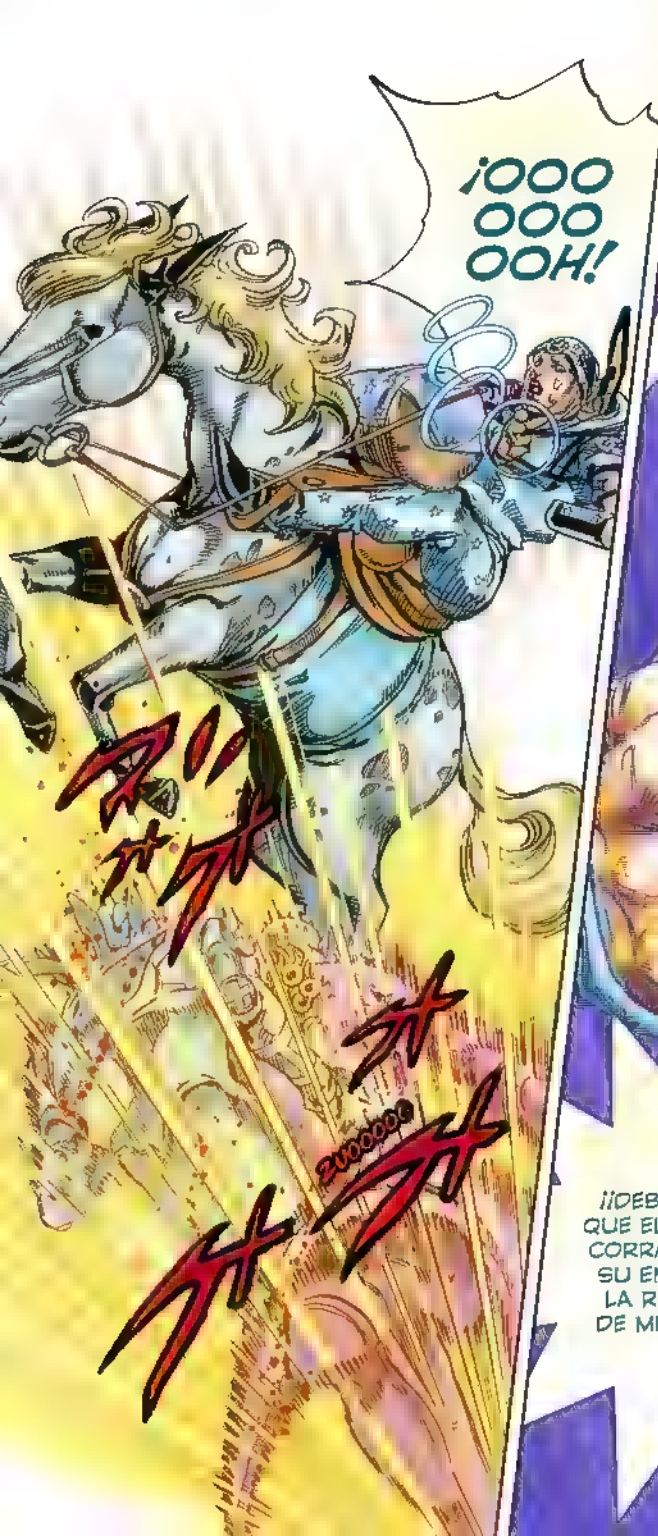
¡Y AÑADIR
LA **POTENCIA**
DEL CABALLO
A LA ROTACIÓN!!

DEBO
HACER
QUE EL
CABALLO
CORRA...

¡EL CA-
BALLO!

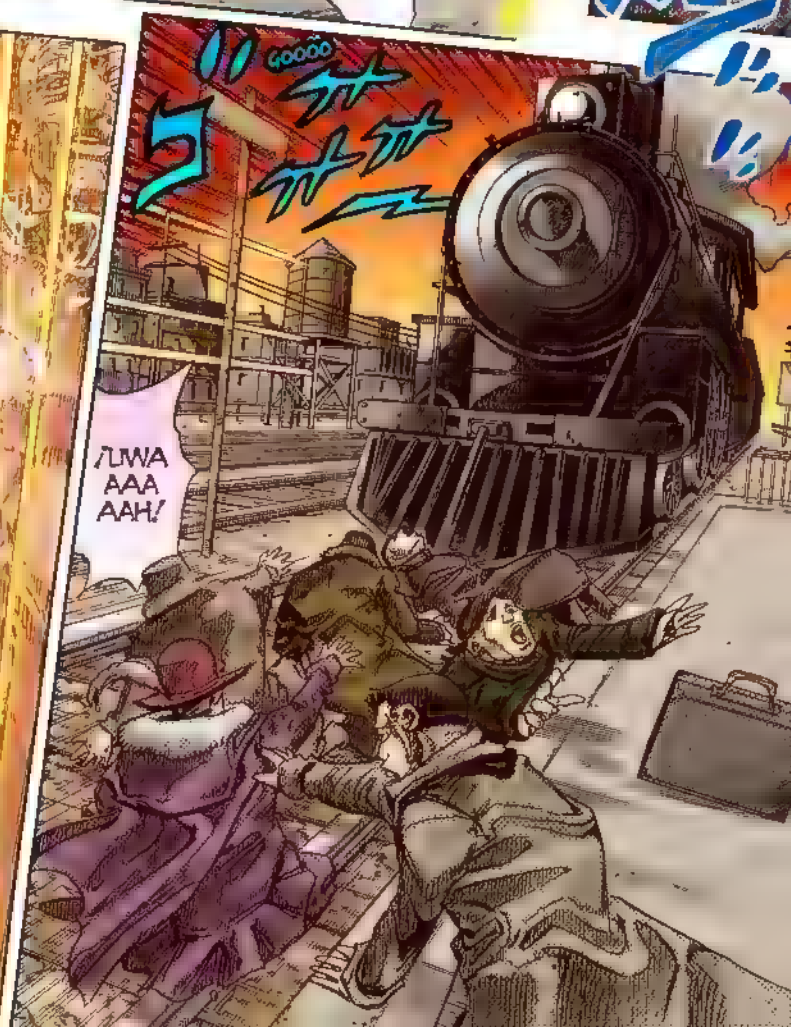
!!UO
OOO
OH!!

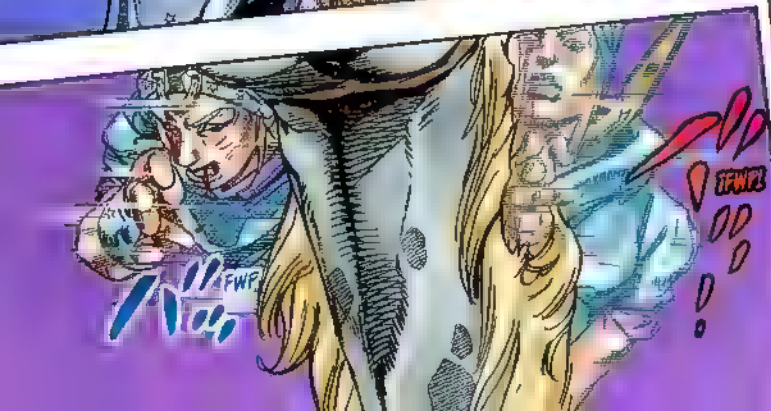
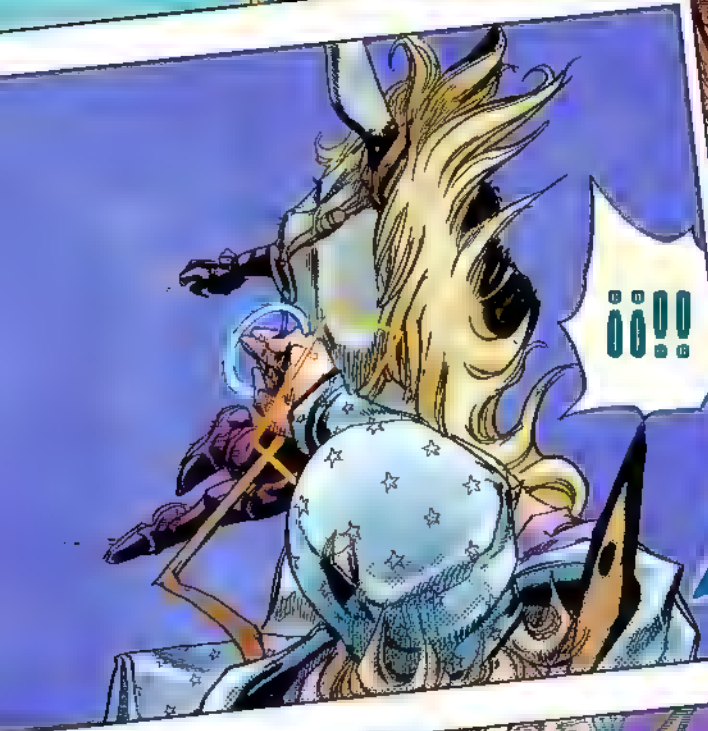
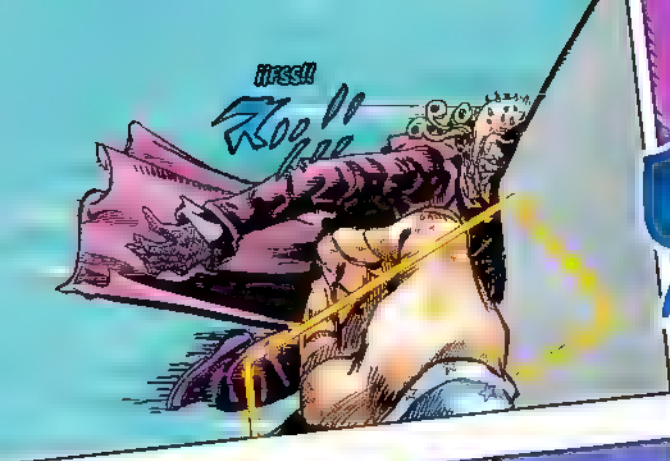


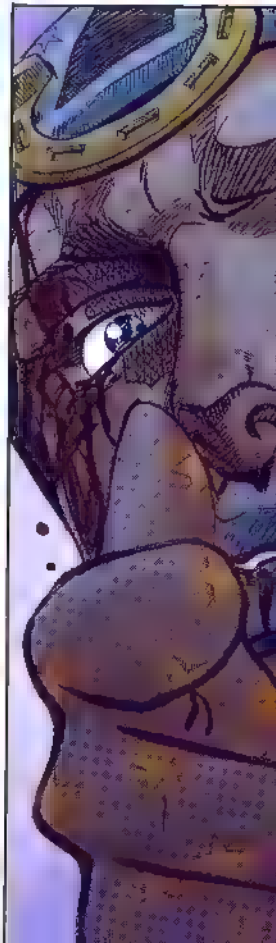
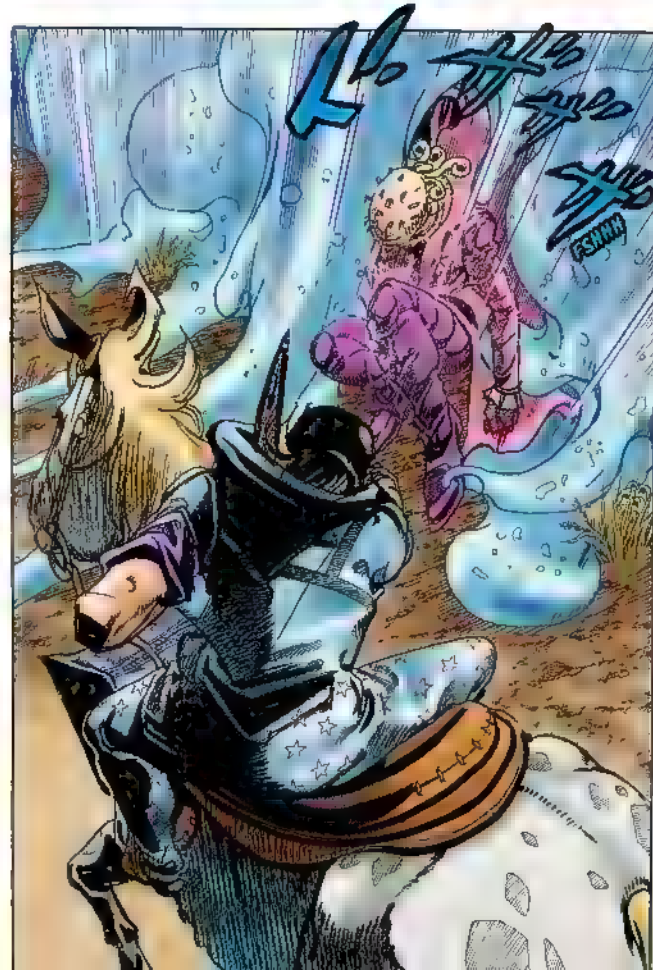
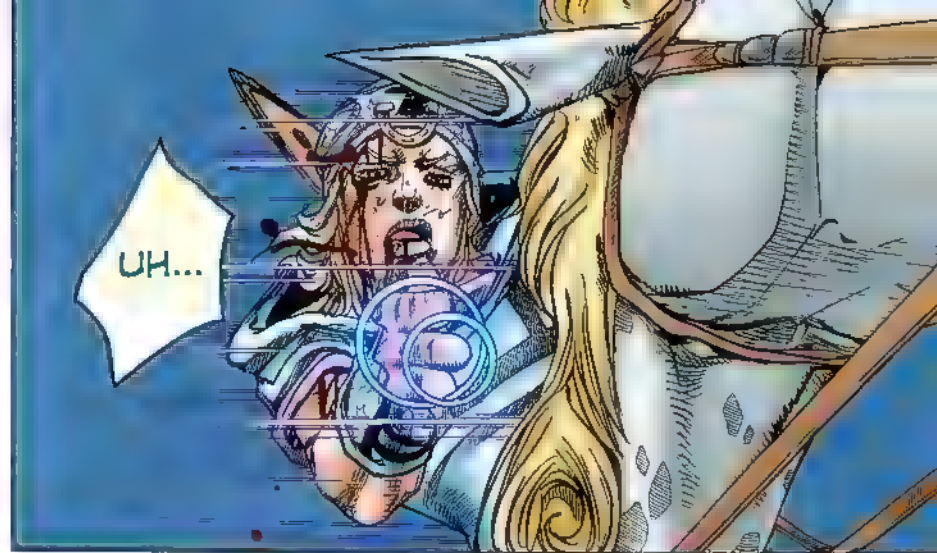
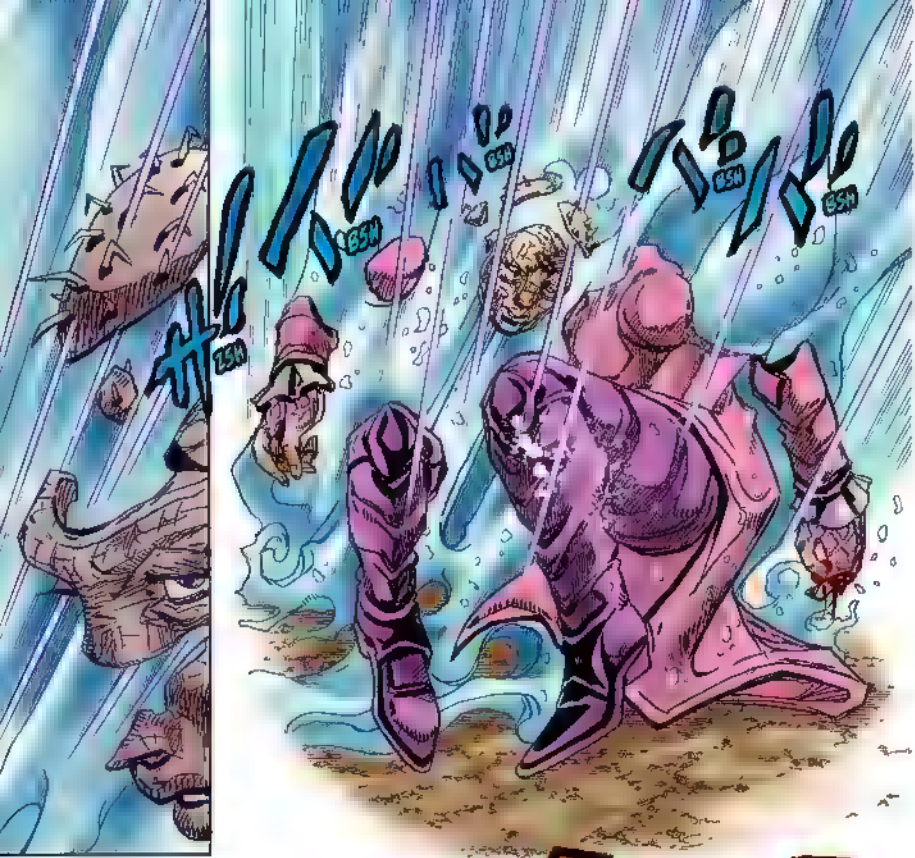


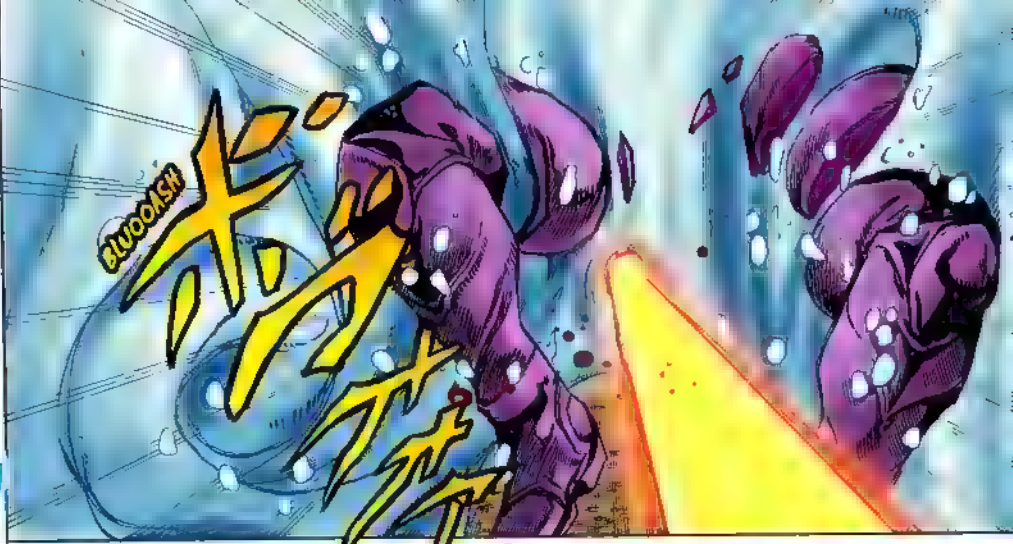
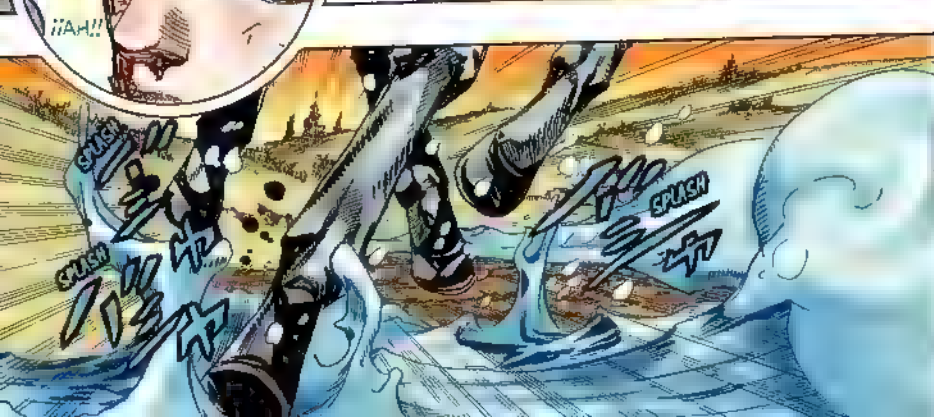
NO FUNCIONA...
¡MIS UÑAS BALAN
TIENEN QUE
ROMPER LA
BARRERA
DIMENSIONAL!!

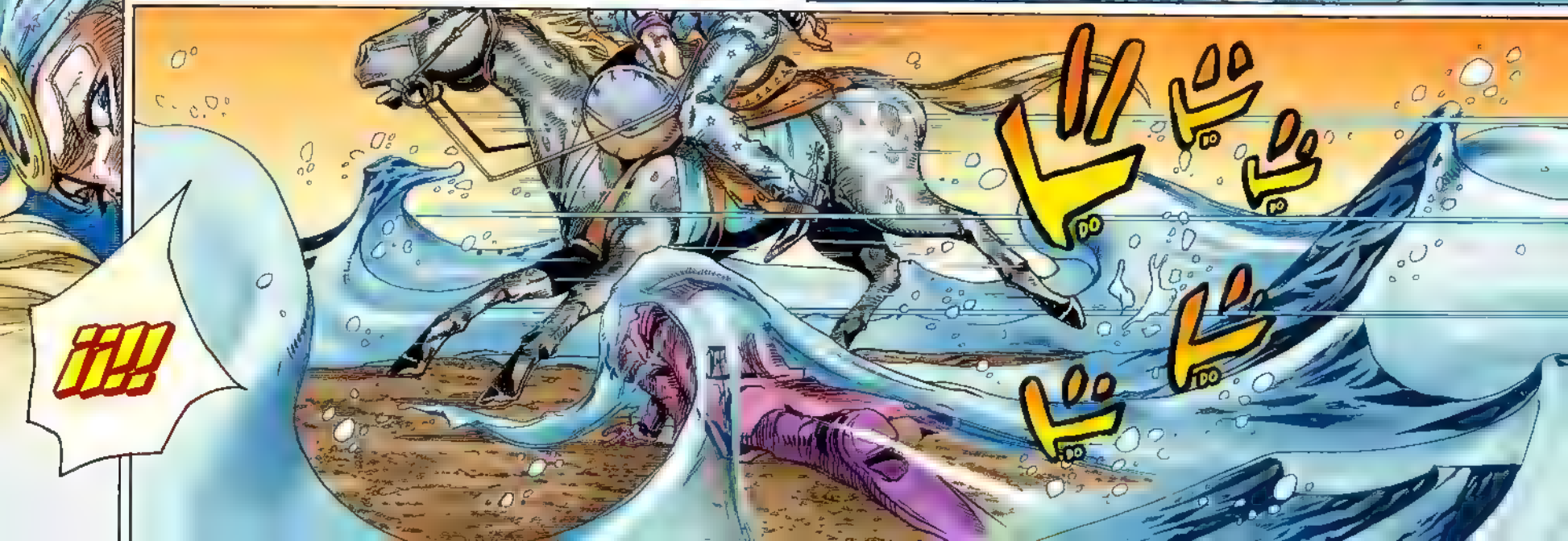
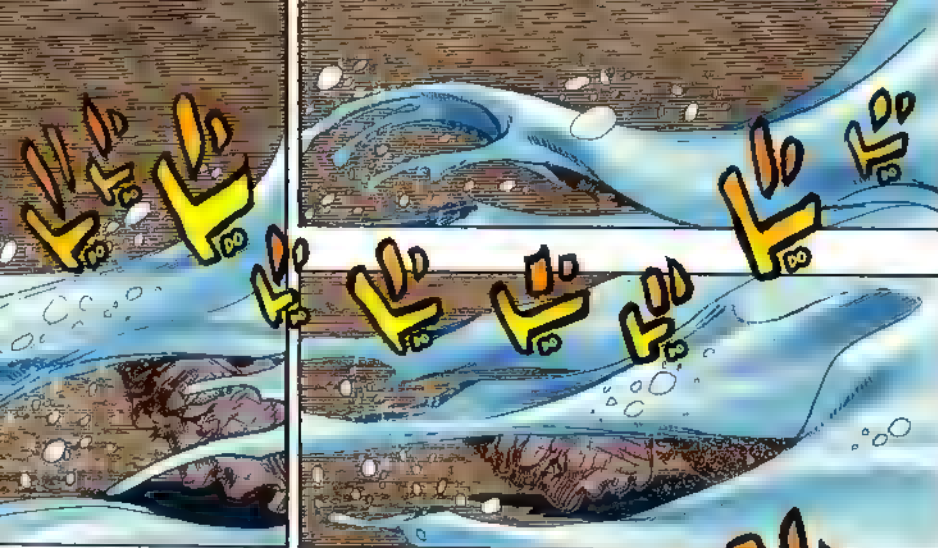
¡DEBO HACER
QUE EL CABALLO
CORRA Y DARLE
SU ENERGÍA A
LA ROTACIÓN
DE MIS UÑAS!!

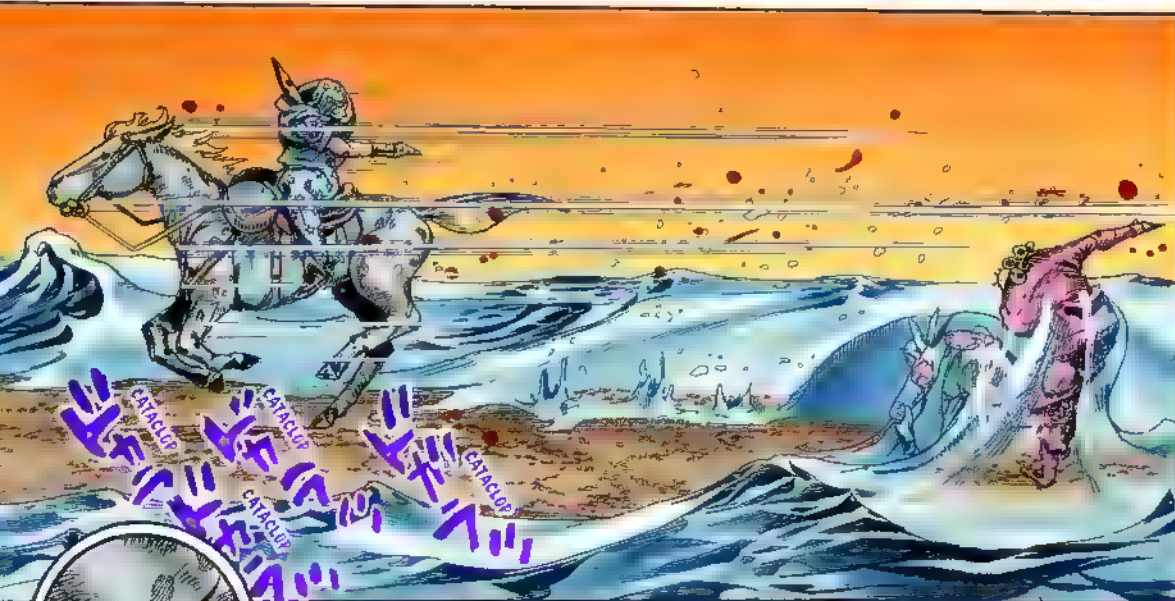
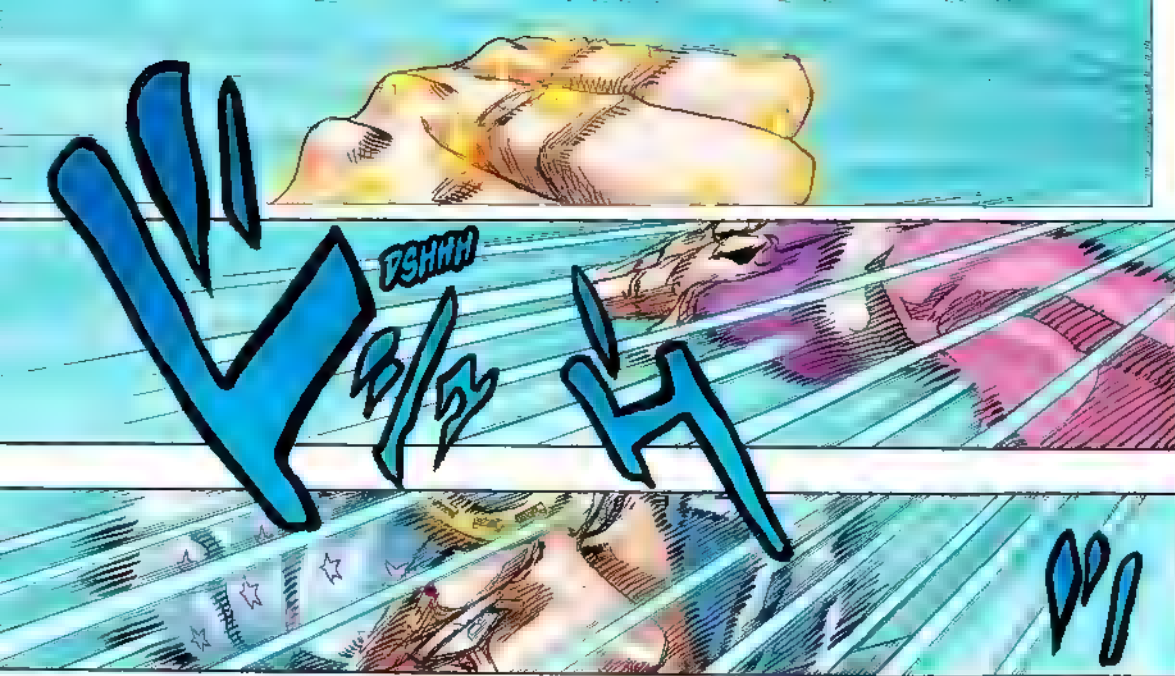




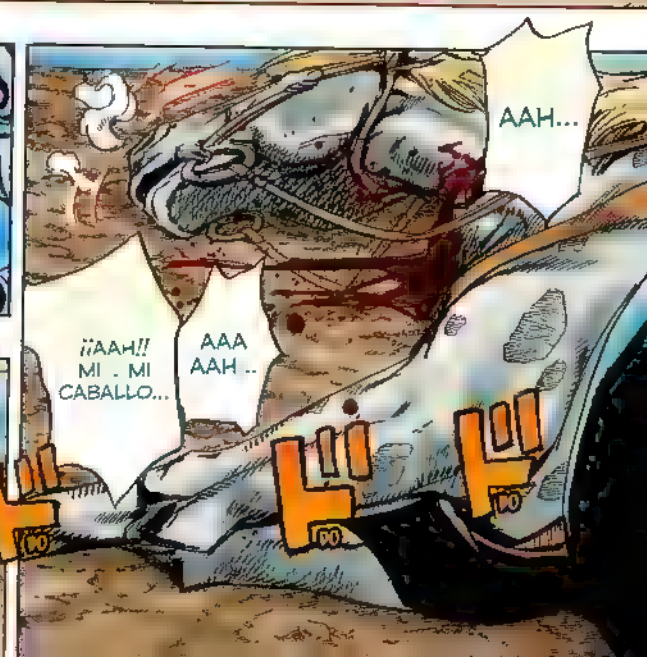
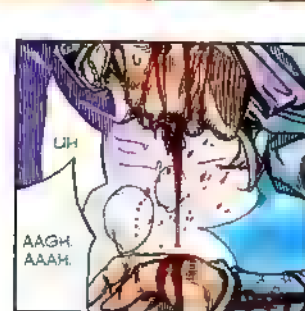
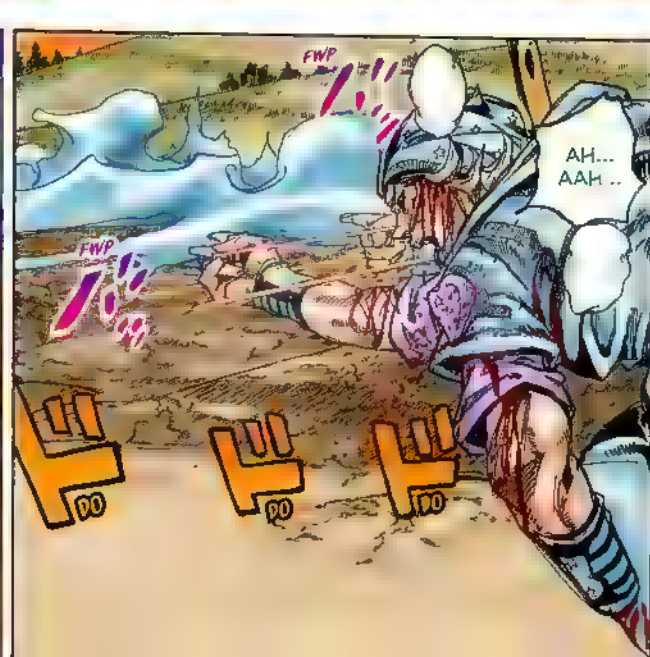
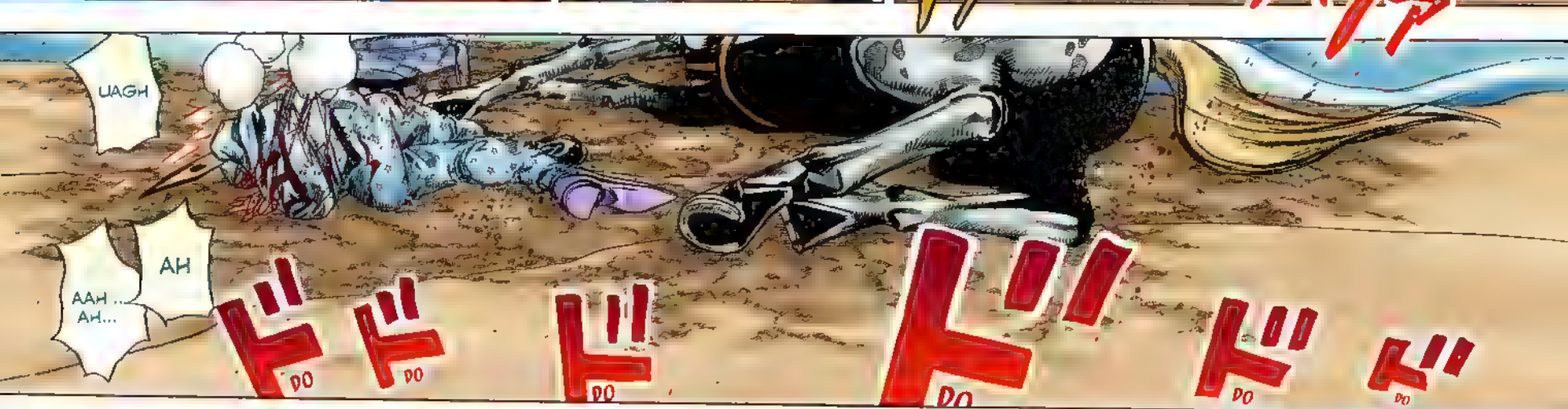
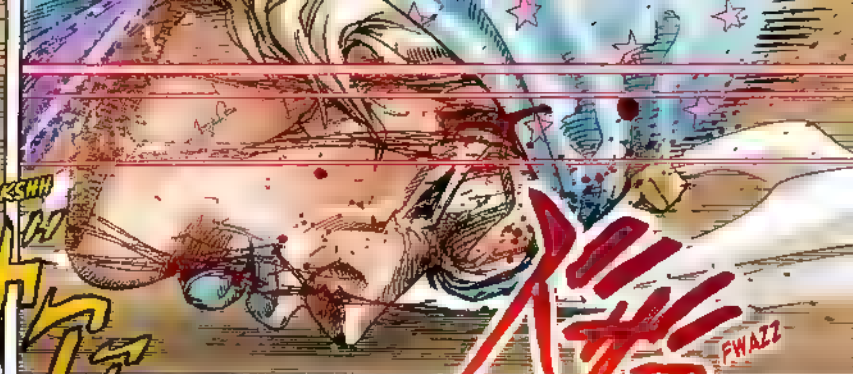
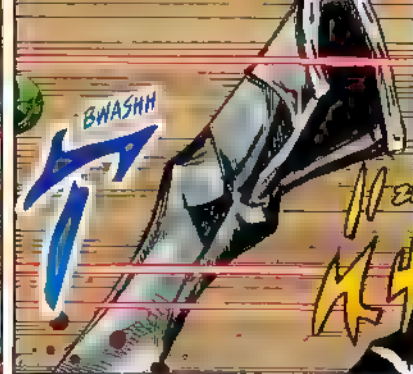














UUH

UUUH ..


HAAH HAAH

SE ORGANIZÓ UNA CENA DE CELEBRACIÓN EN MI CIUDAD NATAL...

ESA NOCHE...

A LOS ASISTENTES SE NOS SIRVIÓ LA CARNE CRUDA DE UN CORDERO RECÉN SACRIFICADO.

ES UNA VIEJA COSTUMBRE HEREDADA DE ANCESTROS LEJANOS



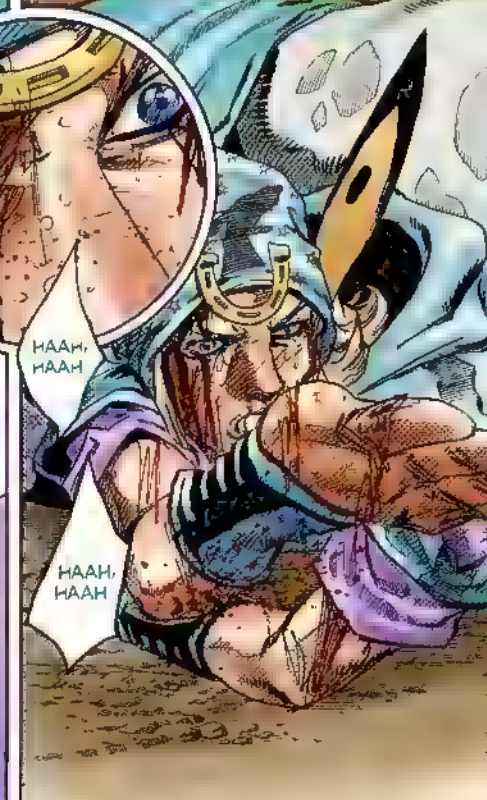
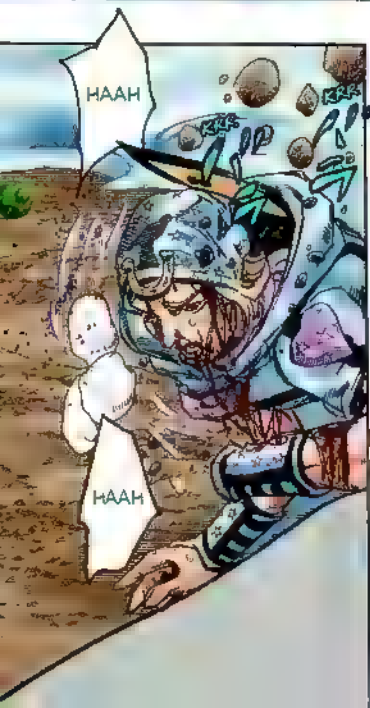
CUANDO FUI INVESTIDO PRES DENTE DE ESTE PAÍS.

HACE DOS AÑOS...

DO

F

DO



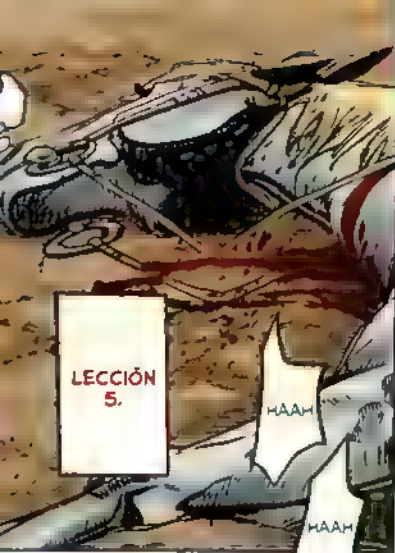
ES QUE CUANDO COMIENZA UNA NUEVA ERA, HABRÁ SIEMPRE UNA PRUEBA A LA QUE ENFRENTARNOS.

LA REALIDAD DE ESTE MUNDO HUMANO..

MIENTRAS MÁS FUERTE SEA EL ENEMIGO, MEJOR SERÁ LA PRUEBA...

HABRÁ UNA BATALLA Y DERRAMAMIENTO DE SANGRE.

Y EN ESA PRUEBA, INEQUIVOCAMENTE...



LECCIÓN 5.

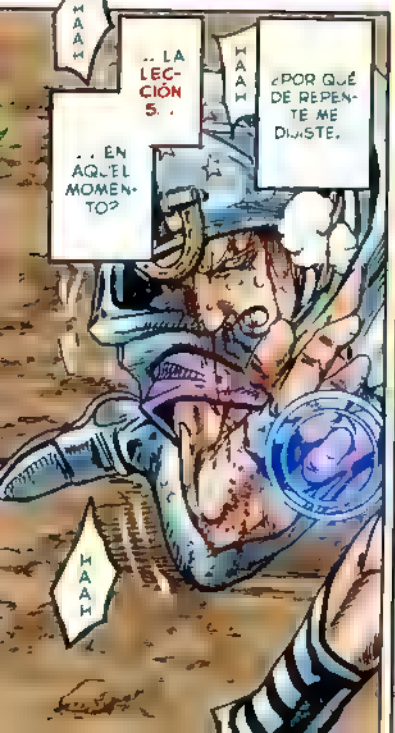
HA AH

HA AH



GYRO...

¿POR QUÉ...?



HA AH

.. LA LEC-
CIÓN 5 ..

HA AH

¿POR QUÉ DE RE-
PENTE ME
DIOSTE.

.. EN
AQUEL MOMEN-
TO?

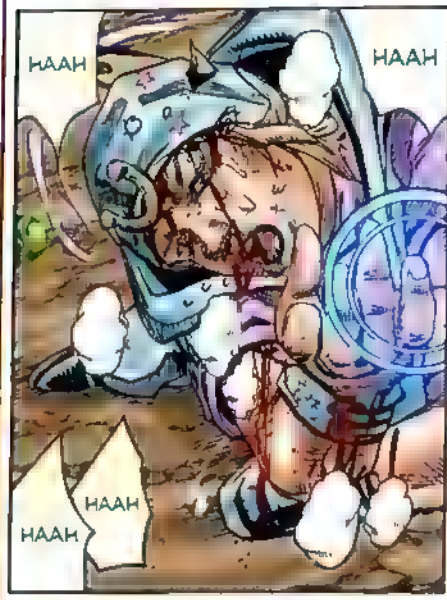
HA AH



LA SERVILETA
SIMBOLIZA UNA
NUEVA ERA
NO HAY DES-
GRACIA AQUI.
FUE DESPEDIDA
A OTRO LUGAR.
GRACIAS AL
CUERPO.

MI NACIÓN
CONOCERA
LA
FELICIDAD

LA ÚNICA
ENERGÍA
CAPAZ DE
CRUZAR LA
BARRERA
DIMENSIONAL
ES MI DHC.

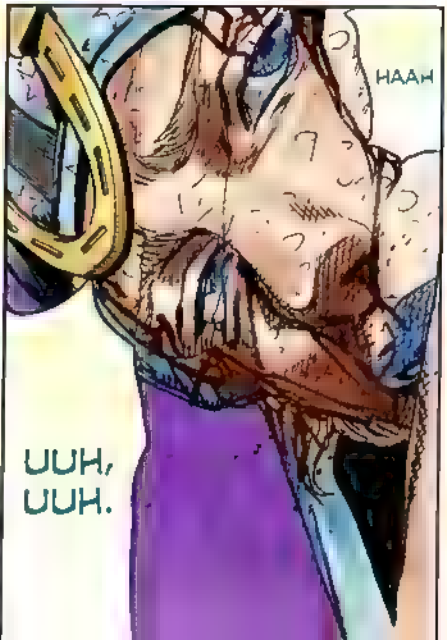


HA AH

HA AH

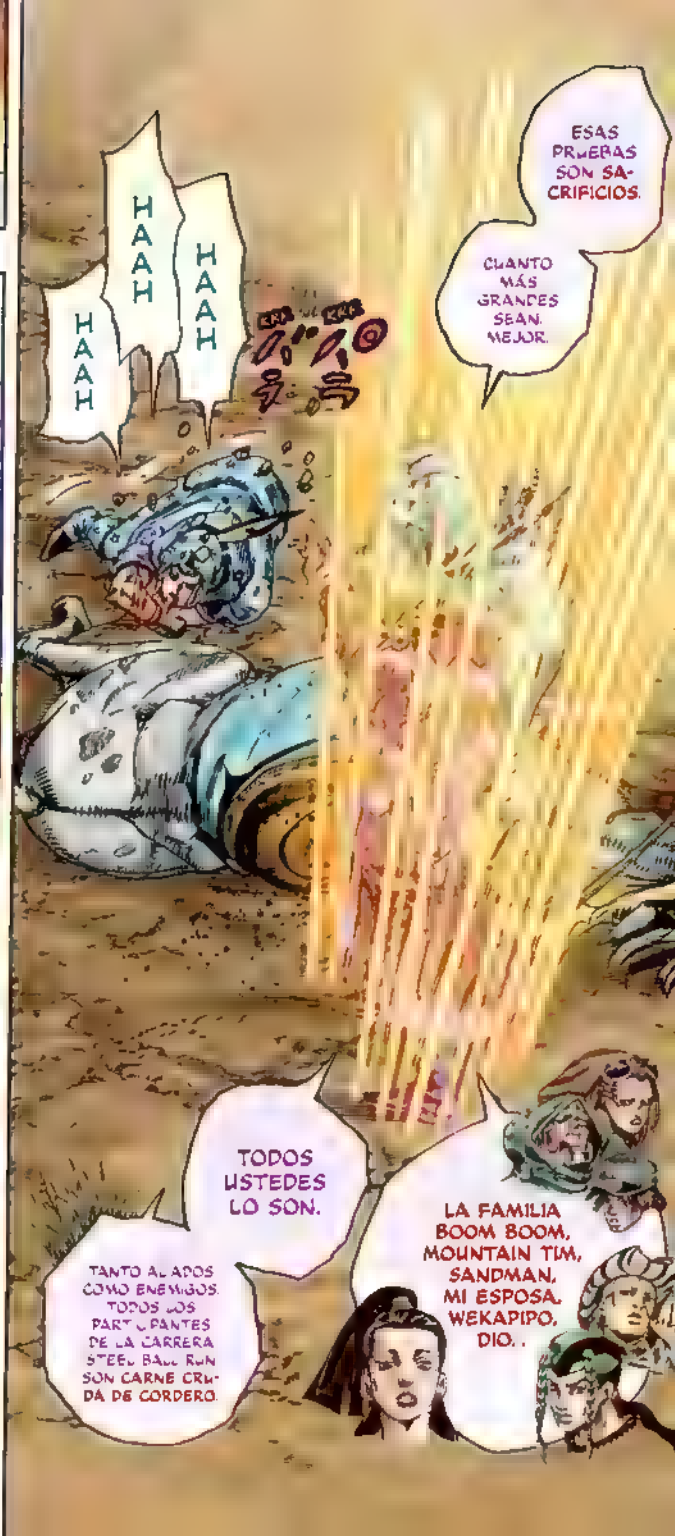
HA AH

HA AH



HA AH

UUH,
UUH.



ESAS
PRUEBAS
SON SA-
CRIFICIOS.

CUANTO
MÁS
GRANDES
SEAN
MEJOR.

HA AH

HA AH

HA AH

TODOS
USTEDES
LO SON.

TANTO AL ADO
S COMO ENEMIGOS
TODOS LOS
PARTICIPANTES
DE LA CARRERA
STEEL BALL RUN
SON CARNE CRU-
DA DE CORDERO.

LA FAMILIA
BOOM BOOM,
MOUNTAIN TIM,
SANDMAN,
MI ESPOSA,
WEKAPIPO,
DIO..

ESTA PRUEBA TERMINARÁ...

CON EL DERRAMAMIENTO DE TU SANGRE...

LO QUE AHORA SUCEDERÁ ES UN SACRIFICIO... ¡EL TUYO! JOHNNY JOESTAR...

¿POR QUÉ...?

¿EN ESE MOMENTO... GYRO...?

LECCIÓN 5...

TAP

TAP

TAP

TAP

TAP

TAP

TAP

TAP

EL CAMINO MÁS CORTO.

EN ESTA CARRERA STEEL BALL RUN... EL RODEO HA SIDO SIEMPRE...

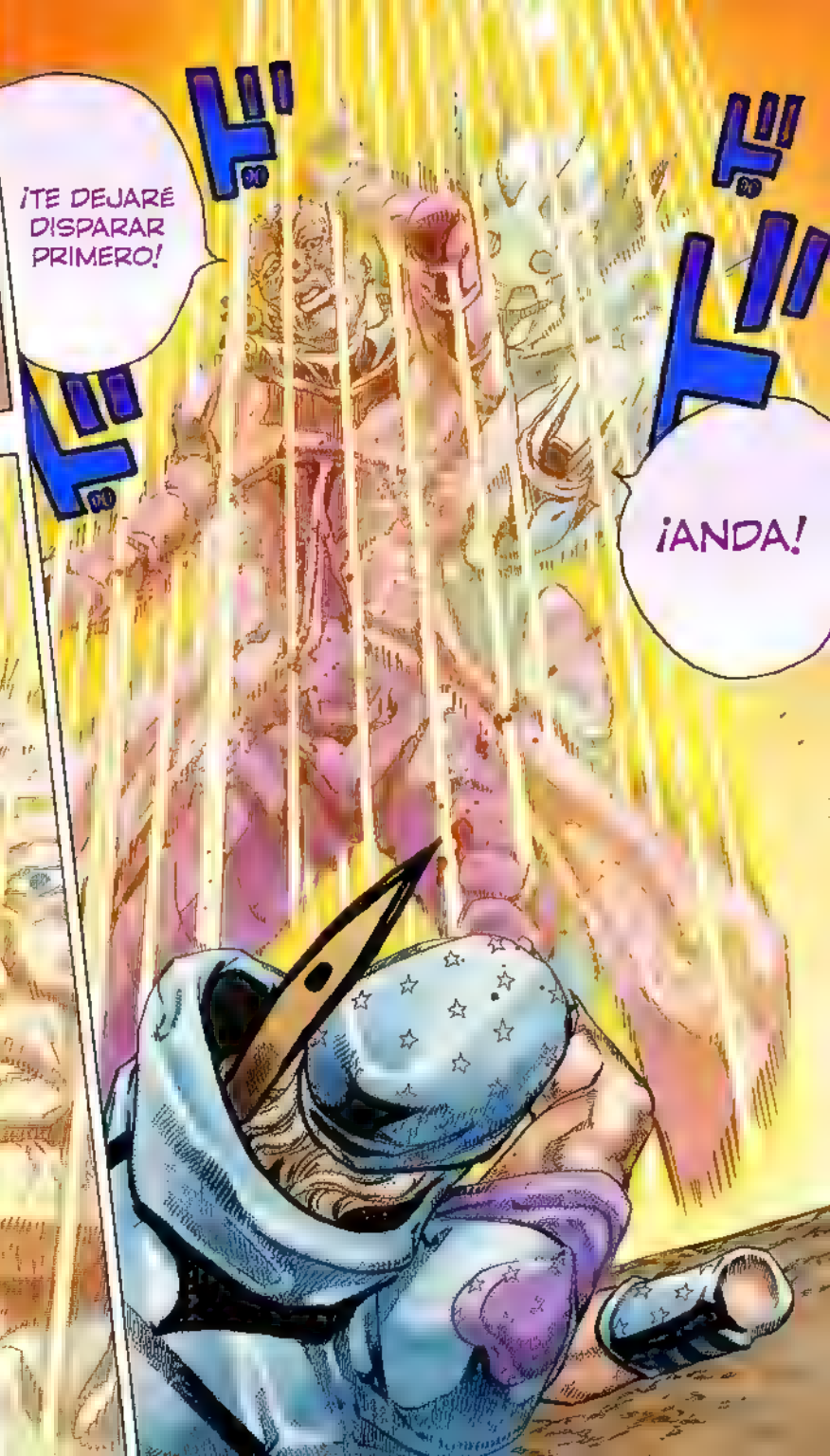
NUESTRO CAMINO MÁS CORTO FUE UN RODEO...

ADELANTE, DISPARA...

AHORA SOLO TE QUEDA UNA UNA BALA. ¿C ERTOP? JOHNNY JOESTAR...

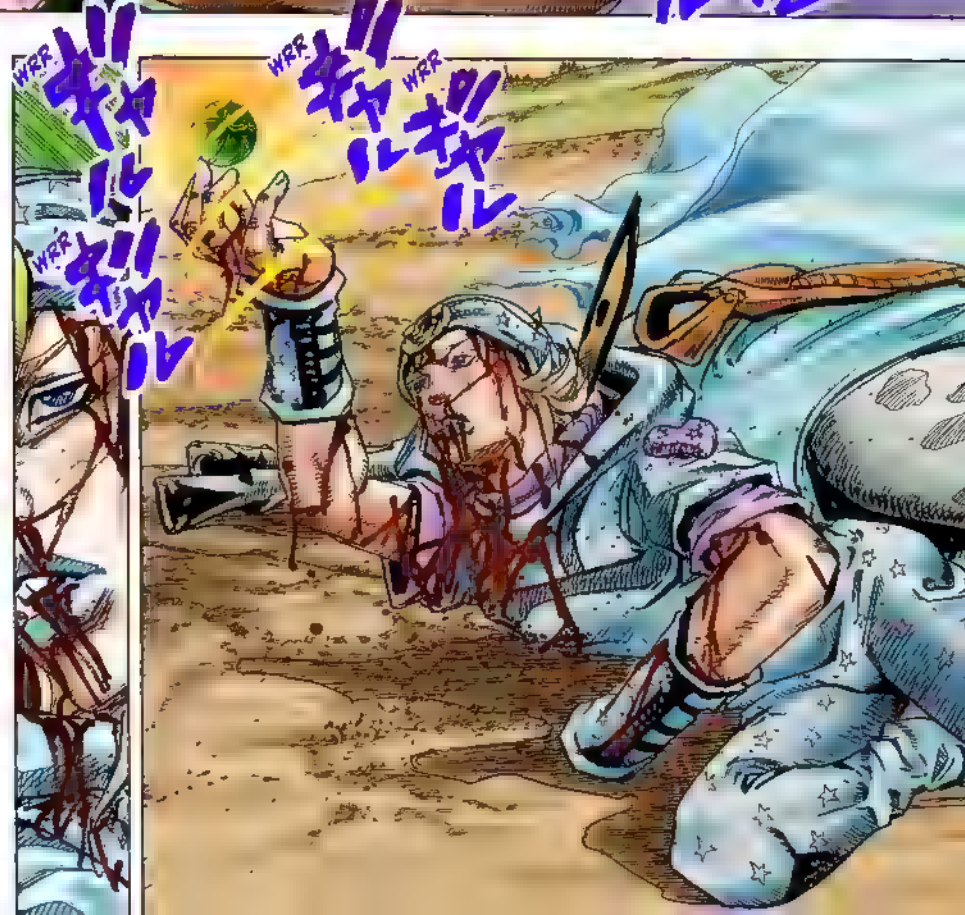
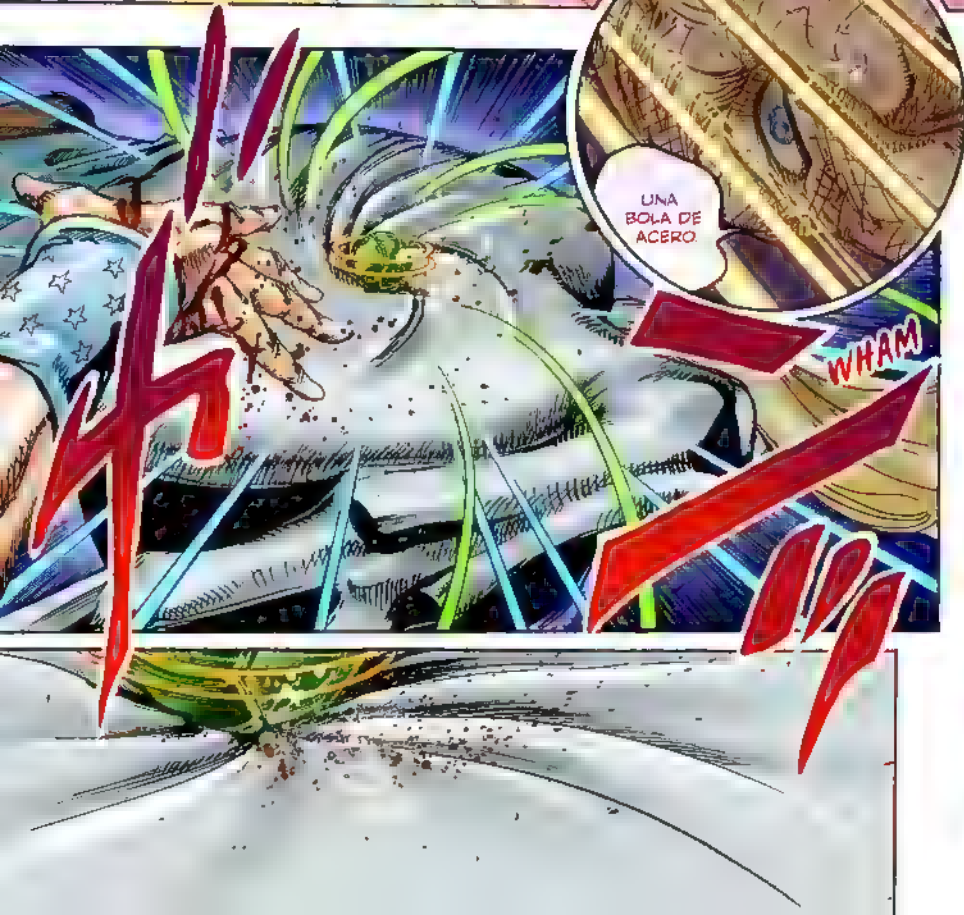
¿ES LA DE TU MENIQUE?

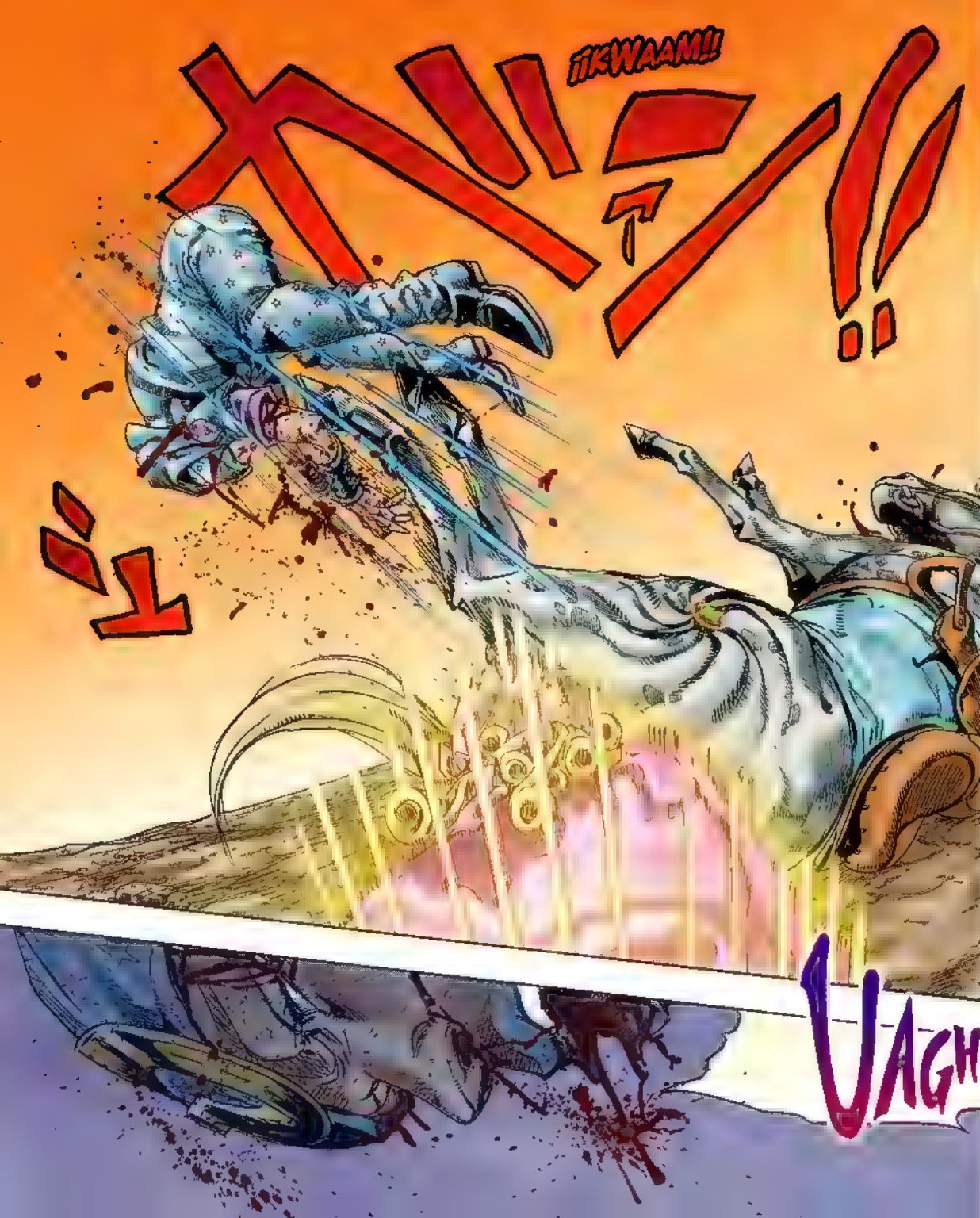
LECCIÓN 5 JOHNNY.



¡TE DEJARÉ
DISPARAR
PRIMERO!

¡ANDA!





ES UN
LARGO
RODEO...

WRK
キヤル
ル

EN
VERDAD,
EN
VERDAD
...

EN
VERDAD
ES UN
RODEO.

QUE AÚN
S.GUE
CONMIGO...

GYRO...
ESTA BOLA
DE ACERO
QUE NO
PUDE DE-
VOLVERTE...



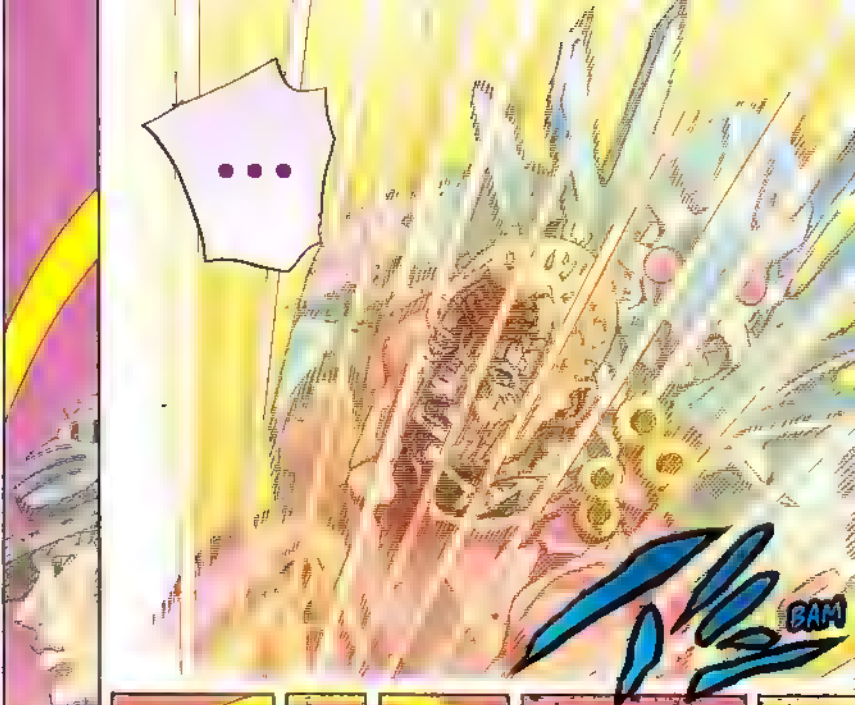
NO TE HAGAS
ESPERANZAS
EXTRAÑAS.

LECCIÓN
1.

EL QUE
TUS PIERNAS
SE MOVIERAN
FUE UN
SIMPLE
REFLEJO Y
NADA MÁS.



LA ENERGÍA
DE LA ROTACIÓN
ÁUREA PERFECTA...
Y AÚN ME QUEDA
UNA UNA BALA.



ESE FUE
EL PRO-
PÓSITO
DE LA
LECCIÓN
5...

ÉL SABÍA
QUE EL
PRESIDENTE
HARÍA LO
IMPOSIBLE
PARA QUE
M. CABALLO
NO PUDIERA
CORRER
MÁS...

PENSÓ
QUE M.
CABALLO
SERÍA
ATACADO
DE INME-
DIATO.

GYRO, RECONO-
CENDO
QUE HABÍA
SIDO DERRO-
TADO...

LEC-
CIÓN
5.

LA PO-
TENCIA
DEL CABA-
LLO...

USÉ
...

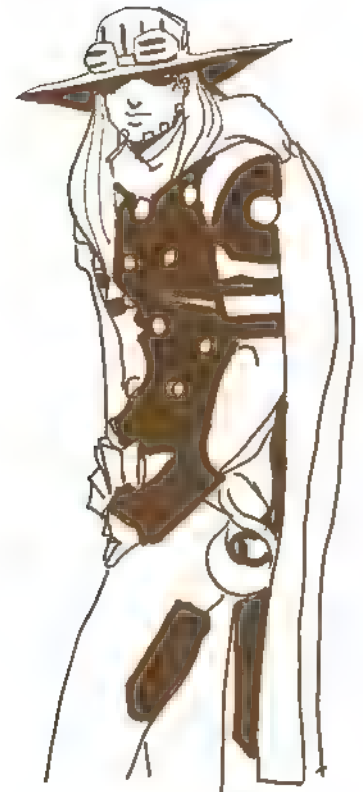


EL REC-
TÁNGULO
ÁUREO



Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!

#86 BALLBREAKER PARTE 4





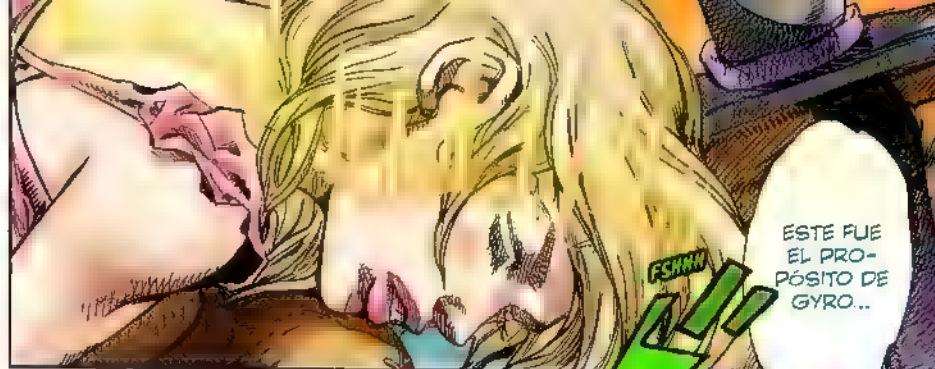
GRACIAS.
NO HALLO
OTRAS
PALABRAS
PARA EXPRE-
SARTELO..

EN
VERDAD..

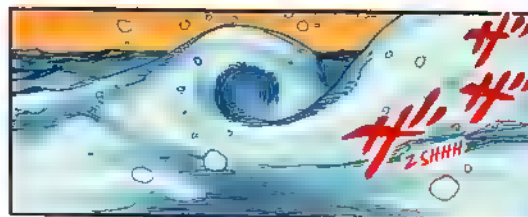


GRACIAS,
GYRO...

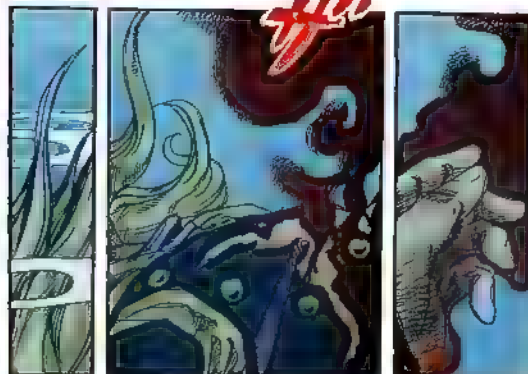
EN
VERDAD...



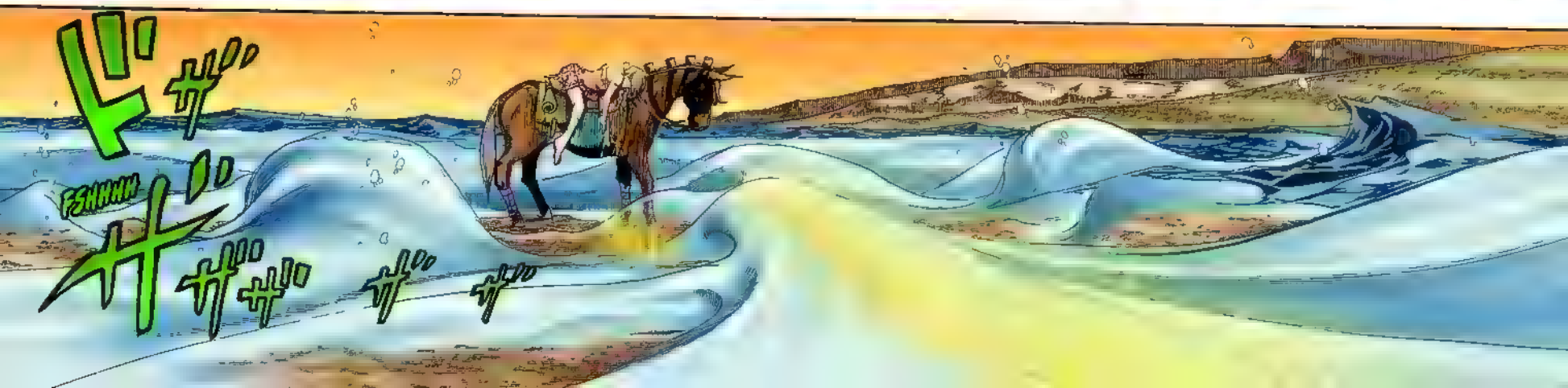
ESTE FUE
EL PRO-
PÓSITO DE
GYRO..

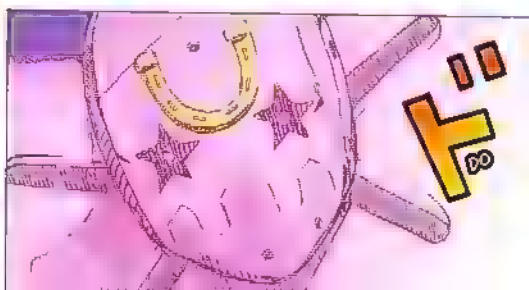
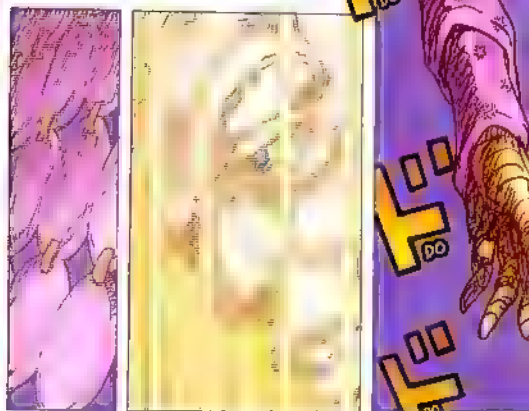
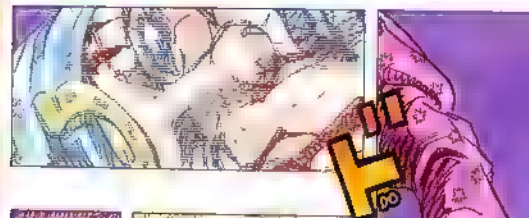
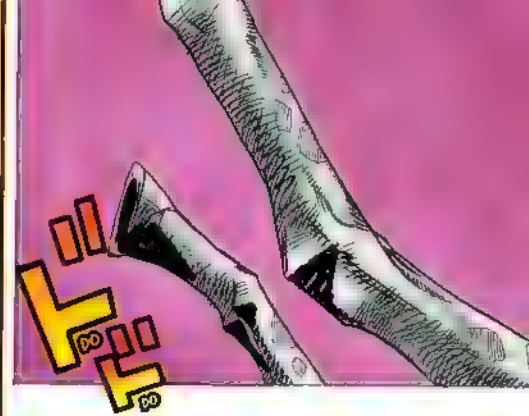


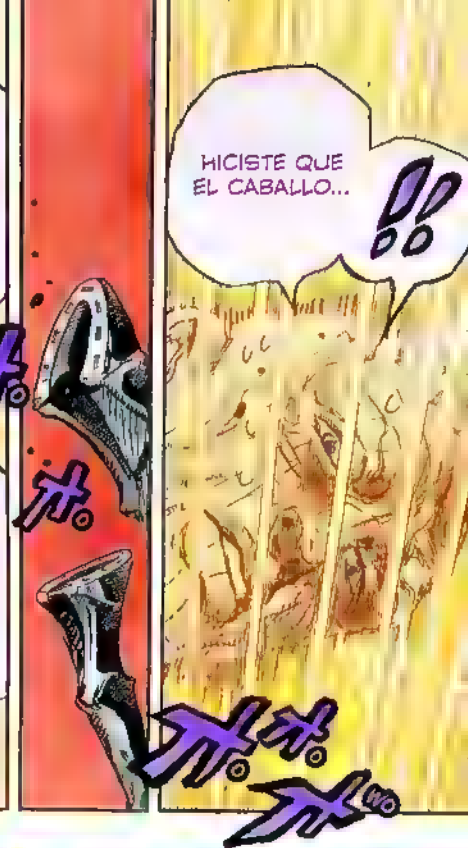
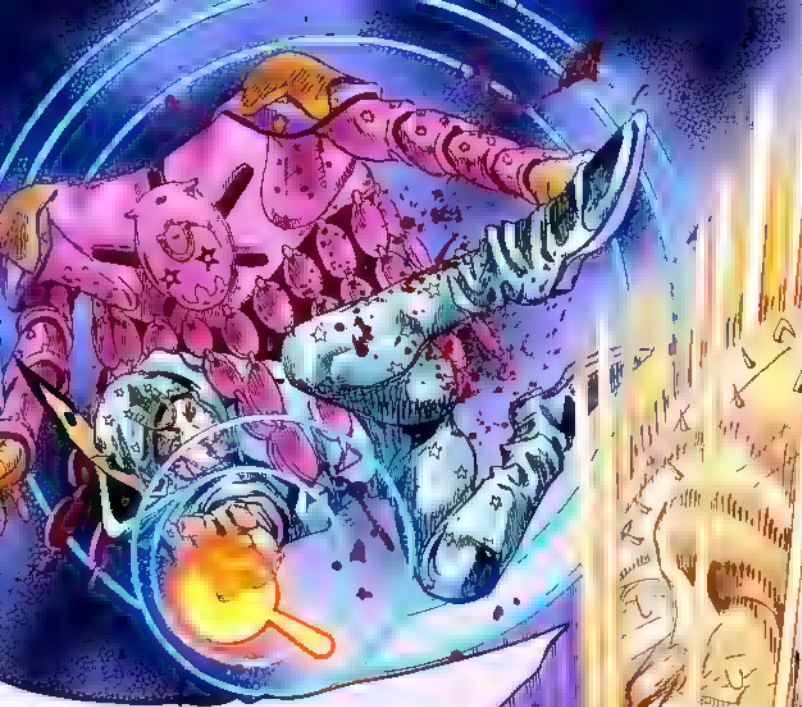
GRA-
CIAS...



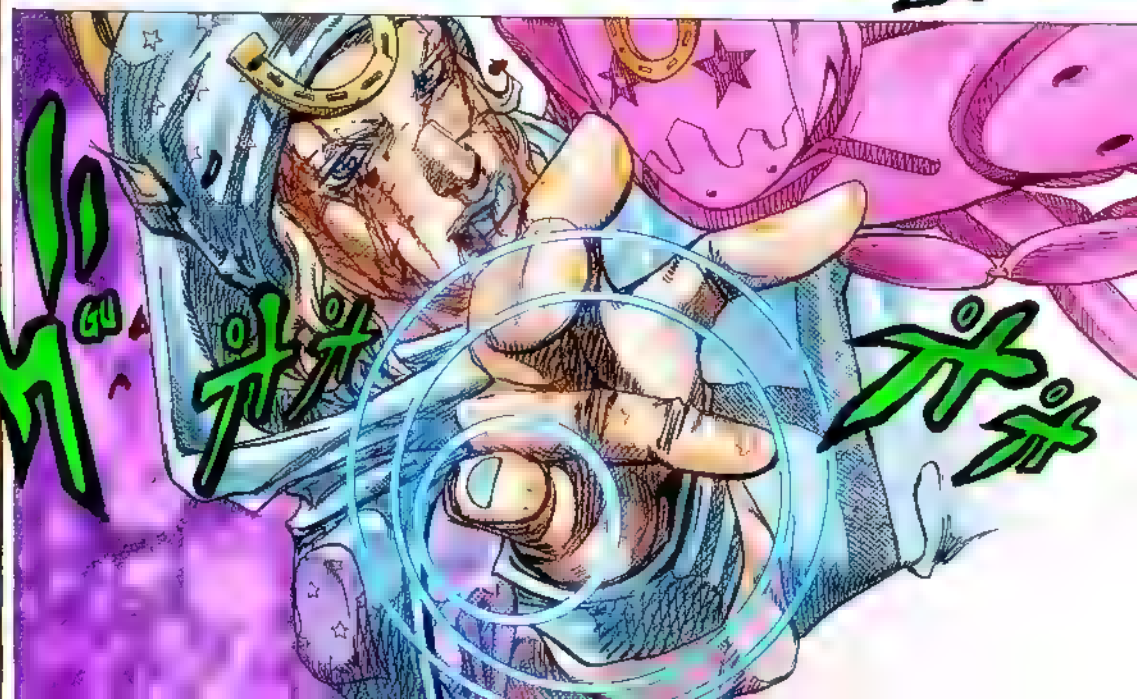
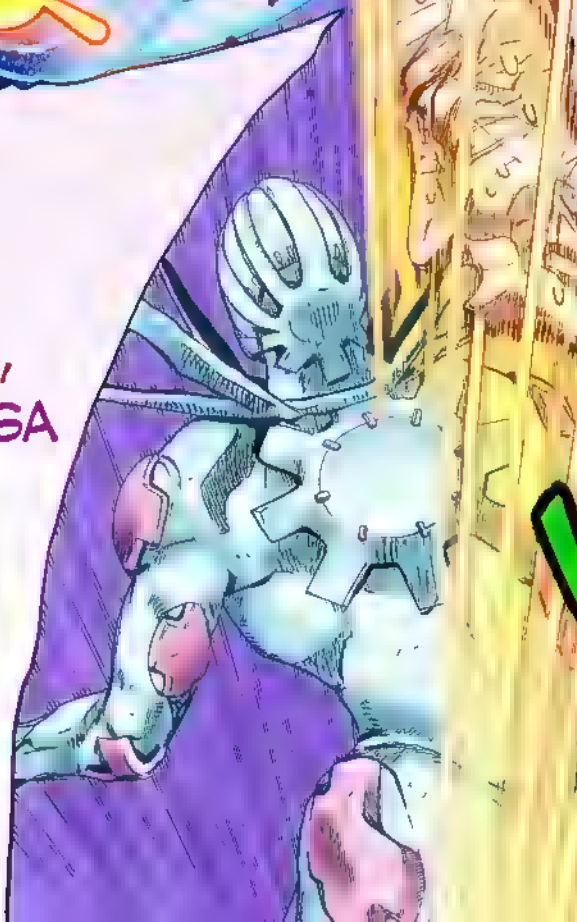
EL PRO-
PÓSITO
DE LA
LECCIÓN
5..

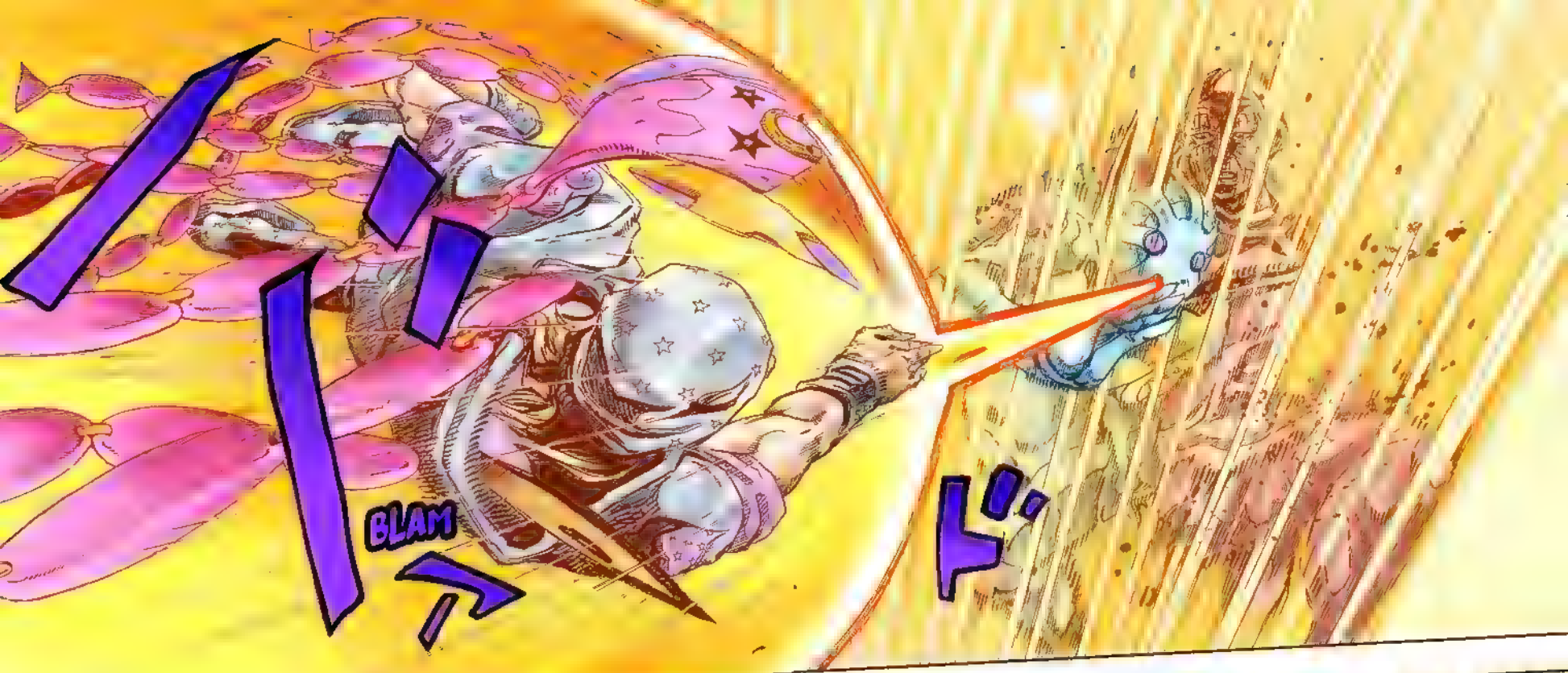


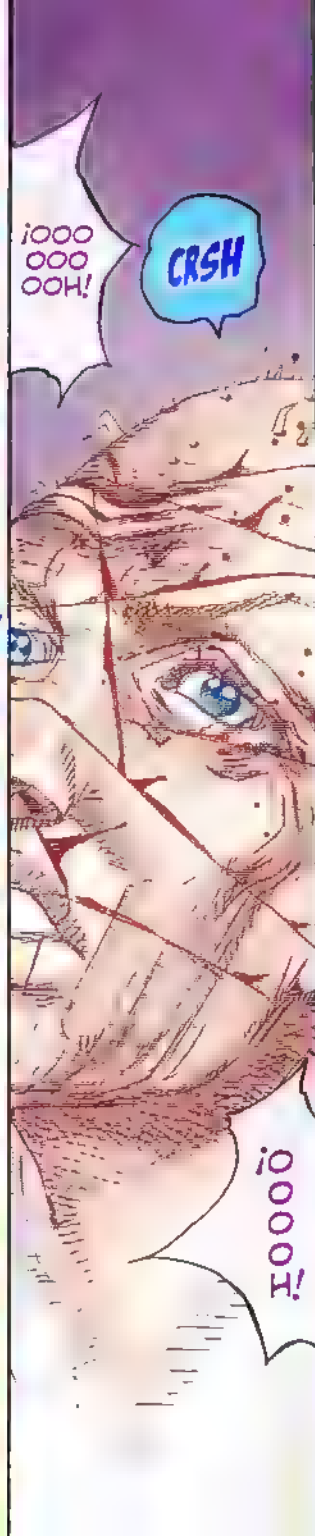
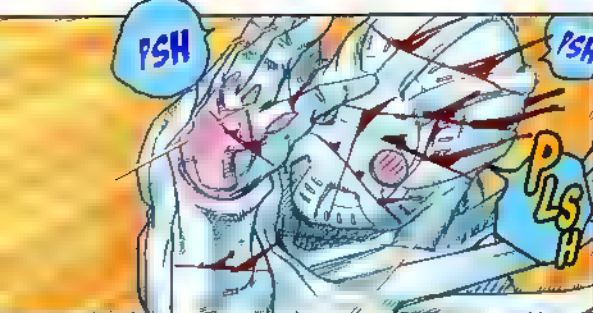
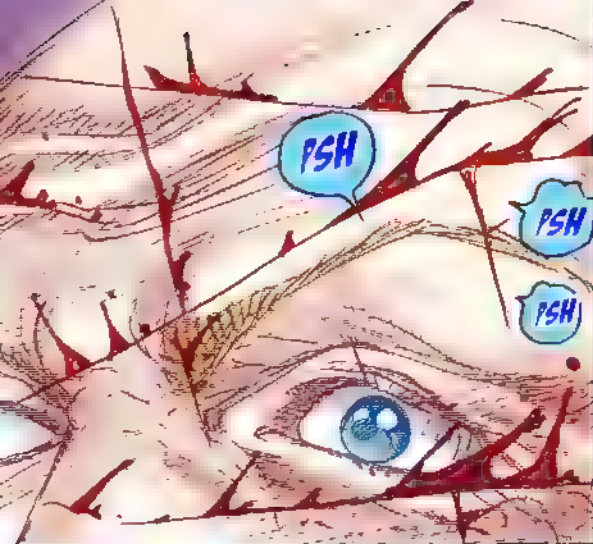


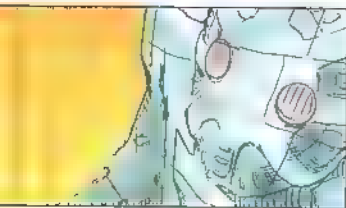


¡¡D4C,
REGRESA
A LA
LUUU-
UUUZ!!







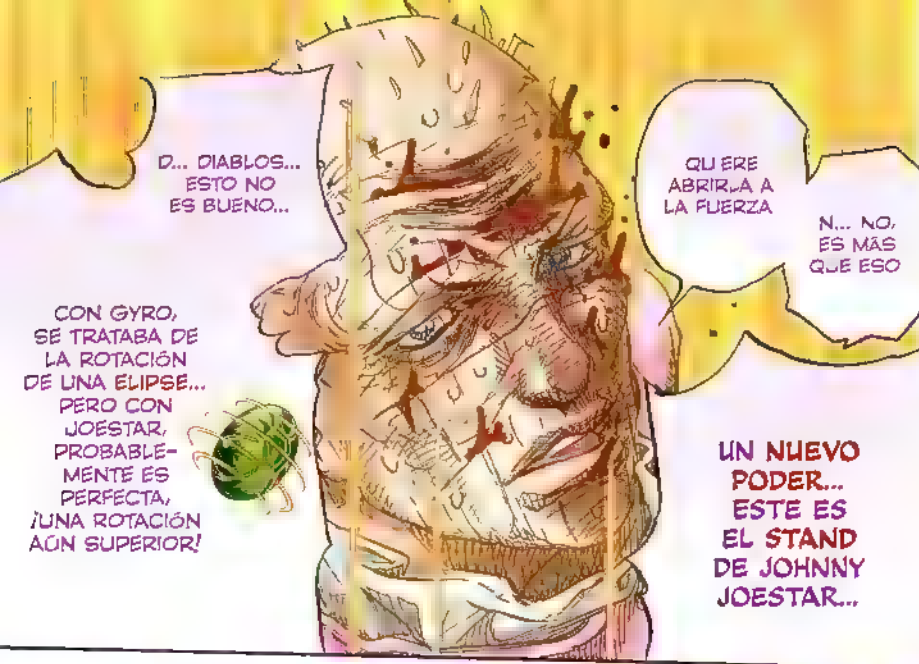


SE ESTA
APERRAN-
DO.

UH...

¡UOAA
AAAH!





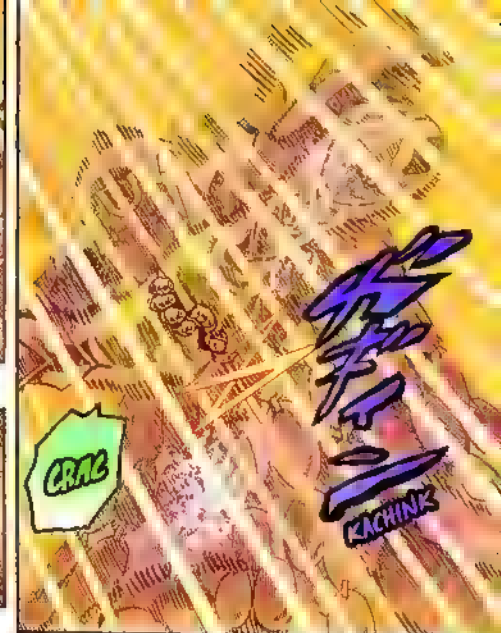
D... DIABLOS...
ESTO NO
ES BUENO...

QU ERE
ABRIRLA A
LA FUERZA

N... NO,
ES MÁS
QUE ESO

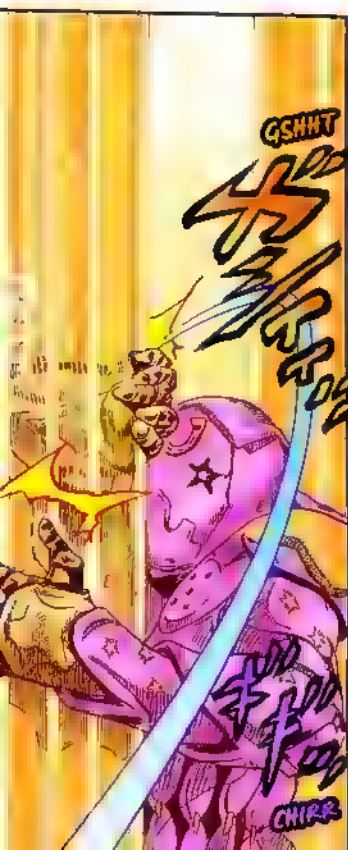
CON GYRO,
SE TRATABA DE
LA ROTACIÓN
DE UNA ELIPSE...
PERO CON
JOESTAR,
PROBABLE-
MENTE ES
PERFECTA,
¡UNA ROTACIÓN
AÚN SUPERIOR!

UN NUEVO
PODER...
ESTE ES
EL STAND
DE JOHNNY
JOESTAR...



CRAC

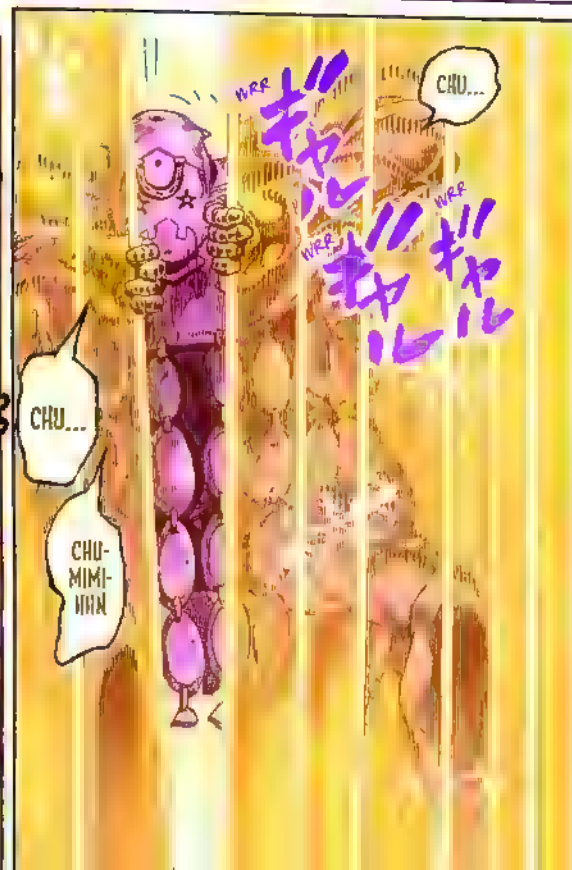
KACHINK



GSHTT

CHU...

CHU-
MIMI-
NIN



CHU...



¿ES
ESTO?!

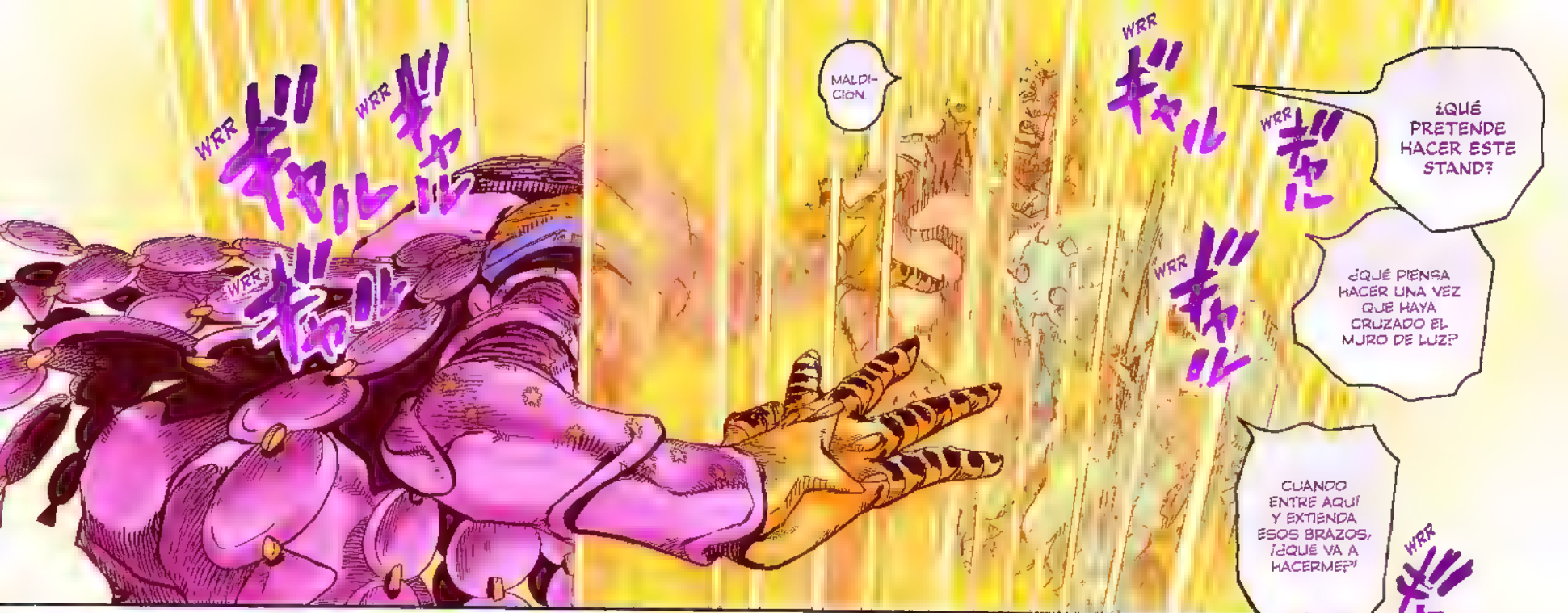
¿PERO...
QUÉ...?

LA FORMA
DE ESTA
ENERGÍA.

ES COMO CON
GYRO ZEPPELI

SE ESTA
AFERRAN-
DO A ESTA
BARRERA
E INTENTA
ENTRAR.

NO FUE
DESPEDIDA A
ALGÚN LUGAR
DEL OTRO LADO
DEL MUNDO.
COMO CHINA
O AFRICA

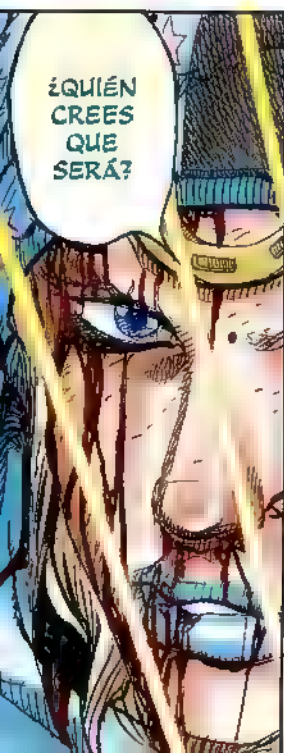


MALDI-
CIÓN.

¿QUÉ
PRETENDE
HACER ESTE
STAND?

¿QUÉ PIENSA
HACER UNA VEZ
QUE HAYA
CRUZADO EL
MURO DE LUZ?

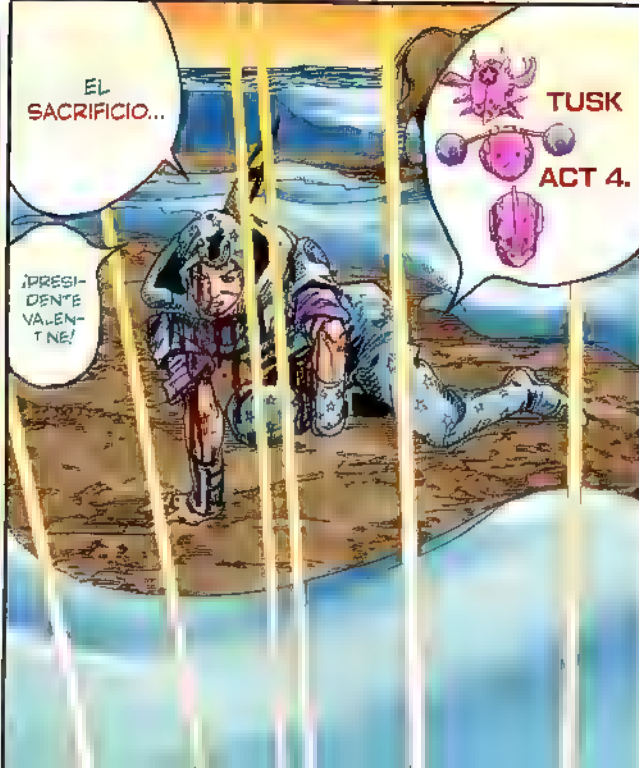
CUANDO
ENTRE AQUÍ
Y EXTIENDA
ESOS BRAZOS,
¿QUÉ VA A
HACERME?



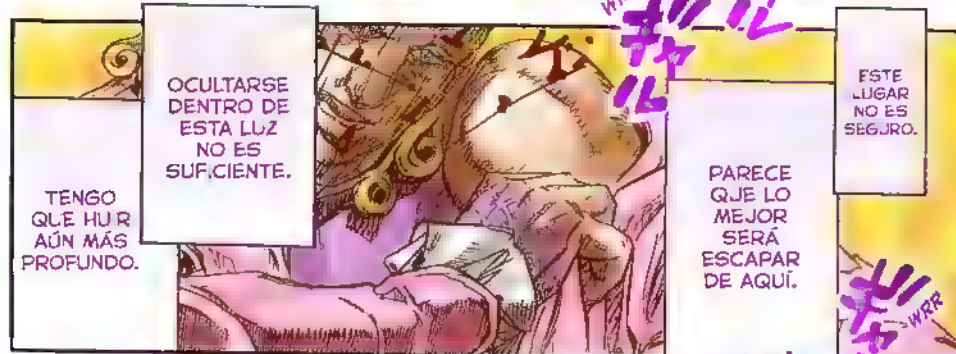
¿QUIÉN
CREEES
QUE
SERÁ?

EL
SACRIFICIO...

¡PRESI-
DENTE
VALEN-
TINE!



TUSK
ACT 4.



OCULTARSE
DENTRO DE
ESTA LUZ
NO ES
SUFICIENTE.

TENGO
QUE HUIR
AÚN MÁS
PROFUNDO.

ESTE
LUGAR
NO ES
SEGURO.

PARCE
QUE LO
MEJOR
SERÁ
ESCAPAR
DE AQUÍ.

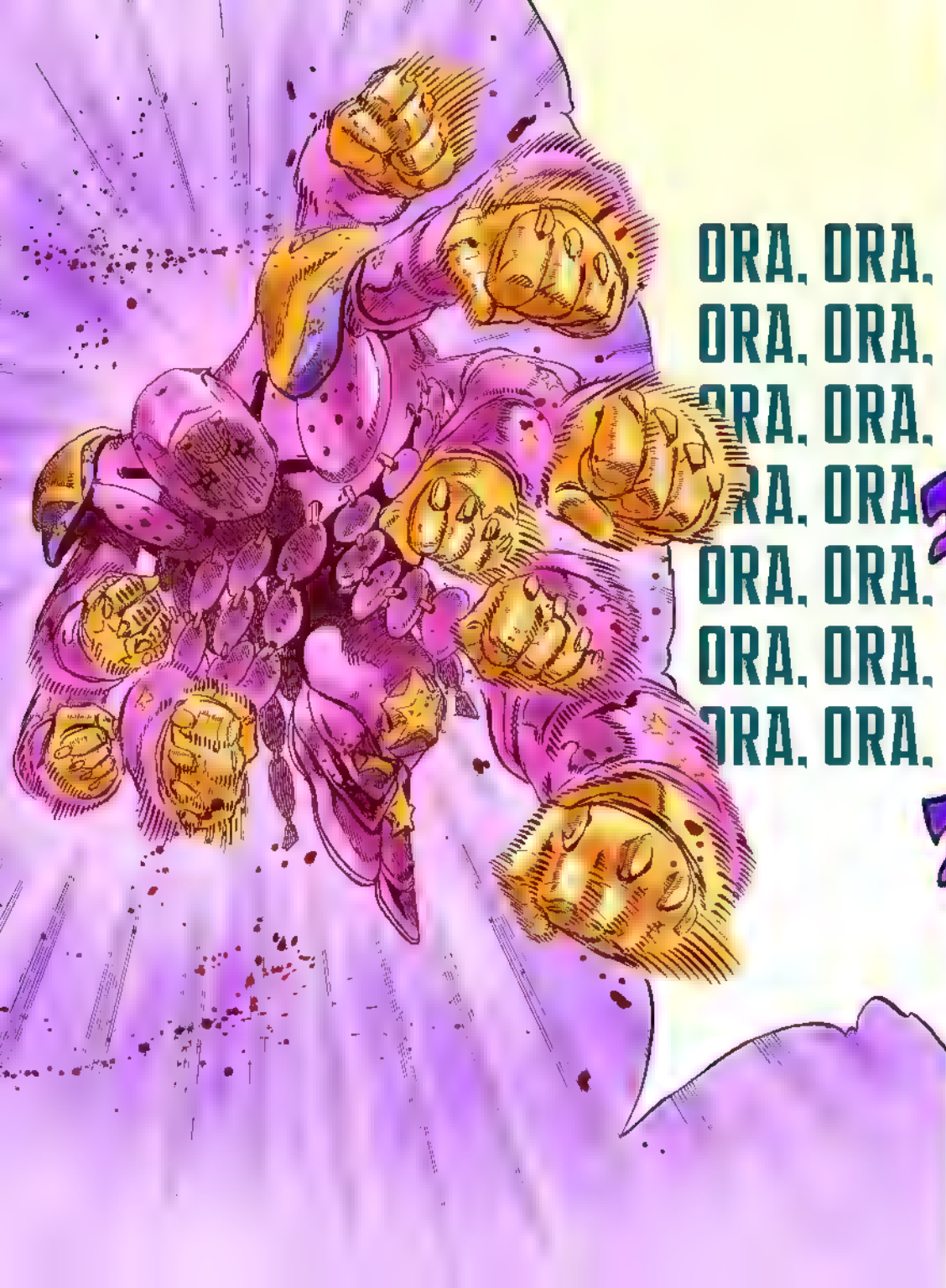


DE ESTE
LUGAR..

NECESITO
HUIR Y
OCULTARME
ALLÁ,
O SI NO...

Y PARA-
LAS
DIMEN-
SIONES...

A LAS
INCONTA-
BLES...

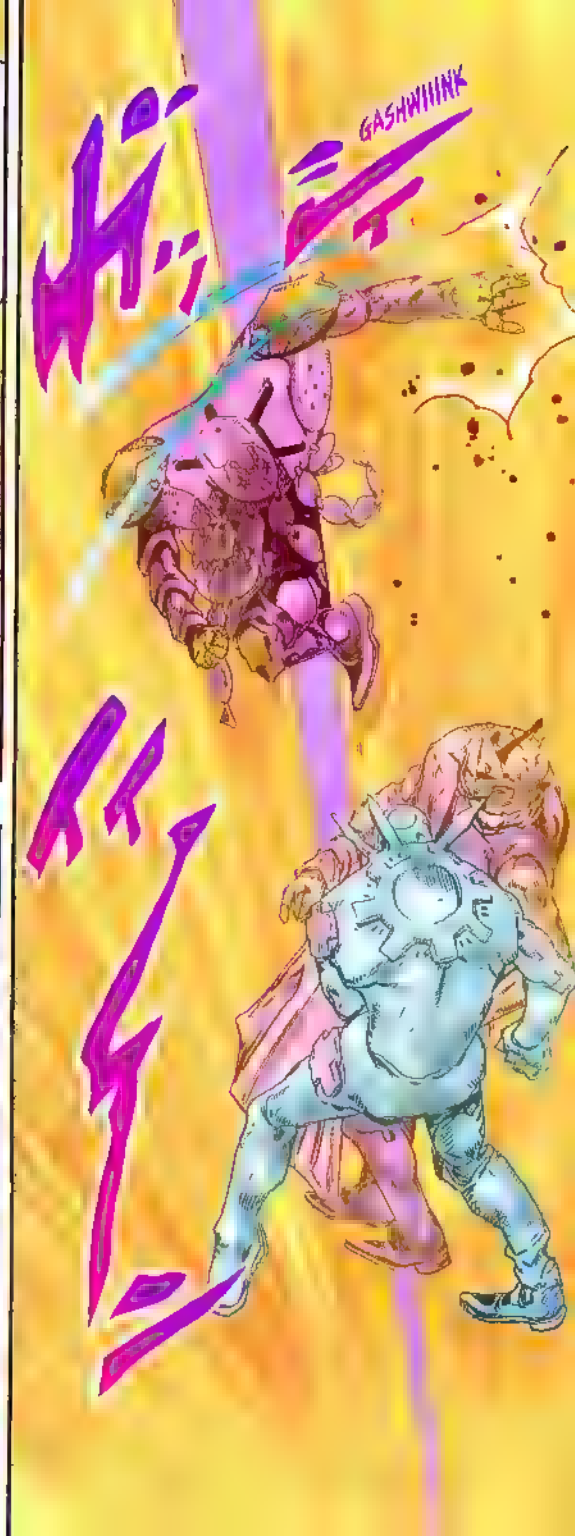


ORA, ORA,
ORA, ORA,
ORA, ORA,
ORA, ORA,
ORA, ORA,
ORA, ORA,
ORA, ORA,
ORA, ORA.

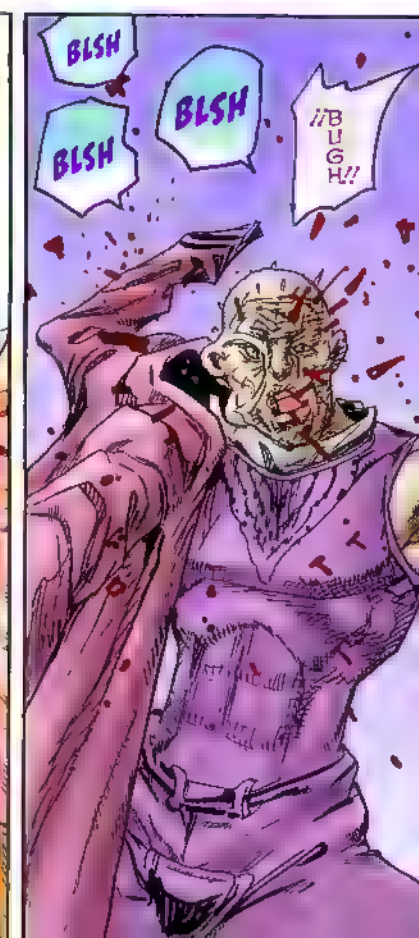
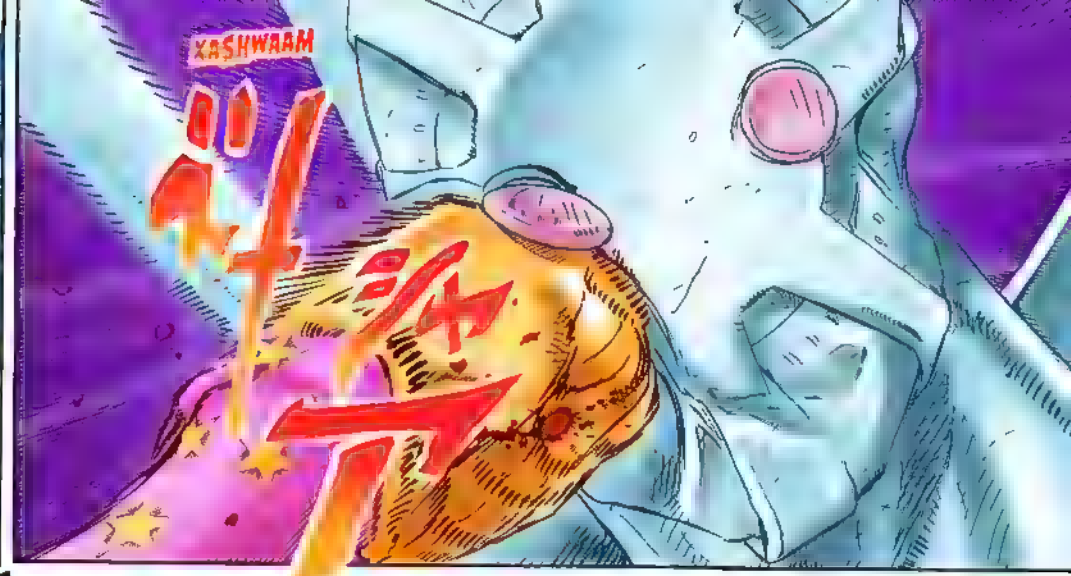
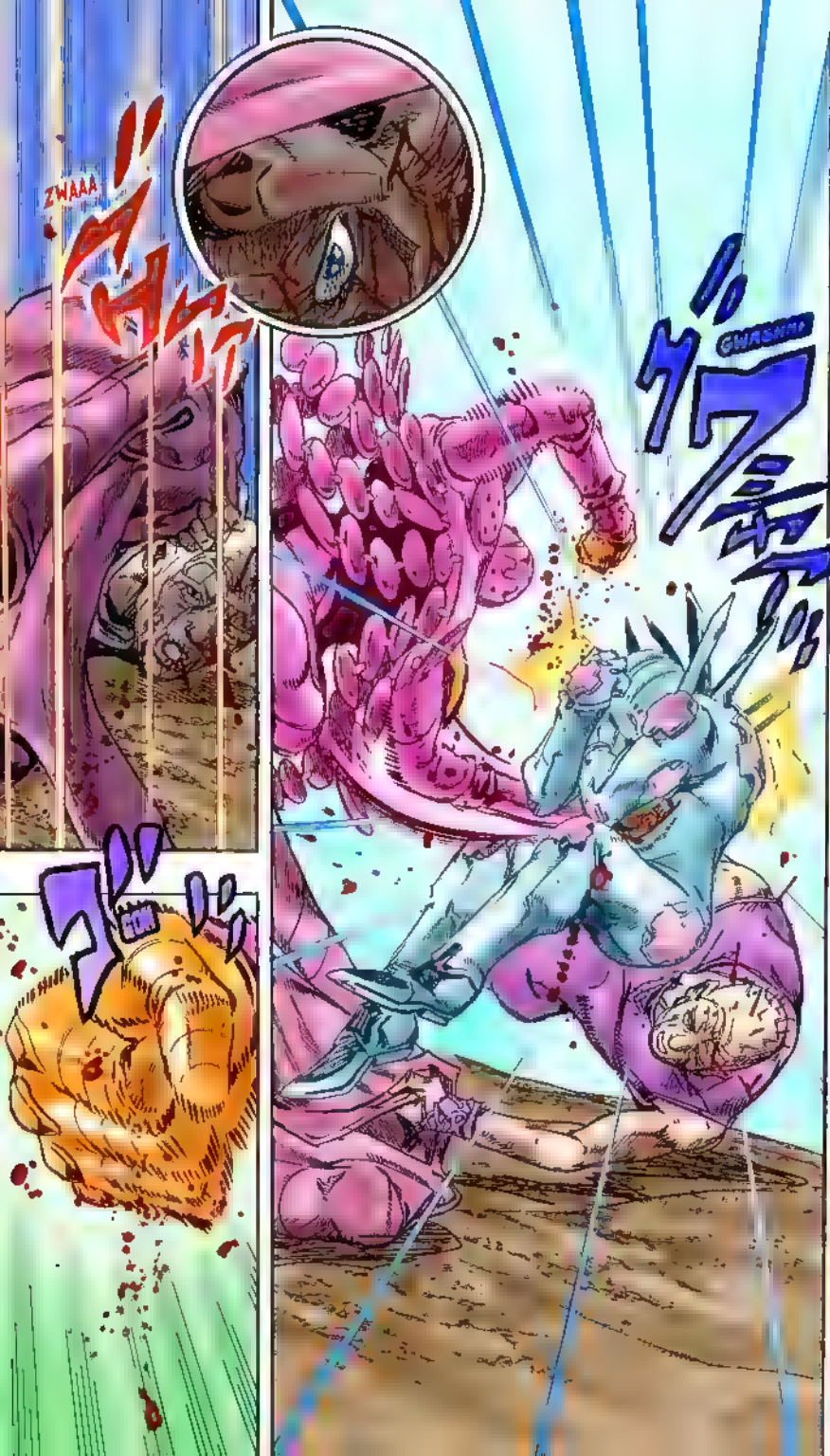


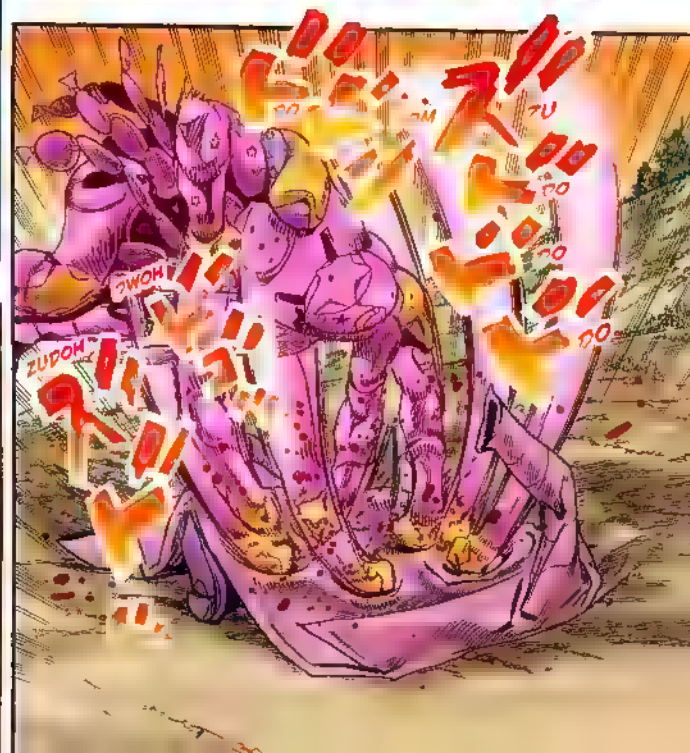
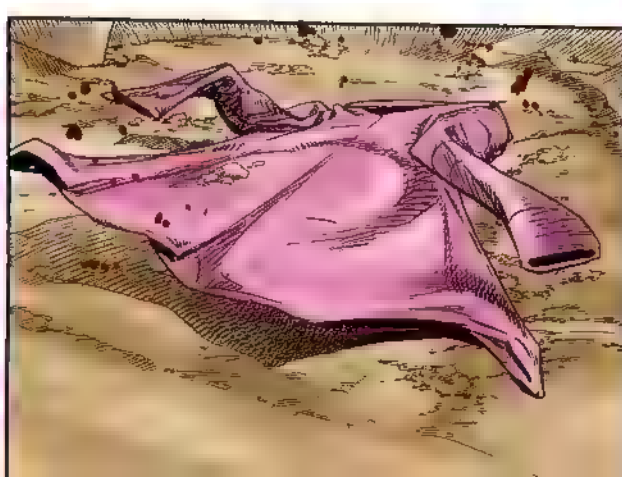
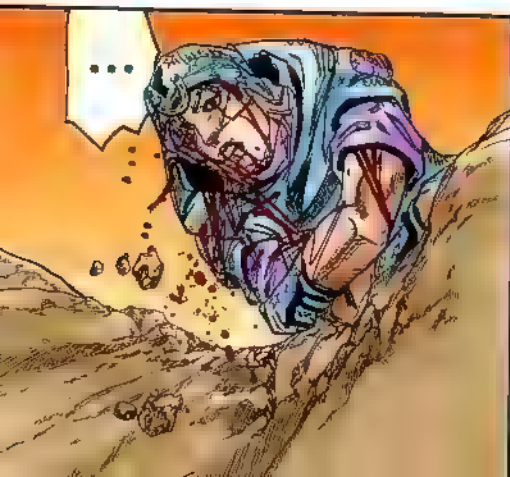
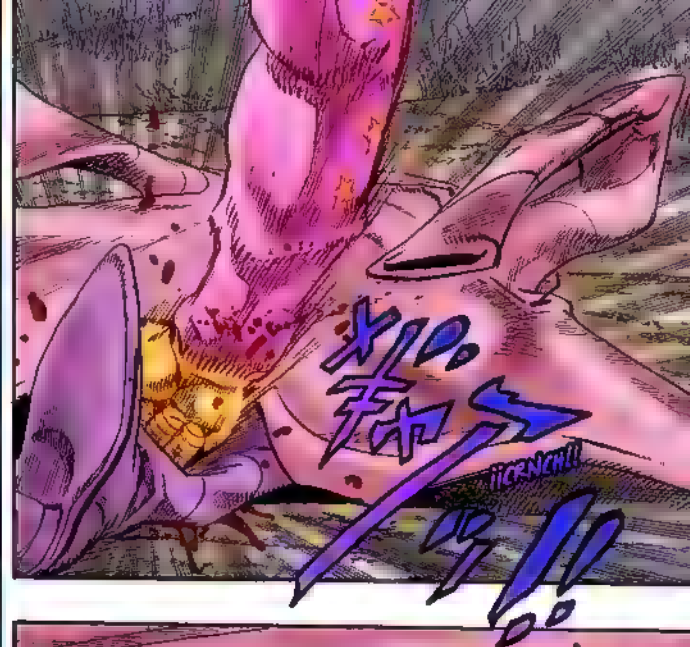
¡MÁS
PRO-
FUNDO.
DHC!!
VE MÁS
PROFUN-
DO...

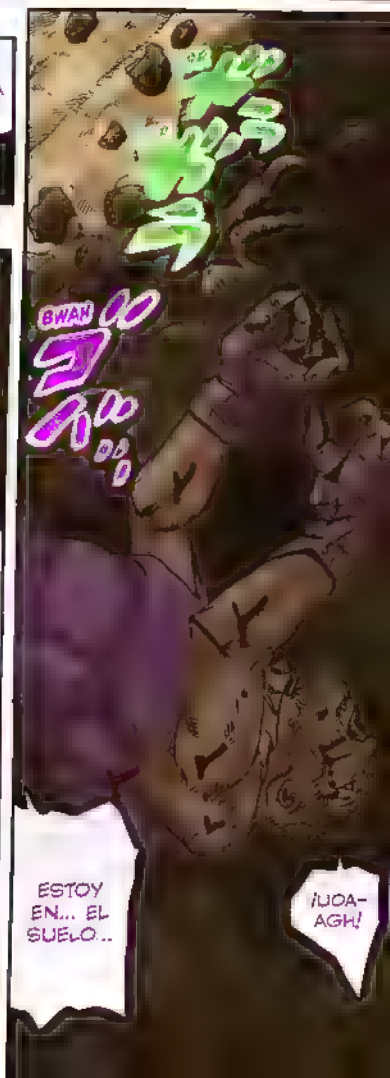
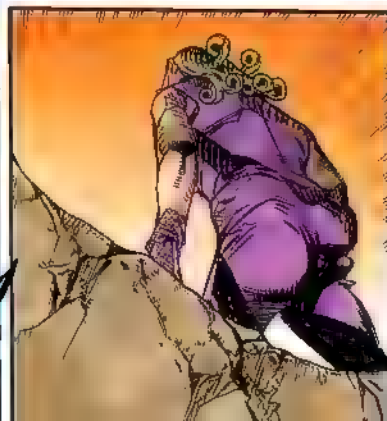
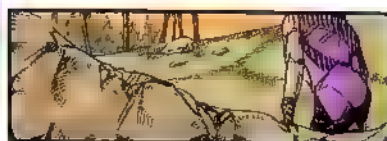
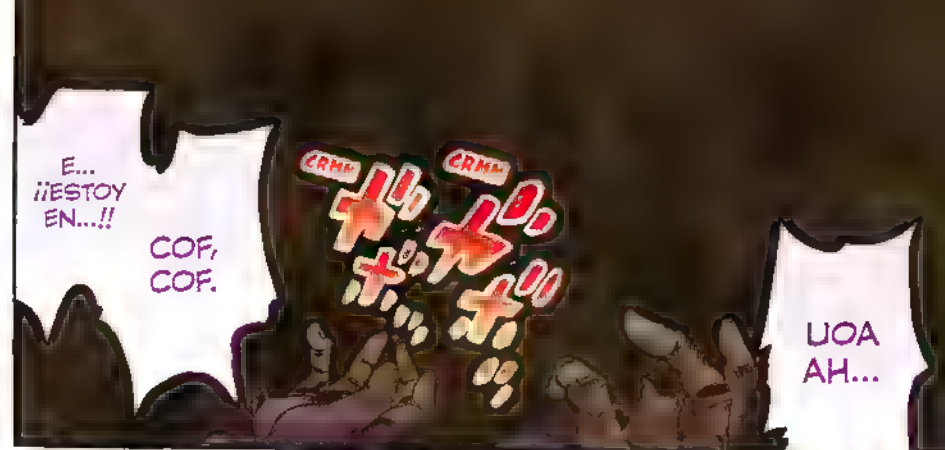
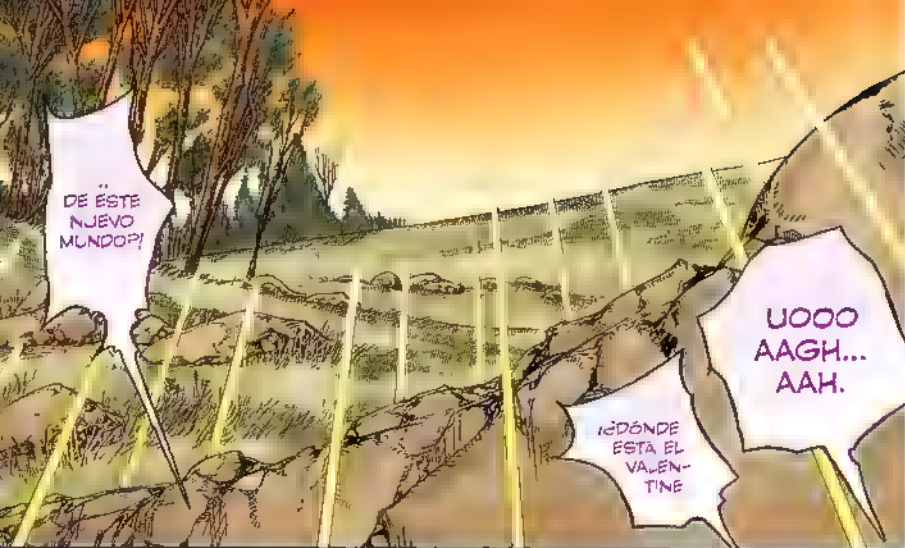
MAL-
DICIÓN...
ENTRÓ

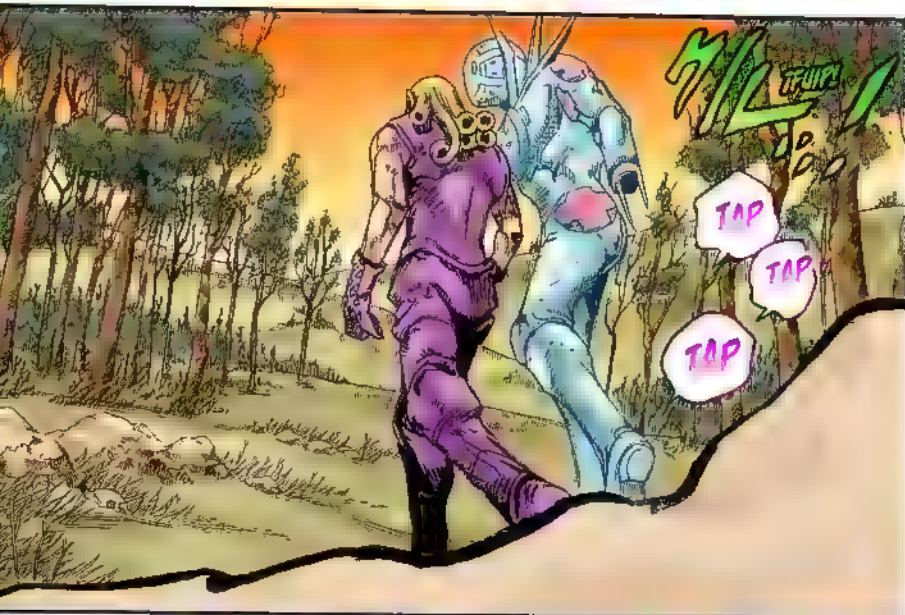
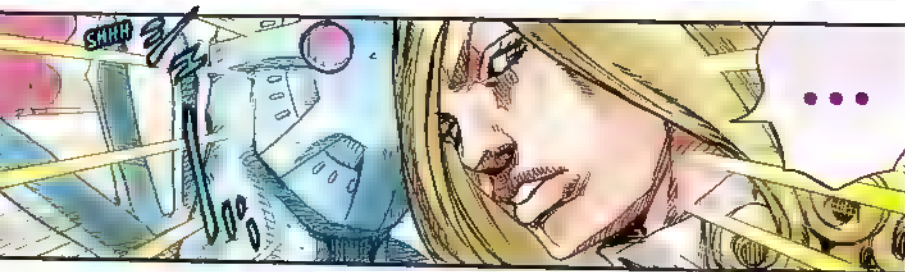
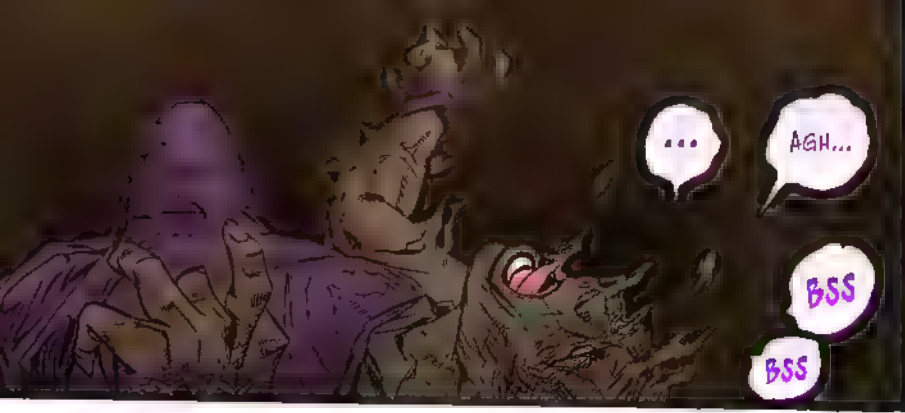


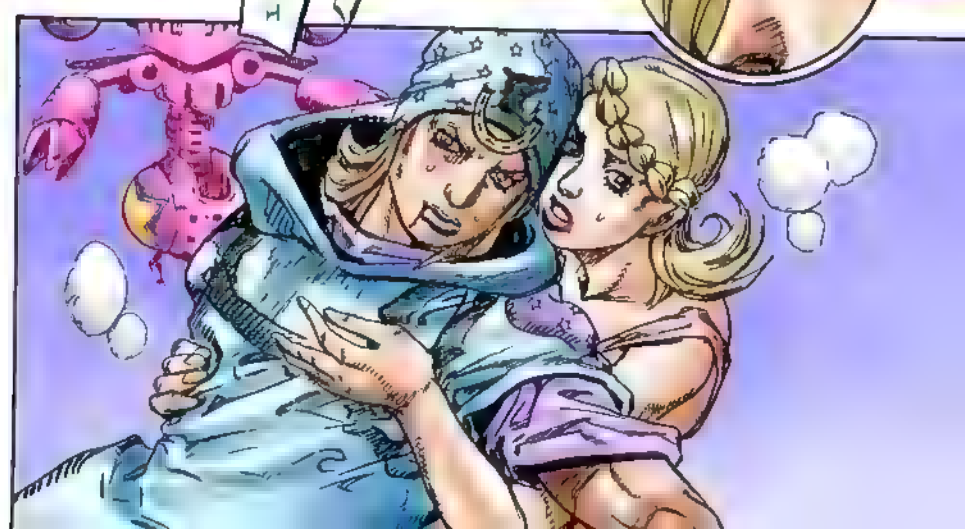
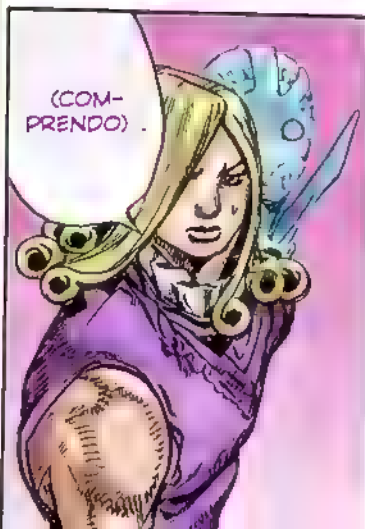
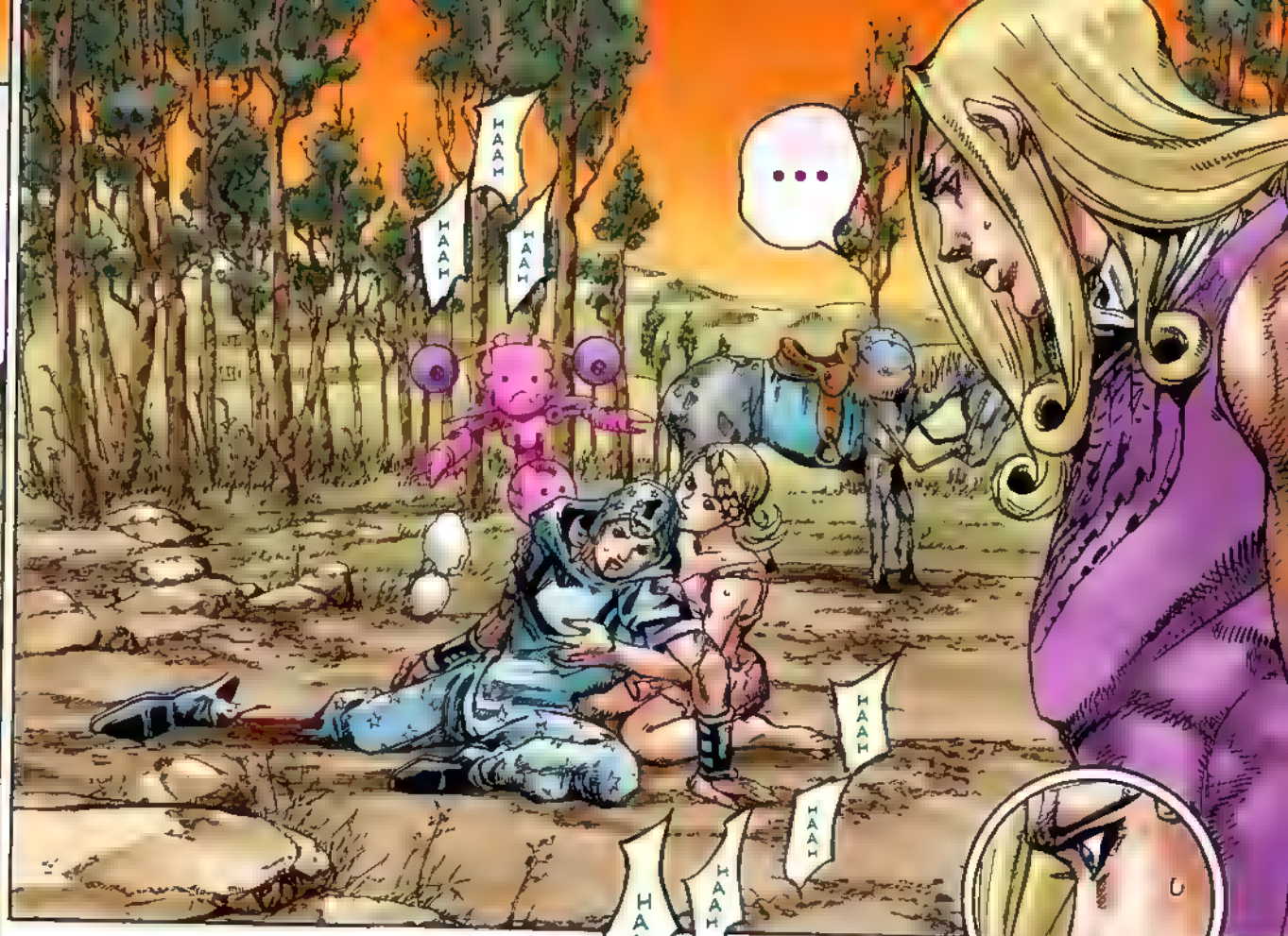
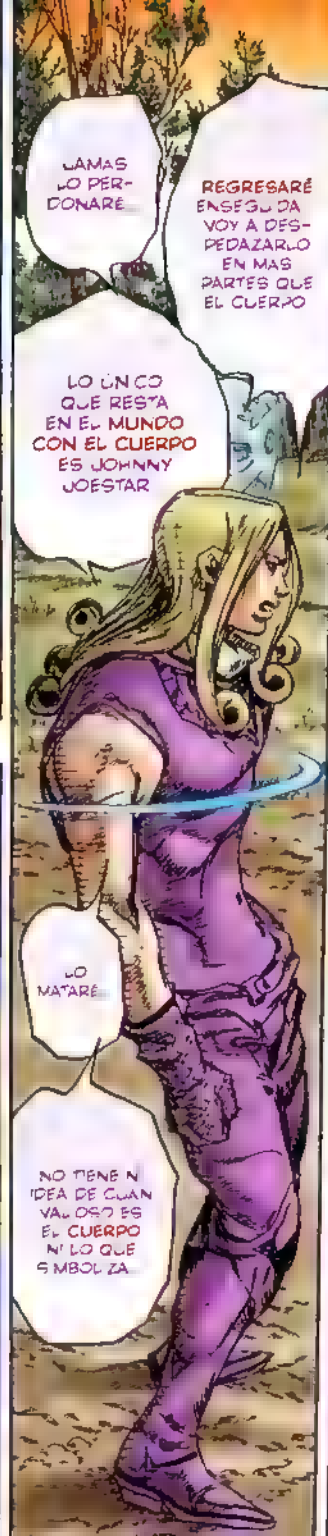
GASHWINK

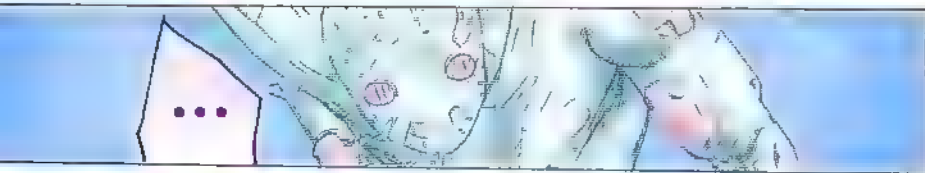








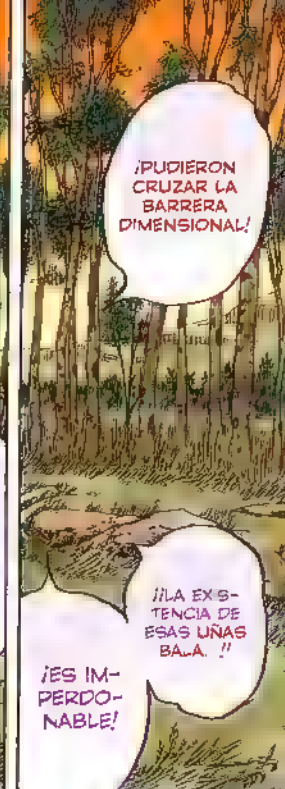




¡AHORA
QUE ESA
ROTACIÓN HA
TERMINADO...!

AHORA QUE
SU CABALLO
ESTÁ MUERTO...
YA NO TIENE
SU POTENCIA..

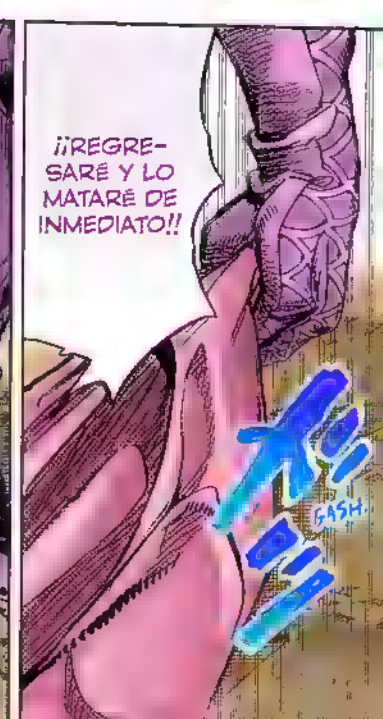
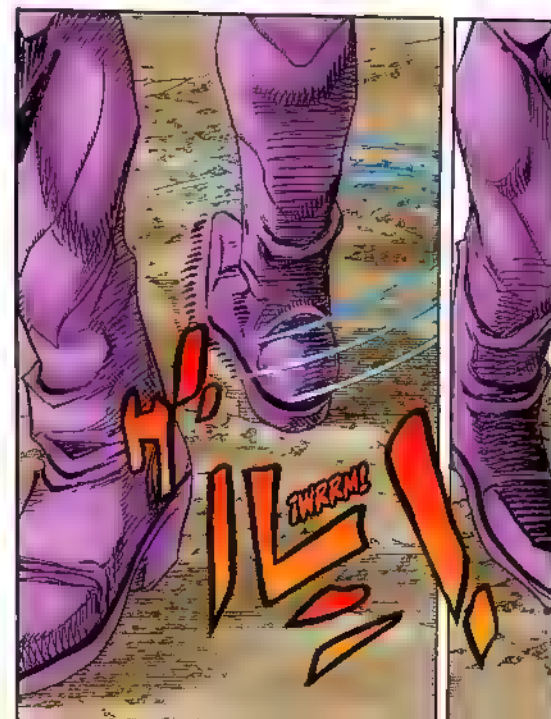
¡Y AHORA,
ANTES DE QUE
SUS UÑAS VUEL-
VAN A CRECER...!



¡PUDIERON
CRUZAR LA
BARRERA
DIMENSIONAL!

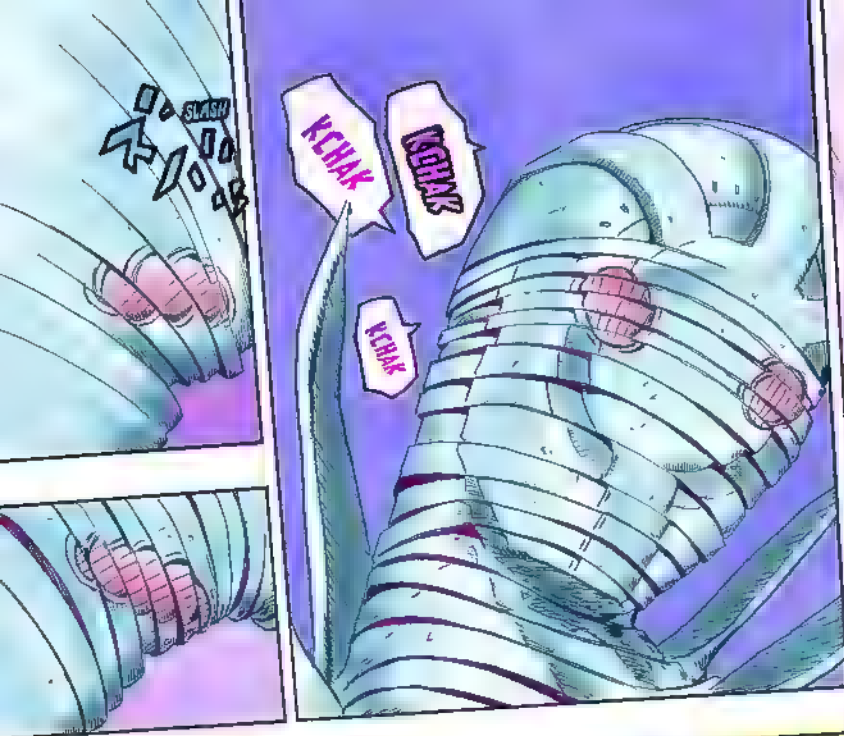
¡LA EXIS-
TENCIA DE
ESAS UÑAS
BAJA..!!

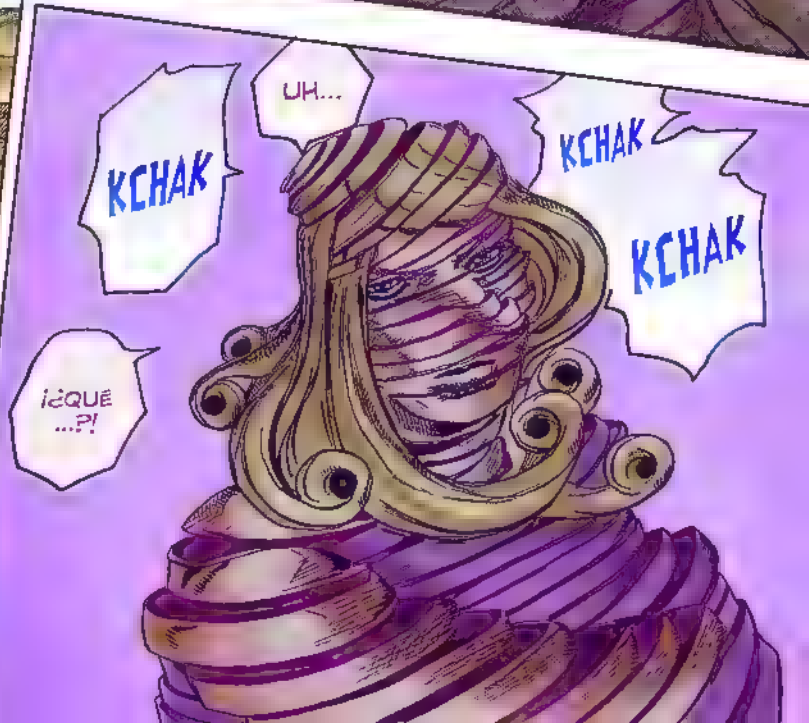
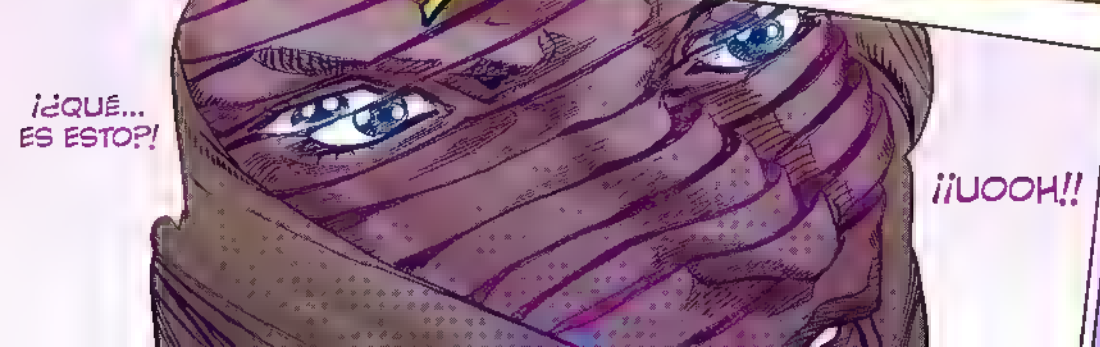
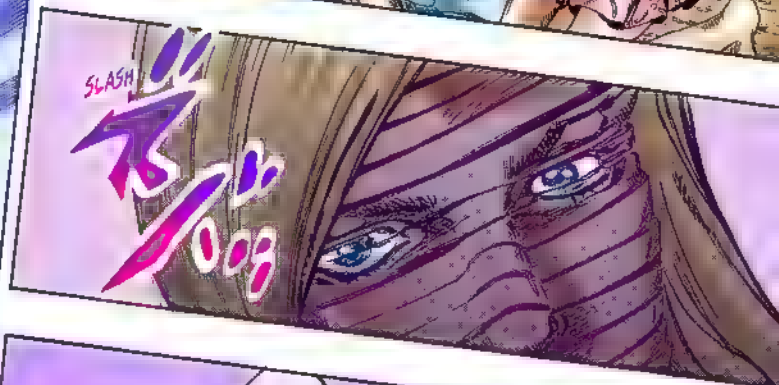
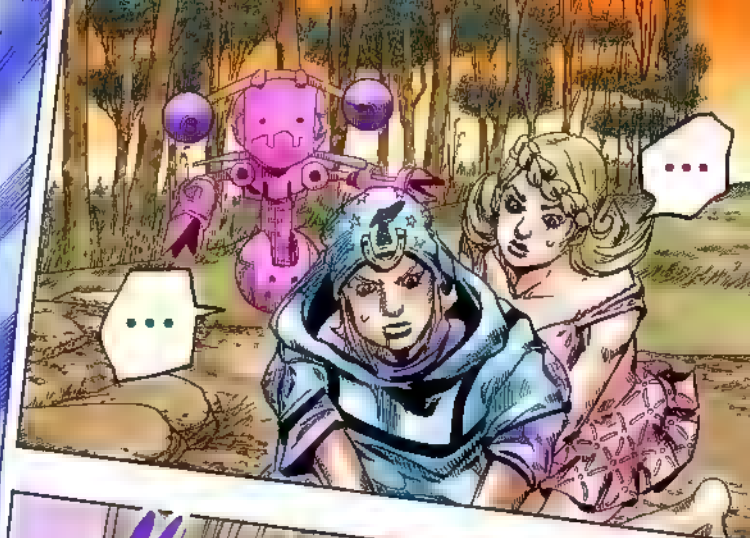
¡ES IMPER-
DABLE!



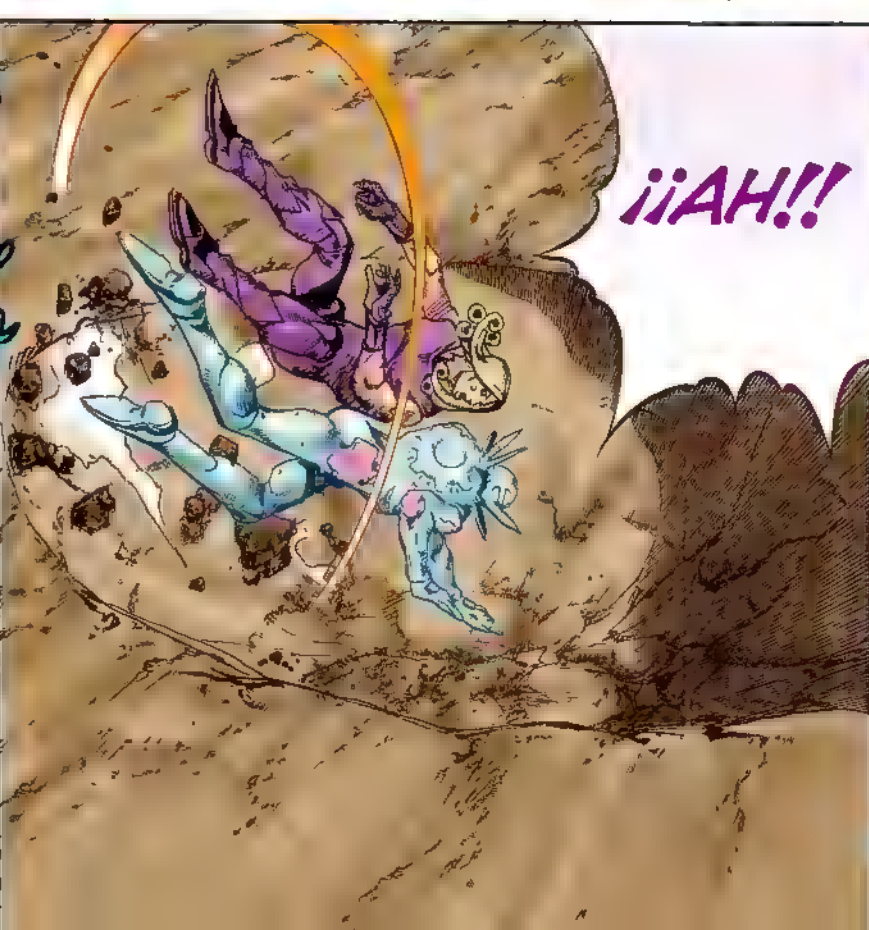
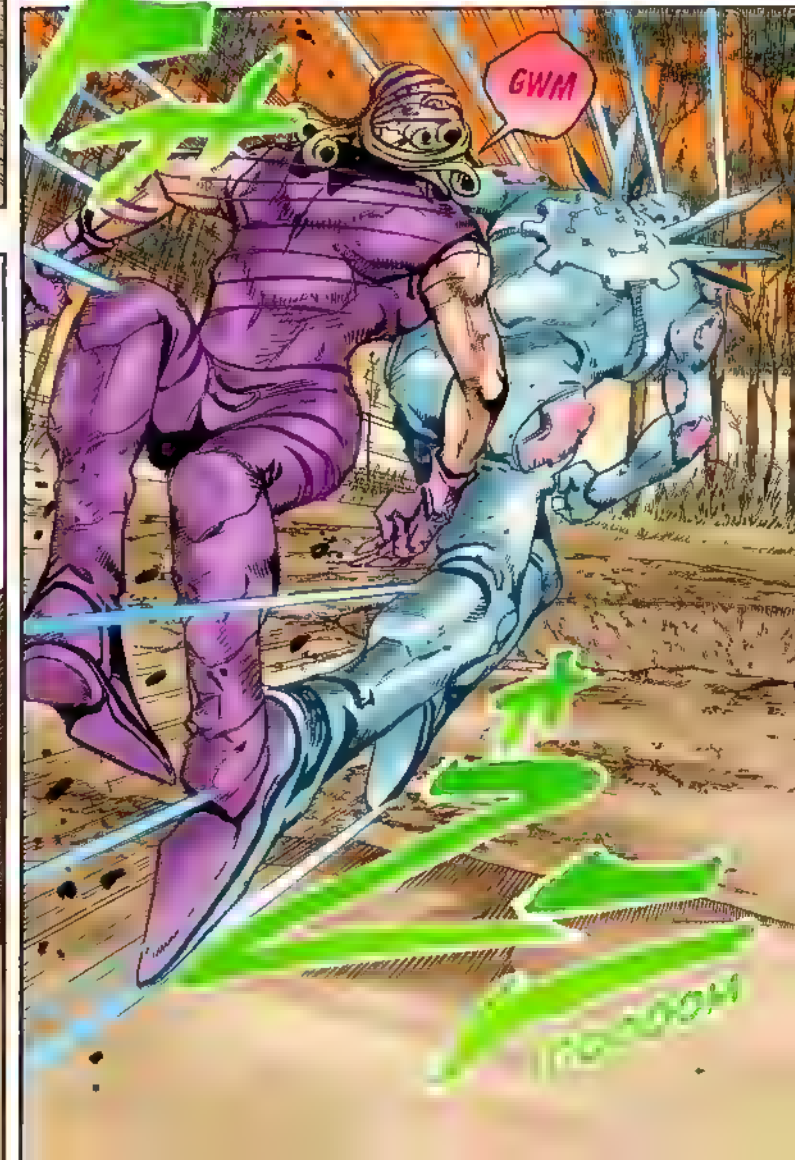
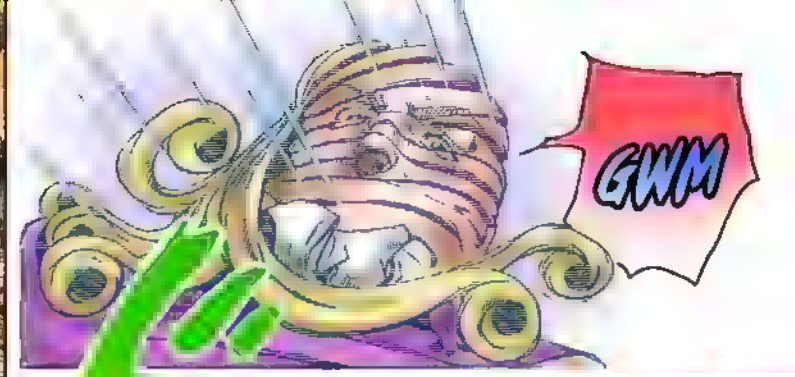
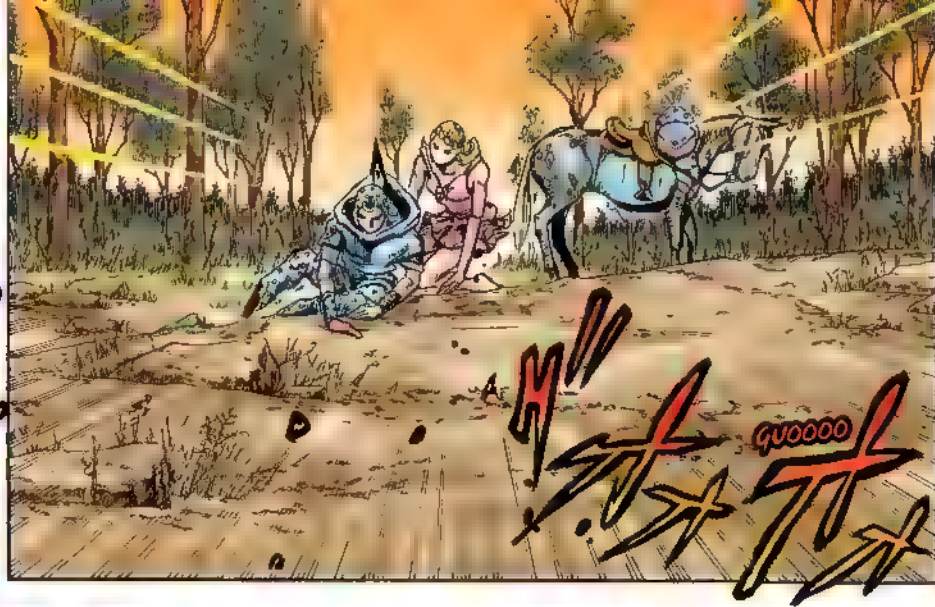
¡¡REGRE-
SARÉ Y LO
MATARÉ DE
INMEDIATO!!

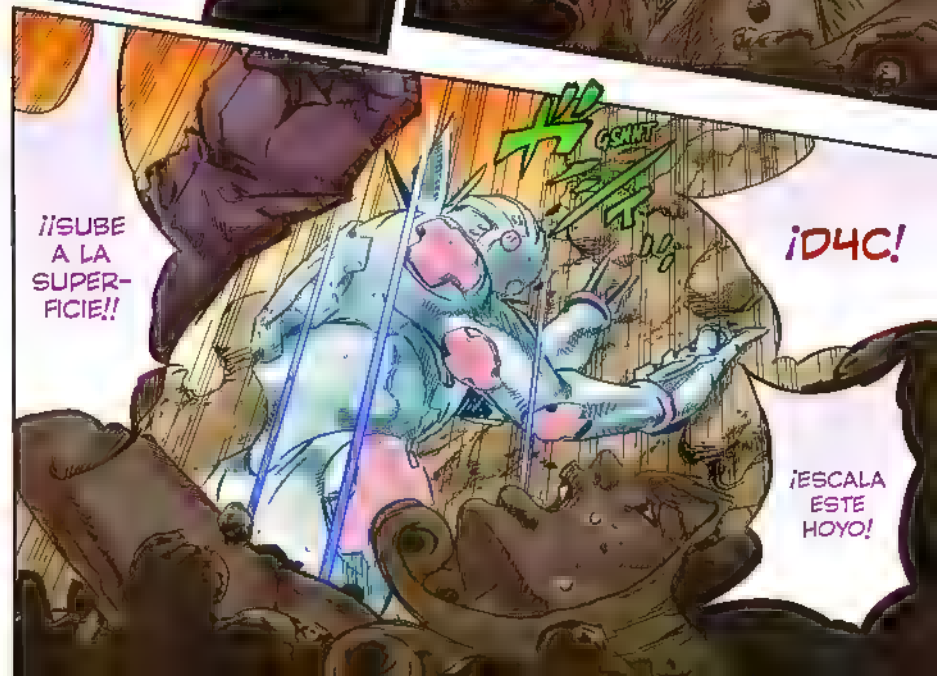
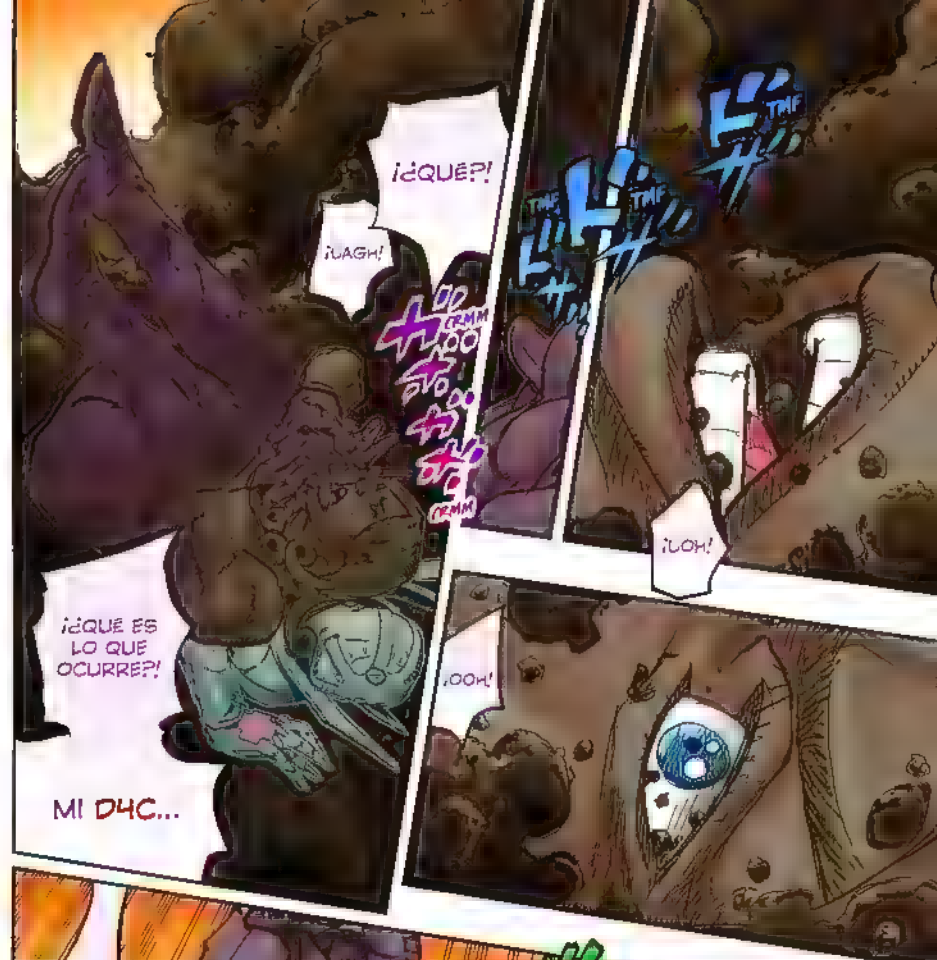
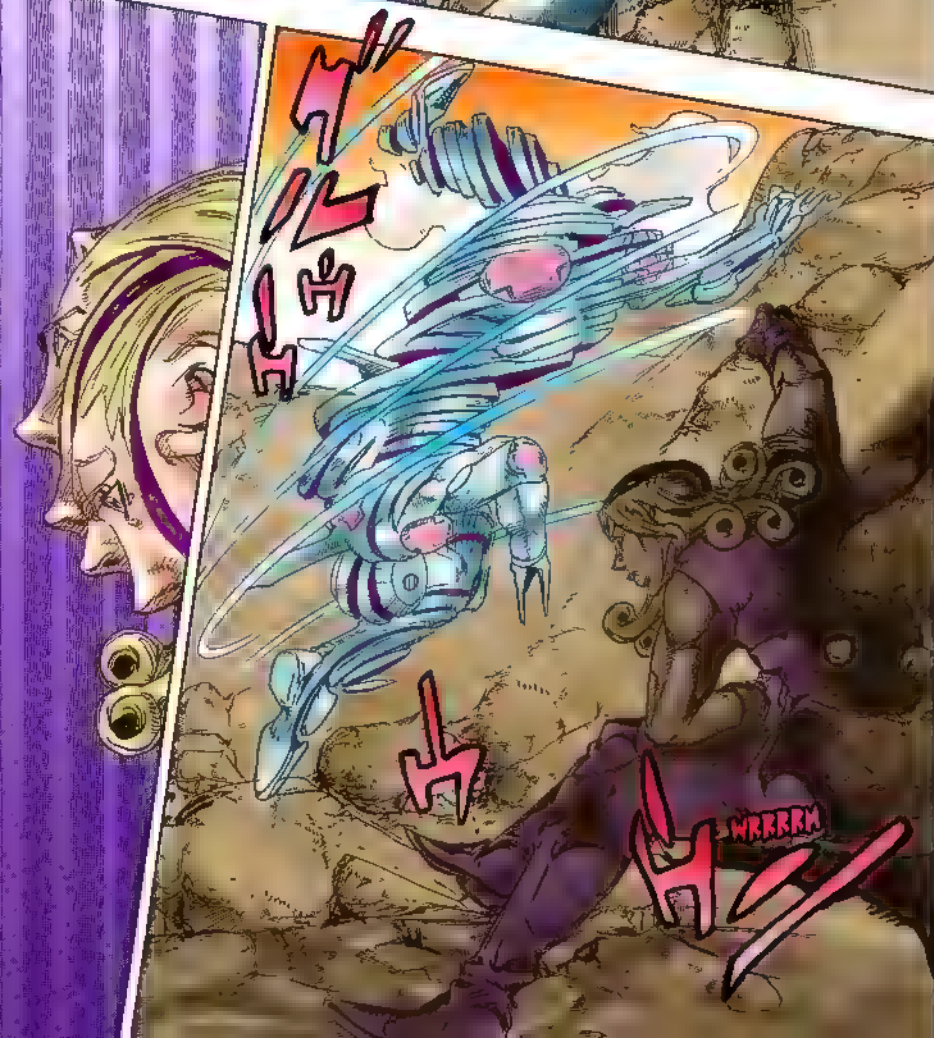
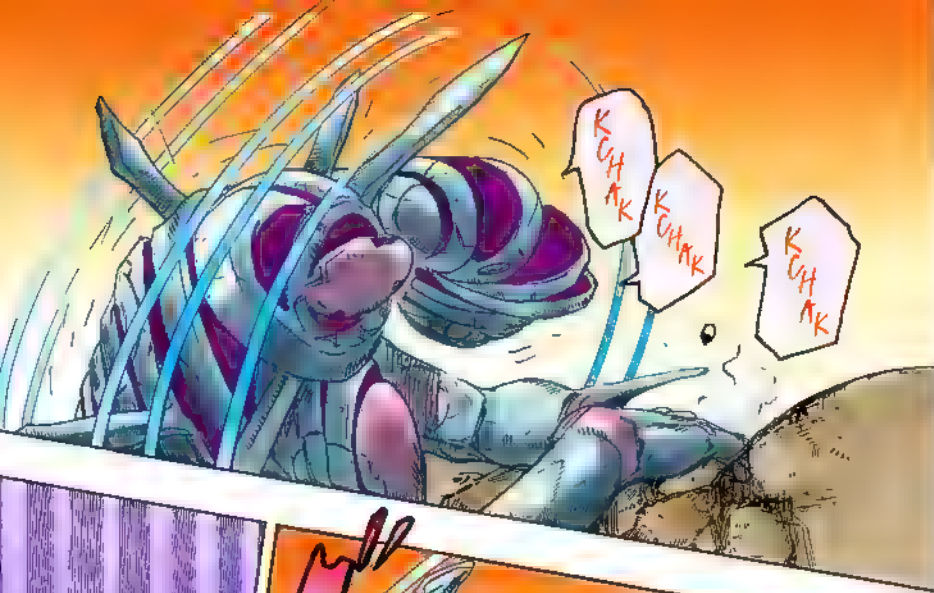
ASH





¡¡UOOH!!





CLANDO
GYRO
USÓ ESA
BOLA DE
ACERO...

¡PERO
SÍ...!!

¿ALGO
ME RE-
GRESÓ
AL HO-
YO?...!

TMF
BO
TMF
BO

MI PIEL
ENVEJECÓ...
Y EN ESTA
OCASIÓN,
MI CUERPO
COMENZÓ
A ROTAR.

¿MI
CUERPO
ESTÁ
ROTAN-
DO...

!!!!

ESTÁN
ROTAN-
DO...

¡KUA
AAH!

¡¡KAH!!

¿ES PORQUE
ME GOLPEÓ
CON SUS
PUÑOS?...!

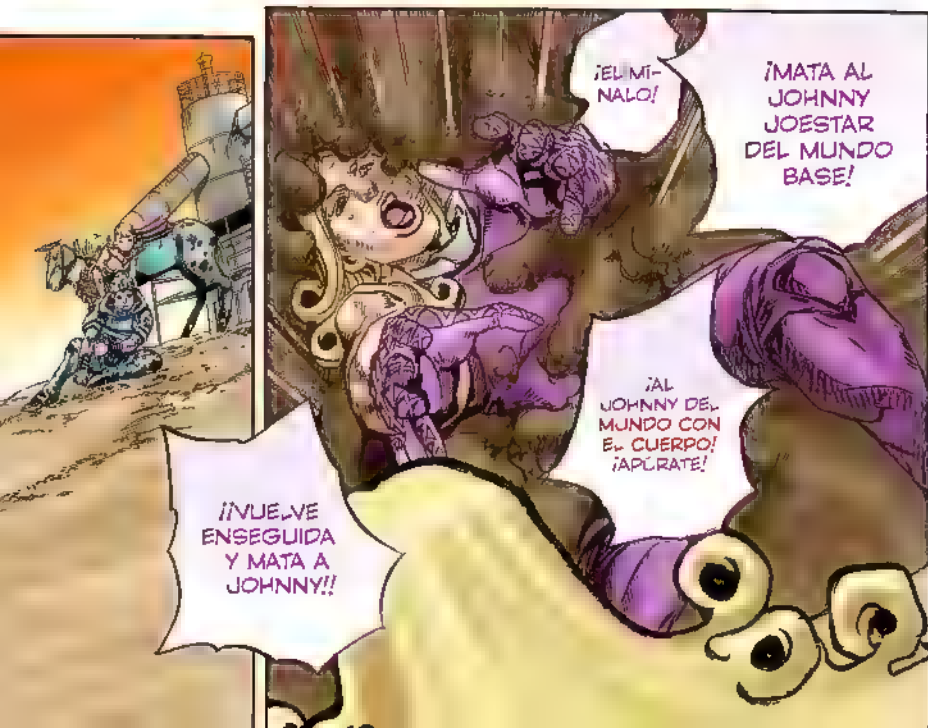
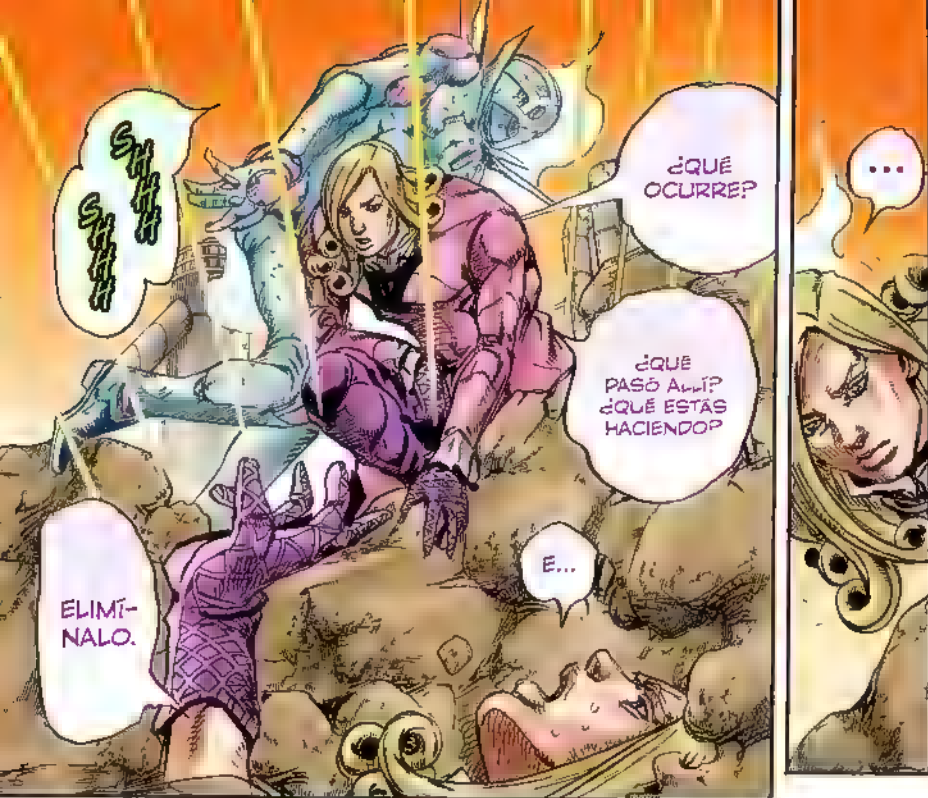
¿SERÁ
PORQUE
ME ATACÓ
EL STAND
DE JOHNNY?

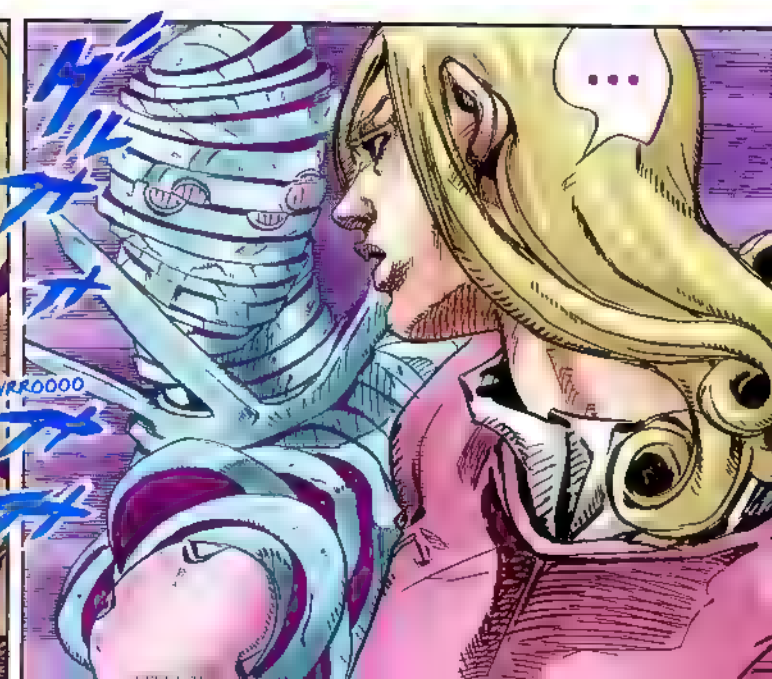
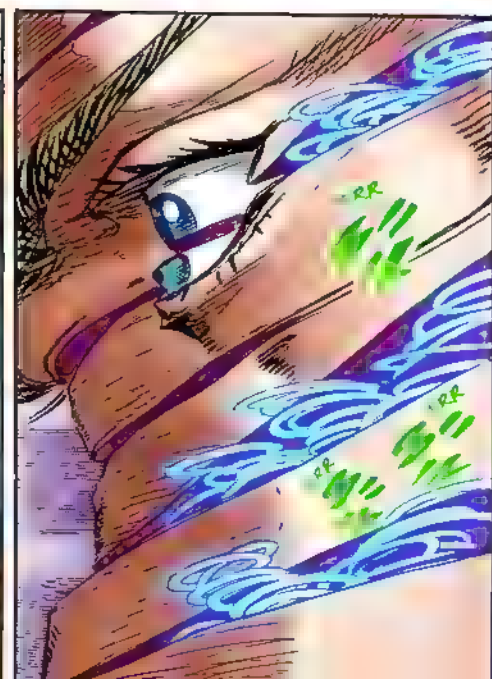
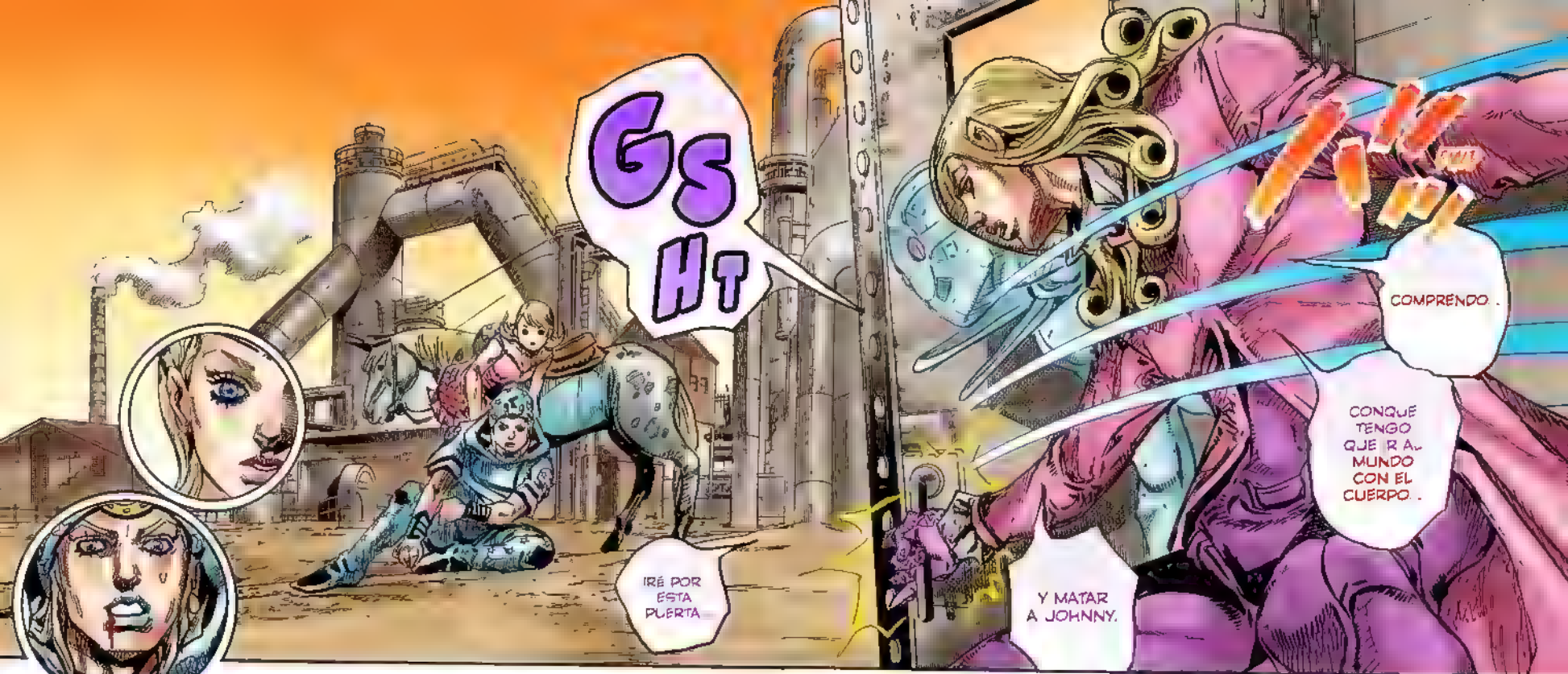
ESTAS
SON LAS
CONSE-
CUENCIAS.

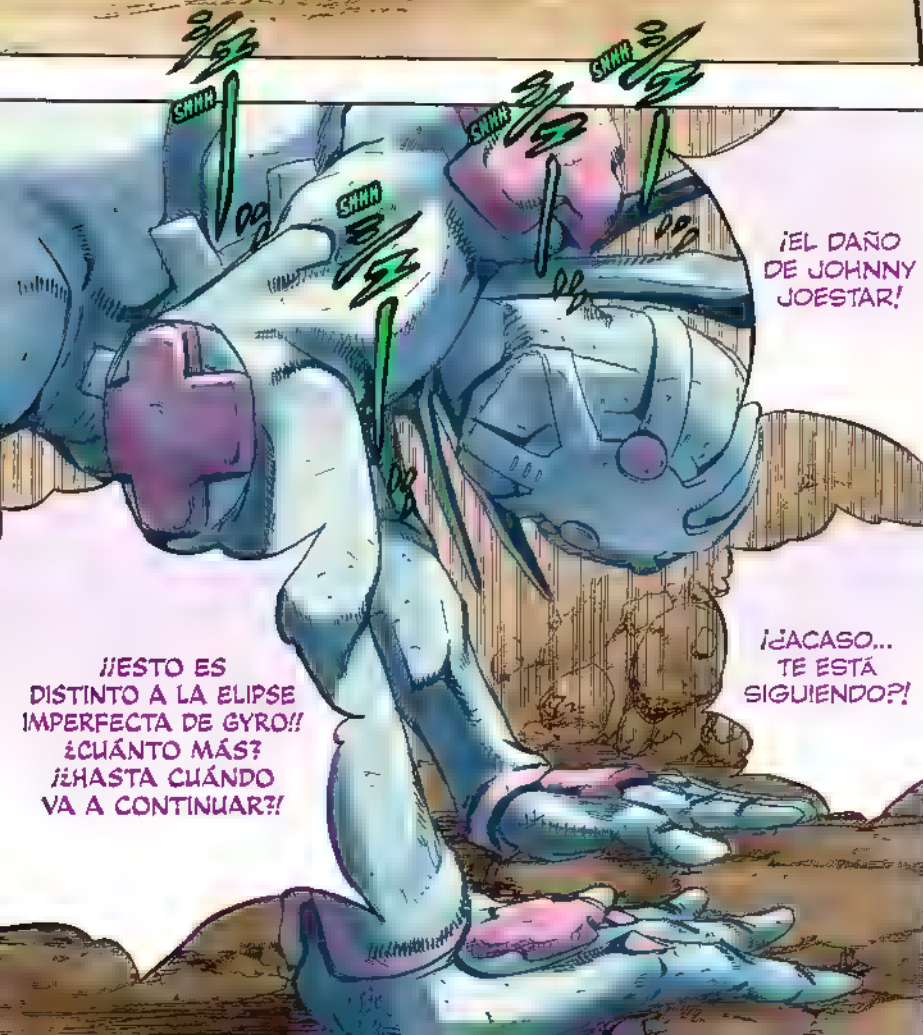
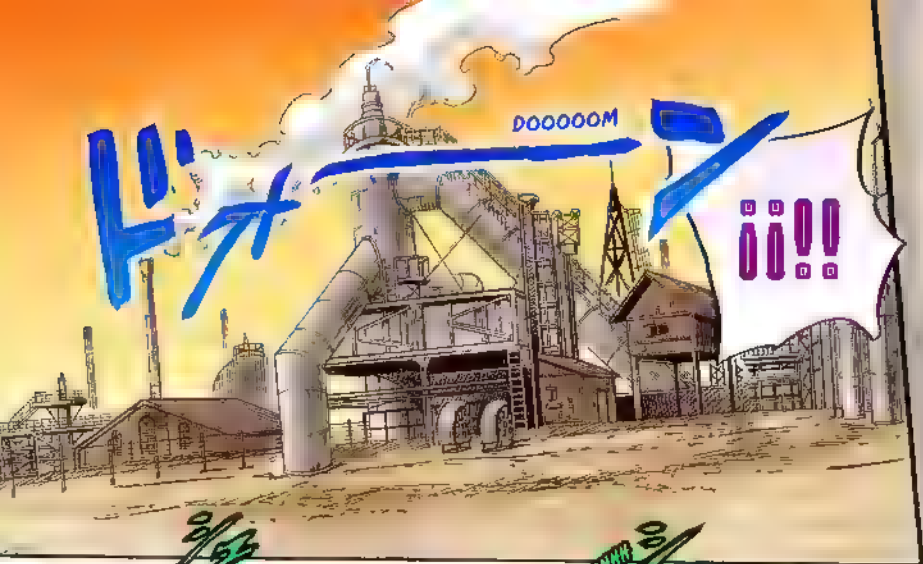
¡MALDICIÓN!
¡NO PUEDO
RESPIRAR!

ES COMO
SI NO
DEJARA
DE CAM-
BIAR DE
DIREC-
CIÓN...





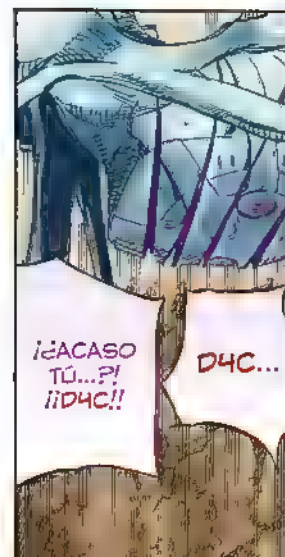




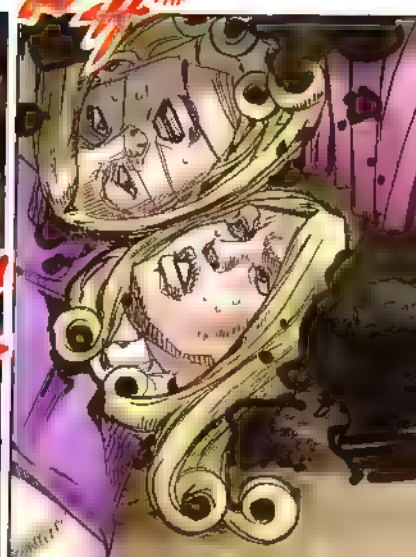
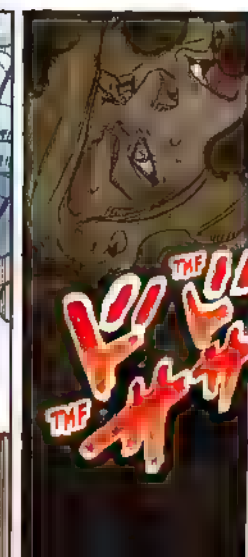
¡EL DAÑO
DE JOHNNY
JOESTAR!

¡ACASO...
TE ESTÁ
SIGUIENDO?!

¡¡ESTO ES
DISTINTO A LA ELIPSE
IMPERFECTA DE GYRO!!
¿CUÁNTO MÁS?
¿HASTA CUÁNDO
VA A CONTINUAR?!



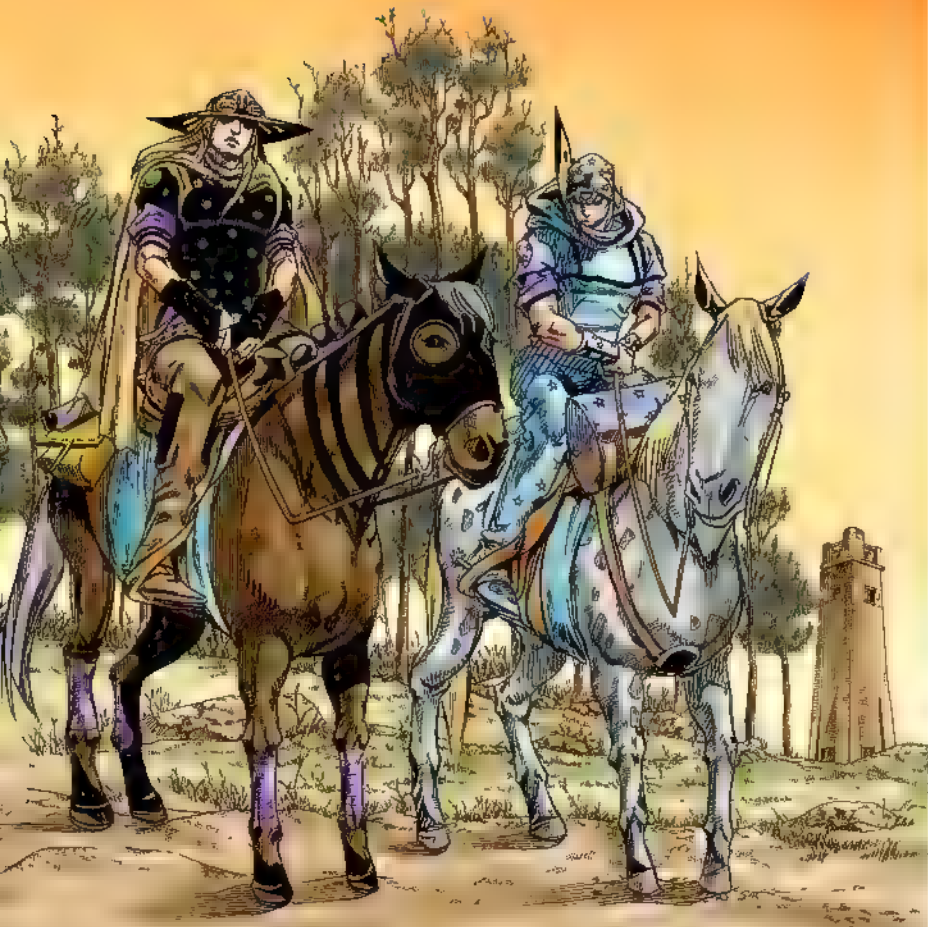
D4C...



#87

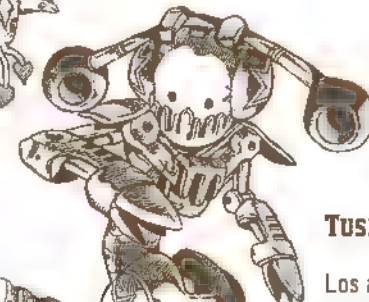
BALL BREAKER

PARTE 5



Tusk ACT 1:

La energía de la rotación de las uñas bala de Johnny Joestar.



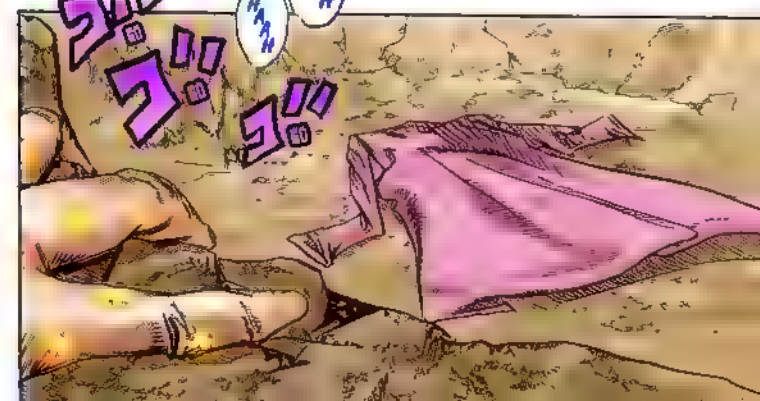
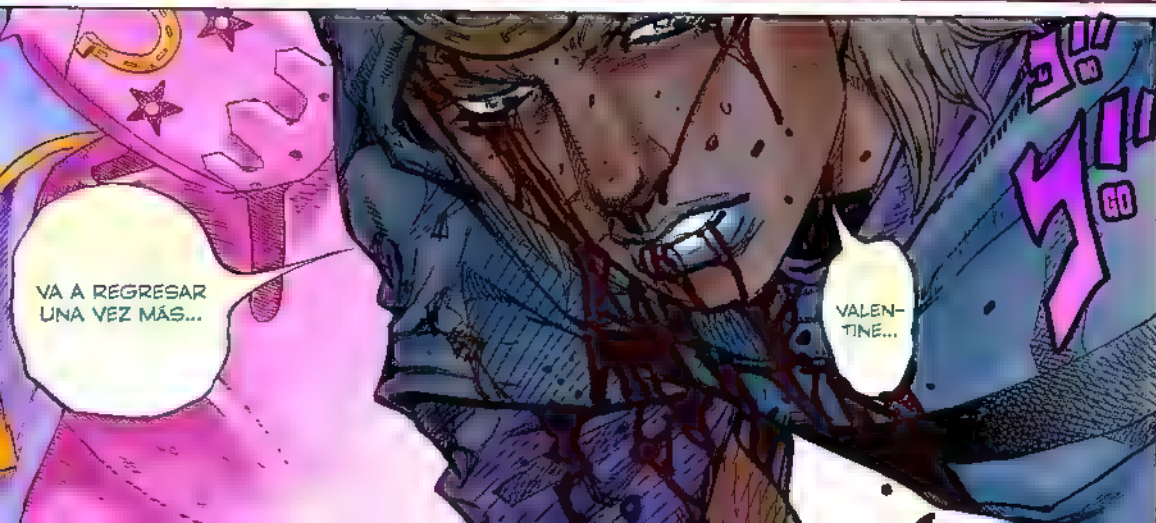
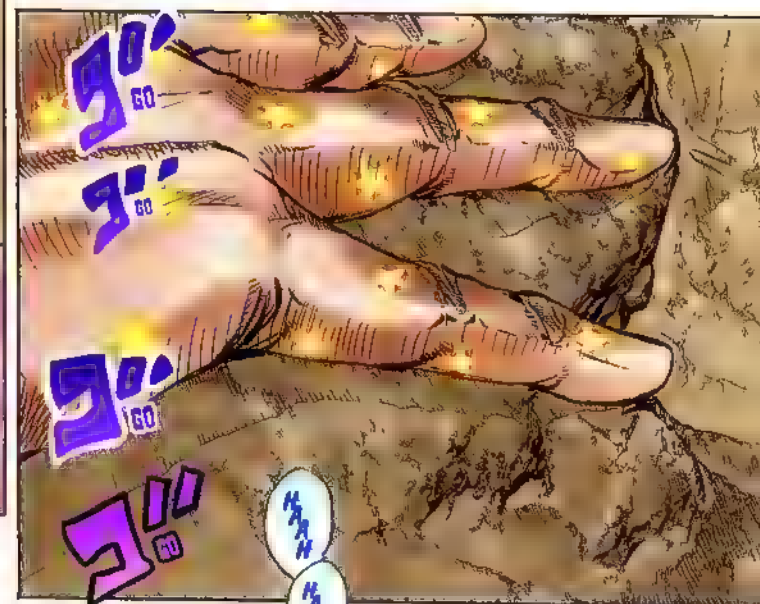
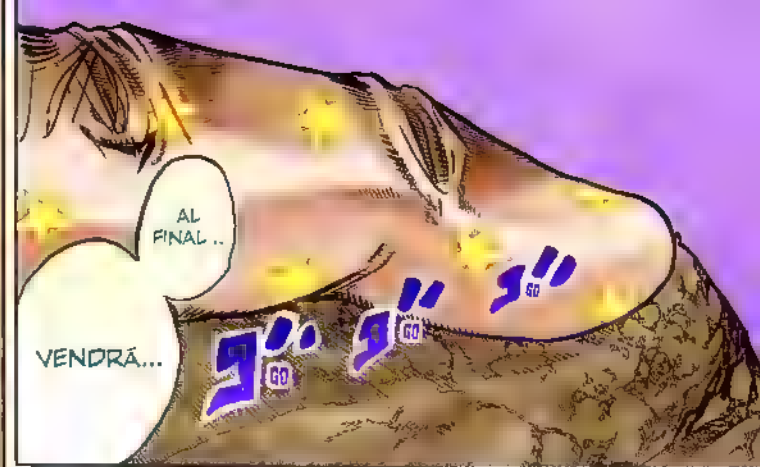
Tusk ACT 2:

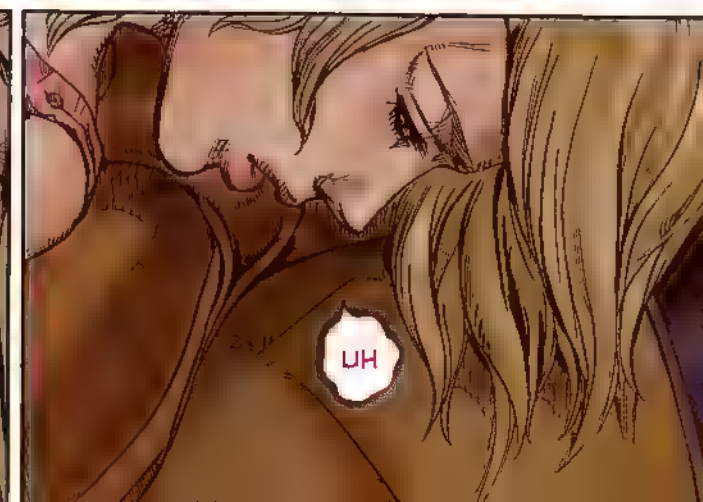
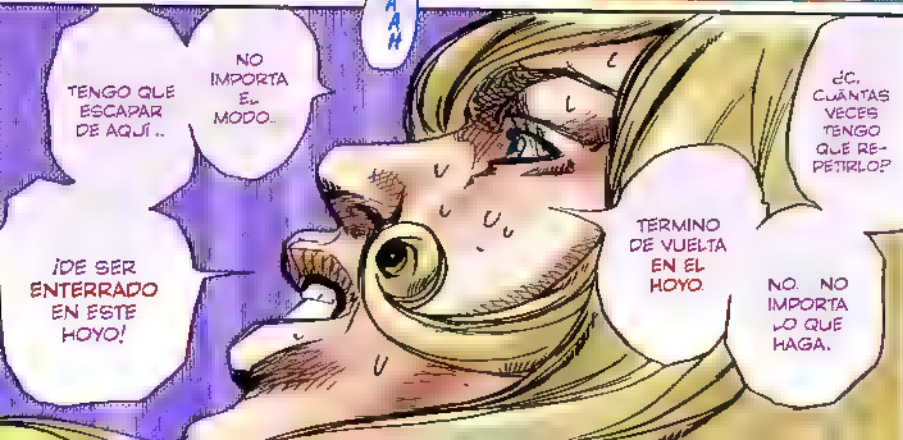
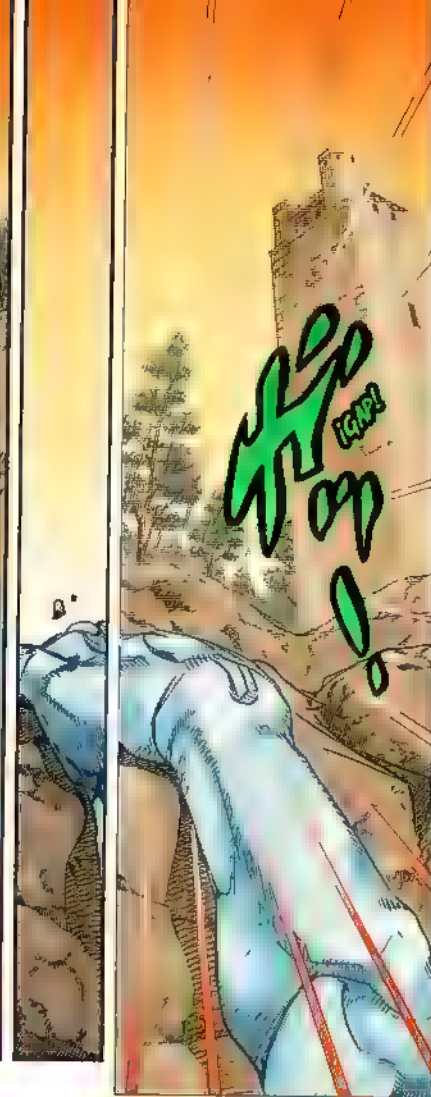
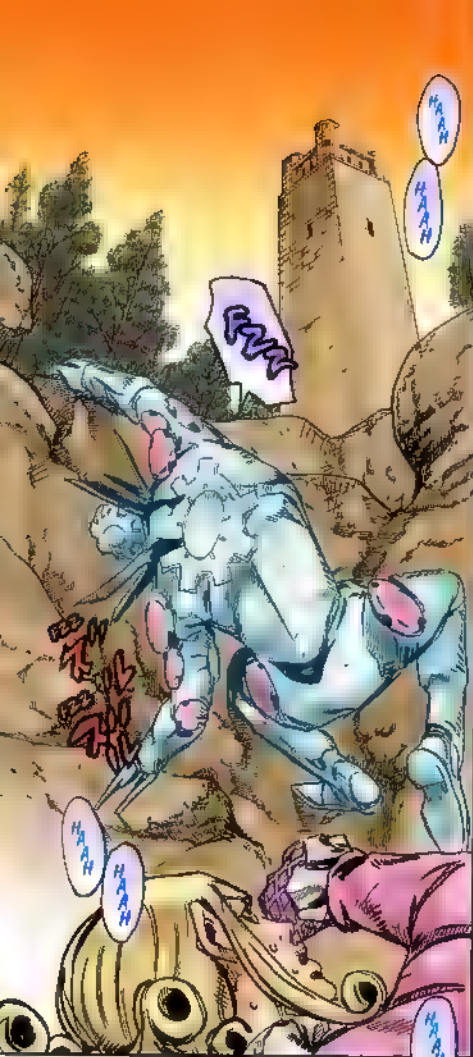
Los agujeros de las uñas bala persiguen enemigos y objetos (si son destruidas, la rotación termina).

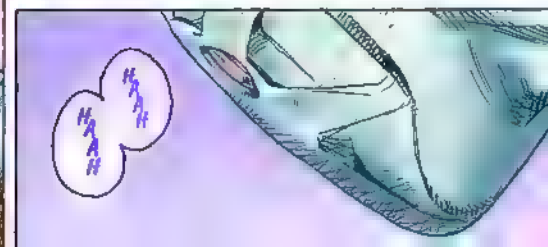
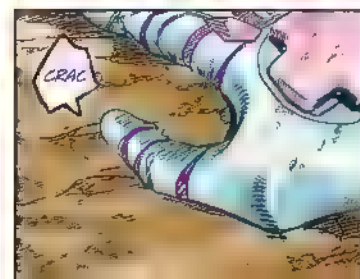
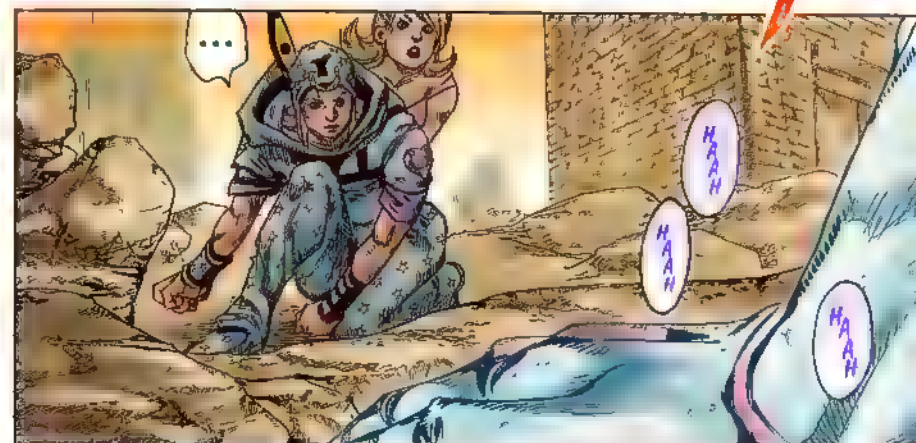
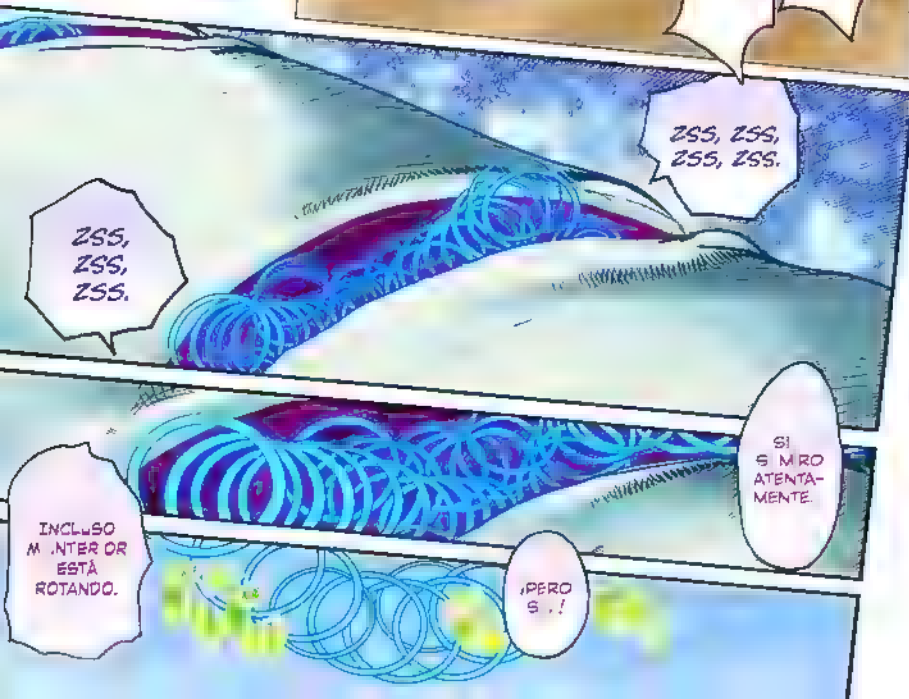
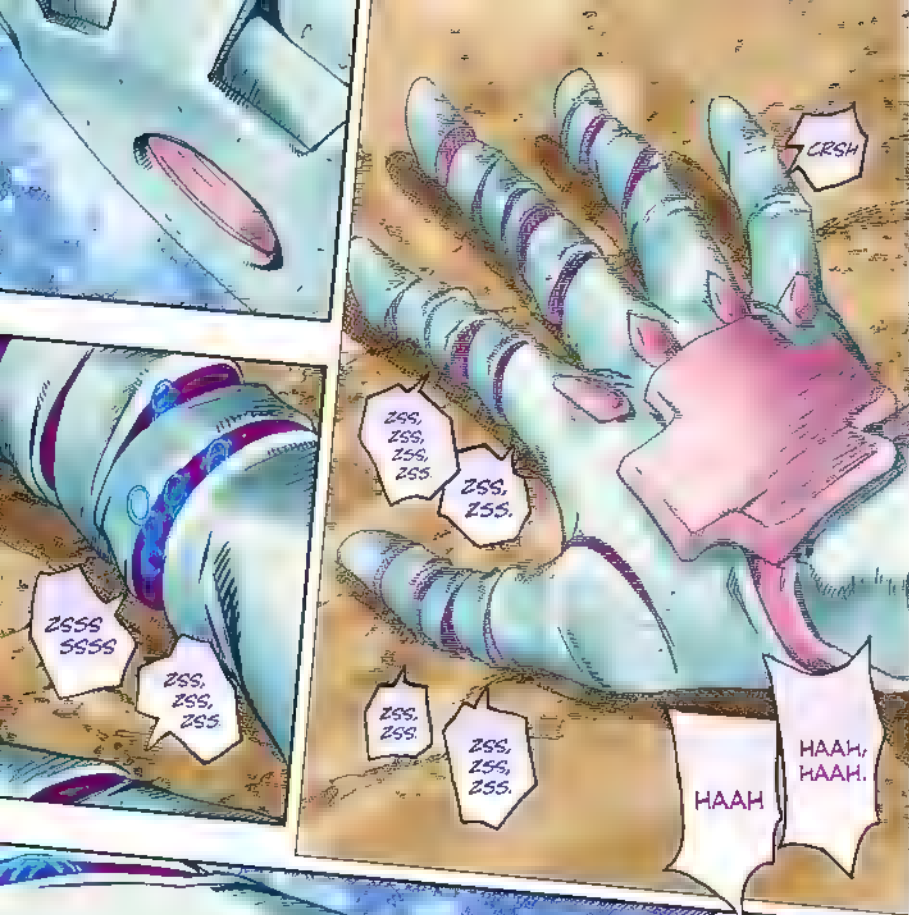


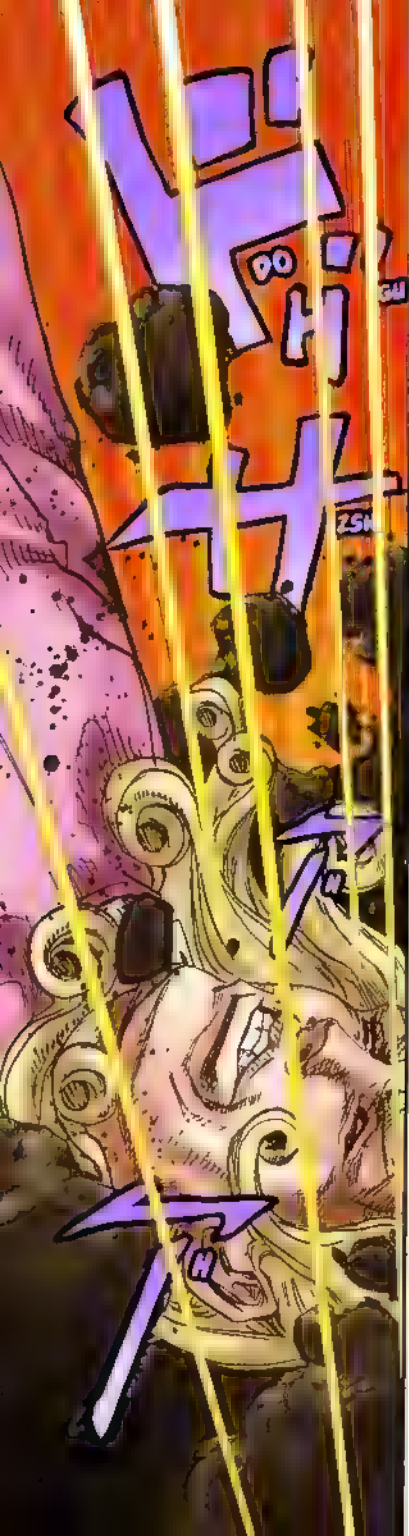
Tusk ACT 3:

Si Johnny se dispara a sí mismo con una uña bala, puede ocultarse dentro de un agujero (quizá se oculte en la frontera entre diferentes dimensiones)









¡TENGO QUE
HACER ALGO
CON ESTA
ROTACIÓN!!

TENGO
QUE
HACER
ALGO...

EL CUERPO
DE MI D4C
ESTÁ
ROTANDO...



A COMO
DE LUGAR...
¡¡TE ANI-
QUILARE!!

JOHNNY
LOB-
STAR.

¡TENGO
QUE MA-
TARLO!!...



¡¡AGH!!

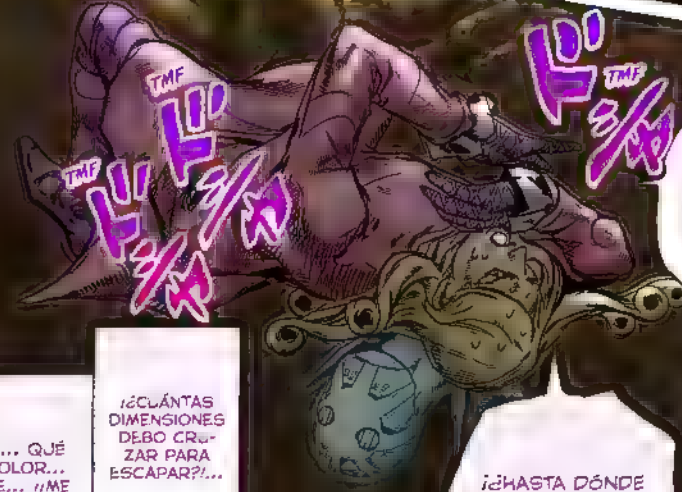
COF

¿YO...?
¿POR UNA
DESGRACIA
ASI...?!

¡IMPO-
SIBLE!!

EN...

¿ENTE-
RRADO
VIVO?!

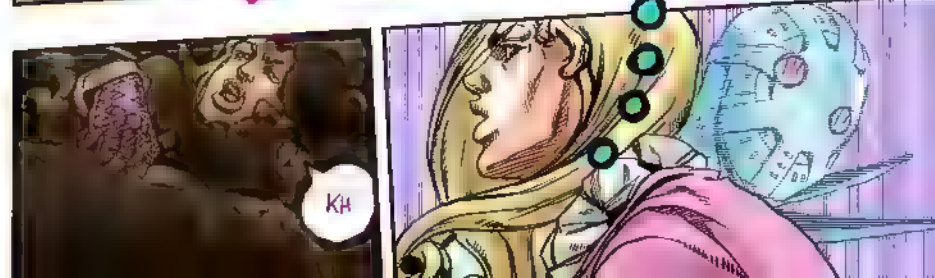
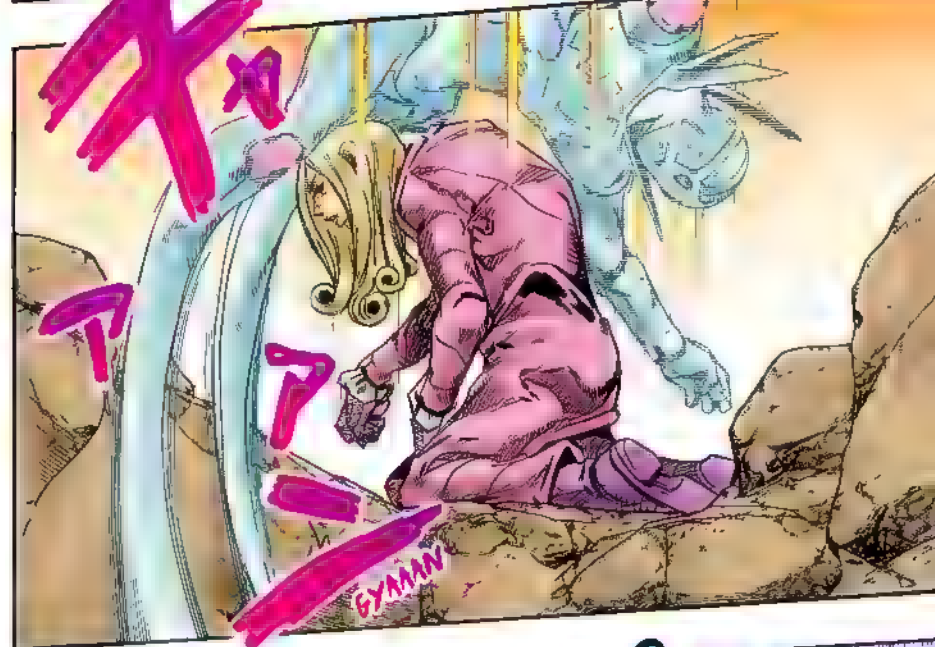
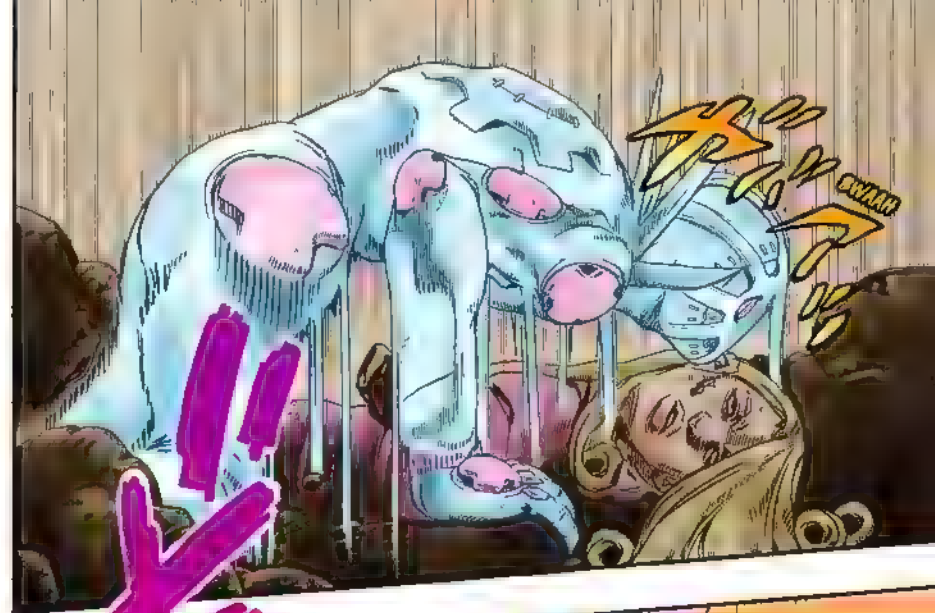
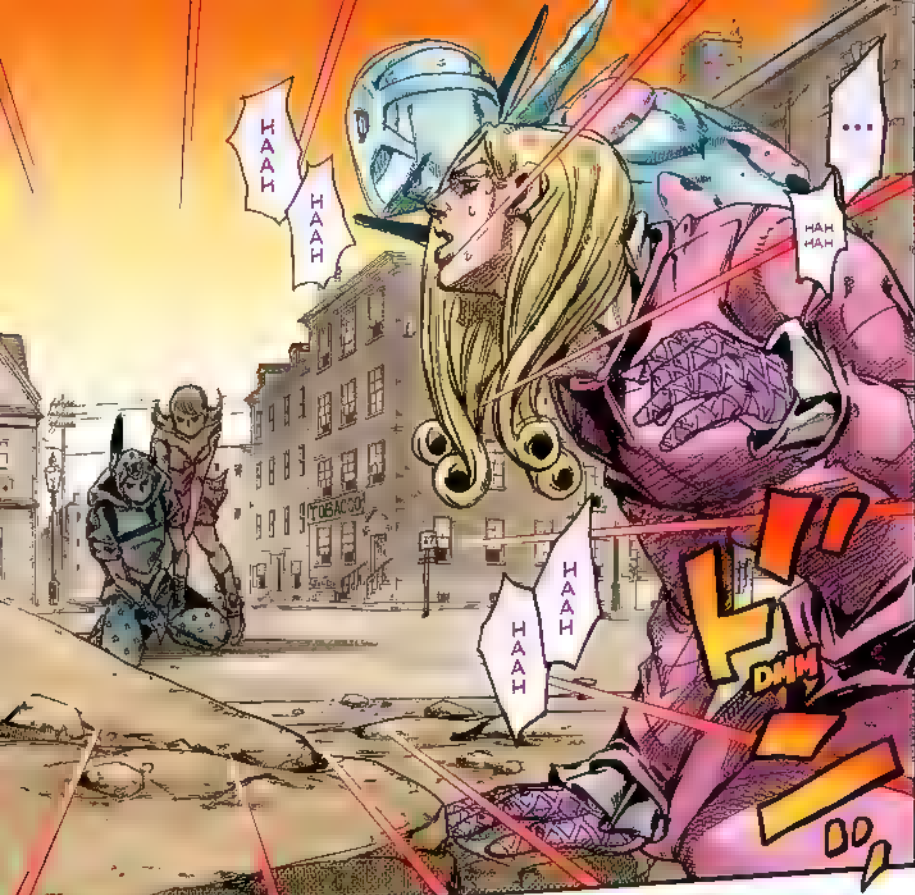


AUNQUE YA
HAYA INTENTADO
HUIR A DOCENAS
DE DIMENSIONES
PARA ESCAPAR

Q... QUÉ
DOLOR...
ME... ¡ME
ASFIXIO!!

¿CUÁNTAS
DIMENSIONES
DEBO CRU-
ZAR PARA
ESCAPAR?!

¿HASTA DÓNDE
SE DETENDRÁ
SU ROTACIÓN?!



TE MATARÉ
A COMO
DÉ LUGAR,
JOHNNY
JOESTAR.

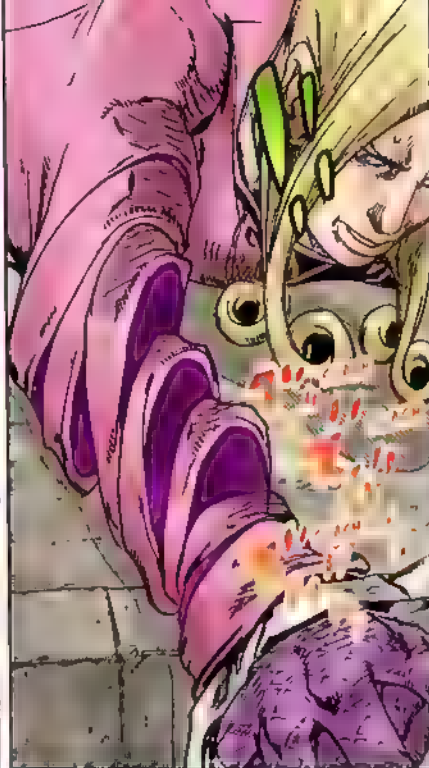
¡ESTOY
REGRE-
SANDO
AL HOYO!

DE...

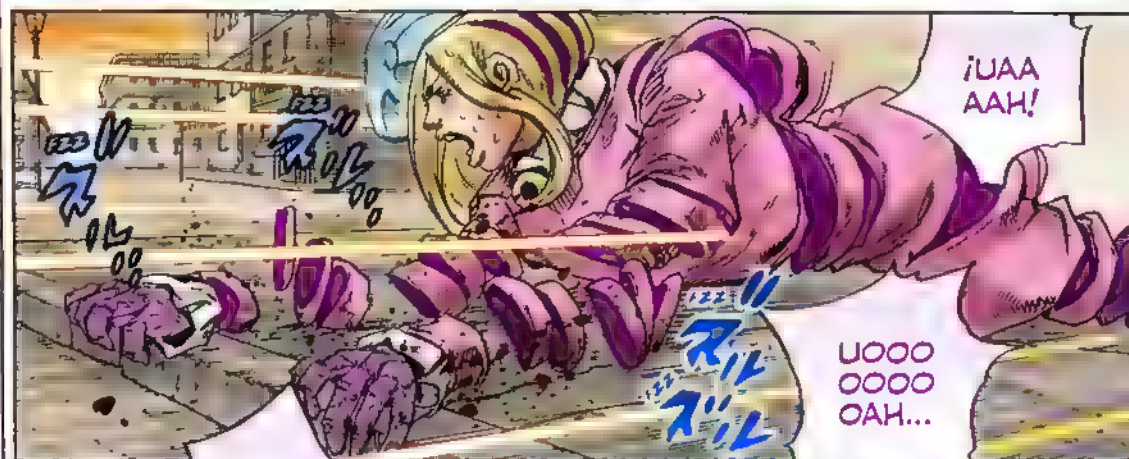
DEBERIA
ESTAR
POR AQUI
EN ESTA
DIMENSIÓN
ESTAMOS
EN UNA
CIUDAD...

¿QUÉ
QUÉ NO
HAY NIN-
GUNO
CERCA?

¡DEFINITI-
VAMENTE
REGRE-
SARÉ!



¡¡Y ESTA
ROTACIÓN
TAMBIÉN
SE DE-
TENDRÁ!!

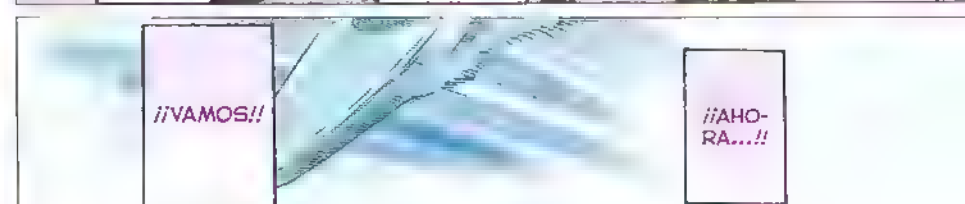
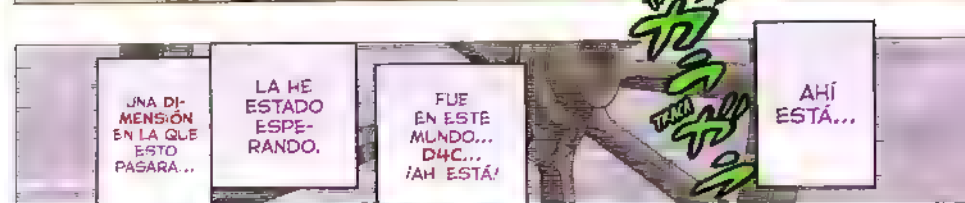
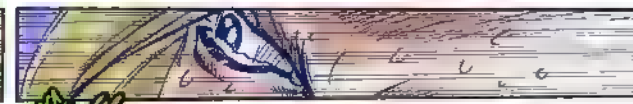


¡UAA
AAH!

UOOO
OOOO
OAH...

¡MIER-
DAAA!





UNA DIMENSIÓN
EN LA QUE
ESTO
PASARÁ...

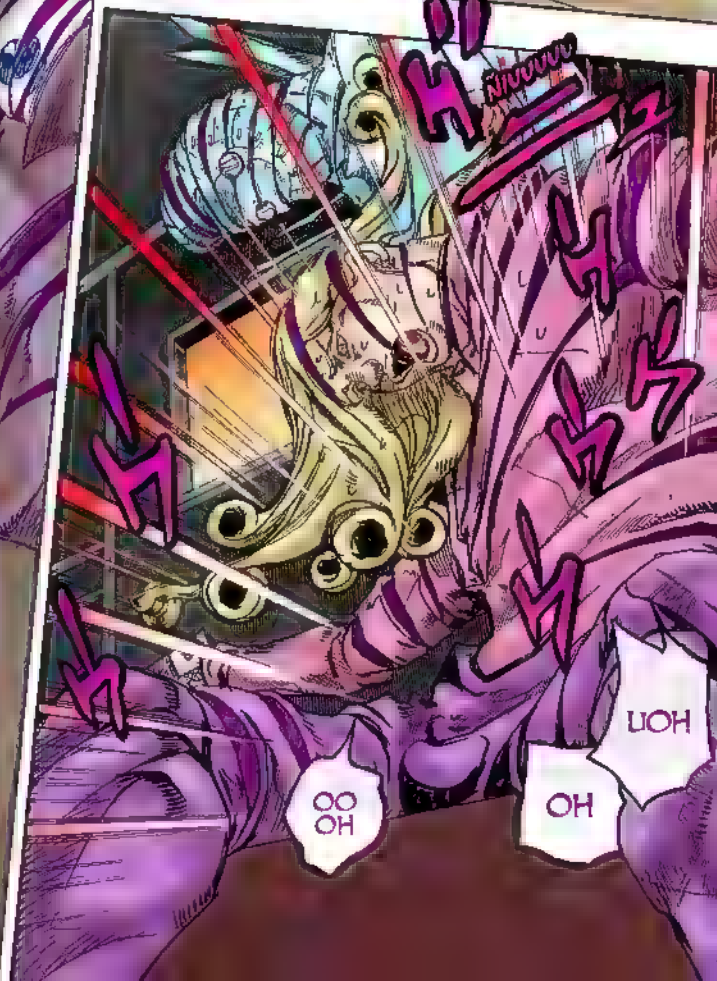
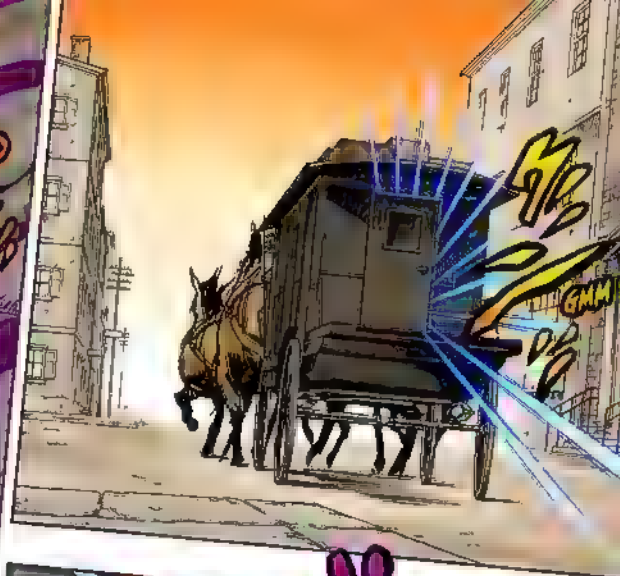
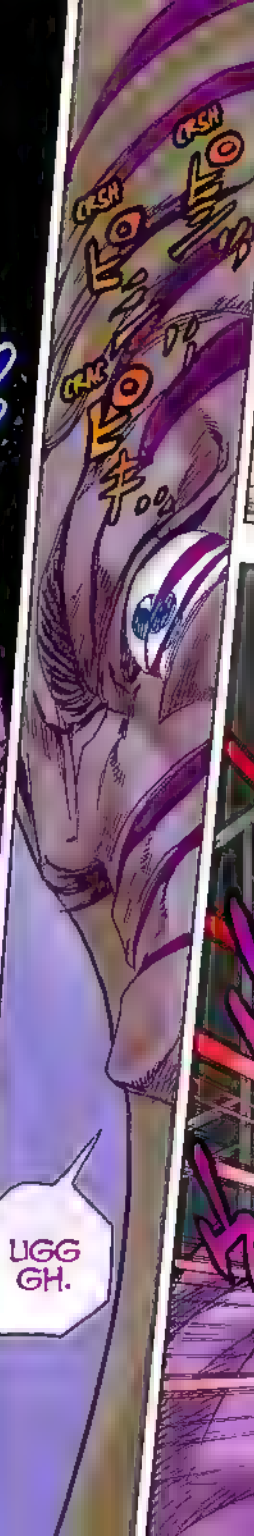
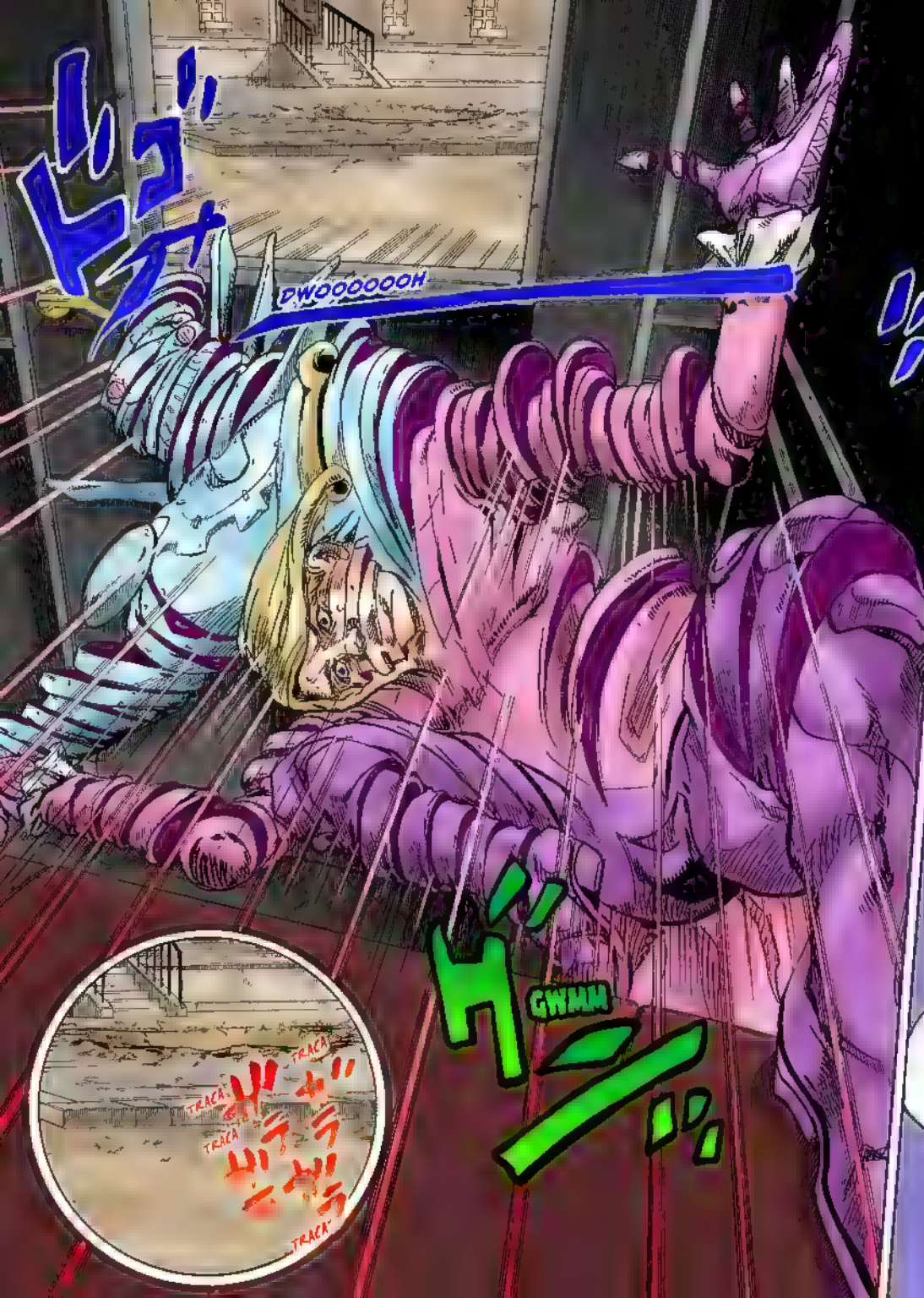
LA HE
ESTADO
ESPE-
RANDO.

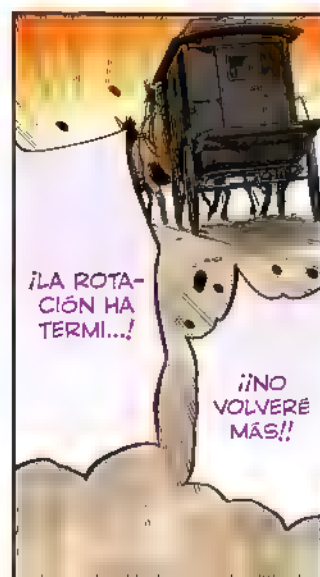
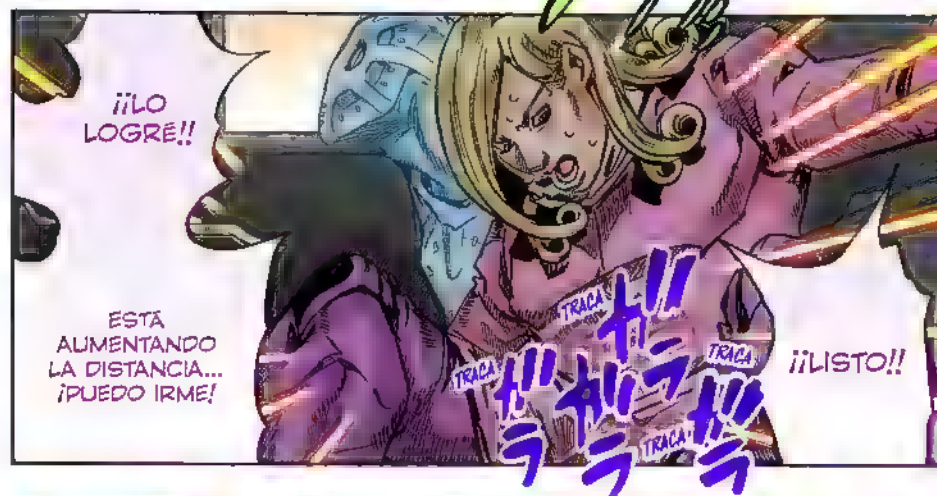
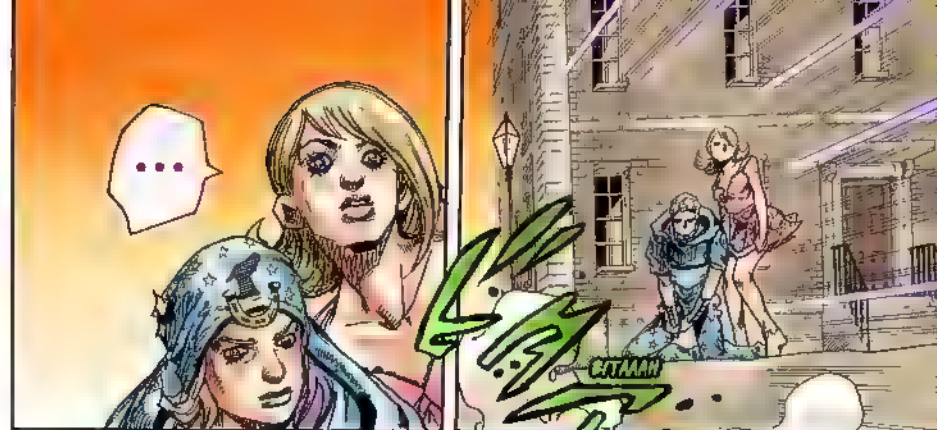
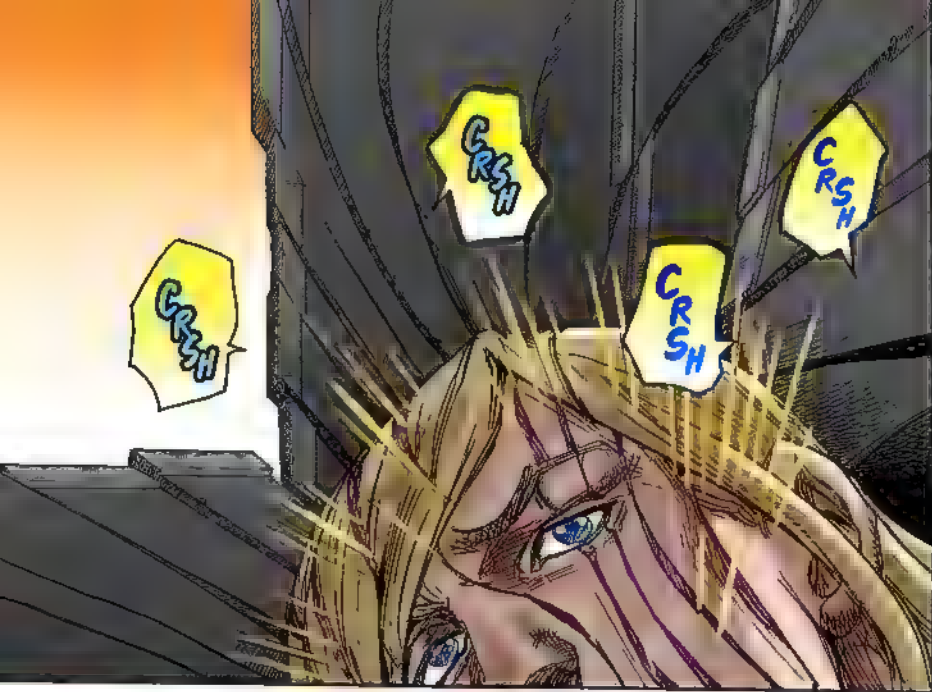
FUE
EN ESTE
MUNDO...
D4C...
¡AH ESTÁ!

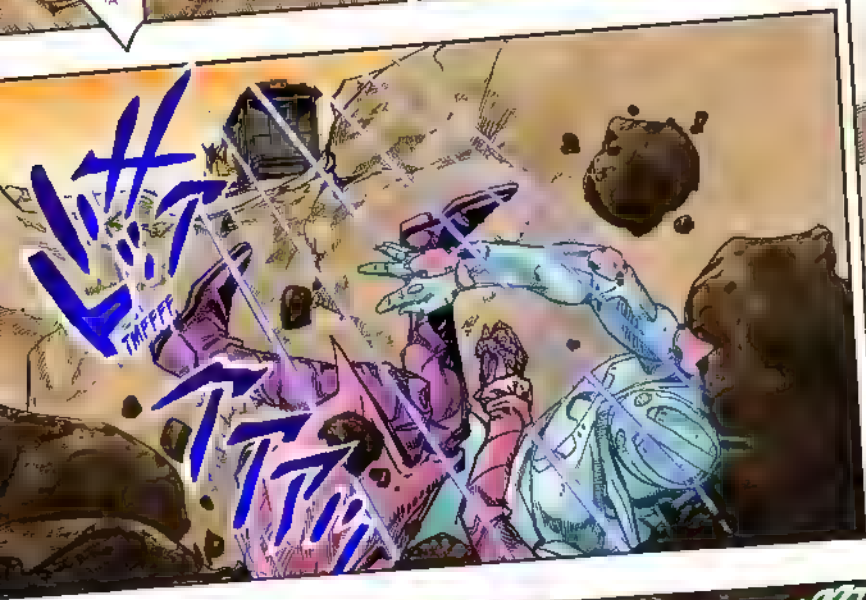
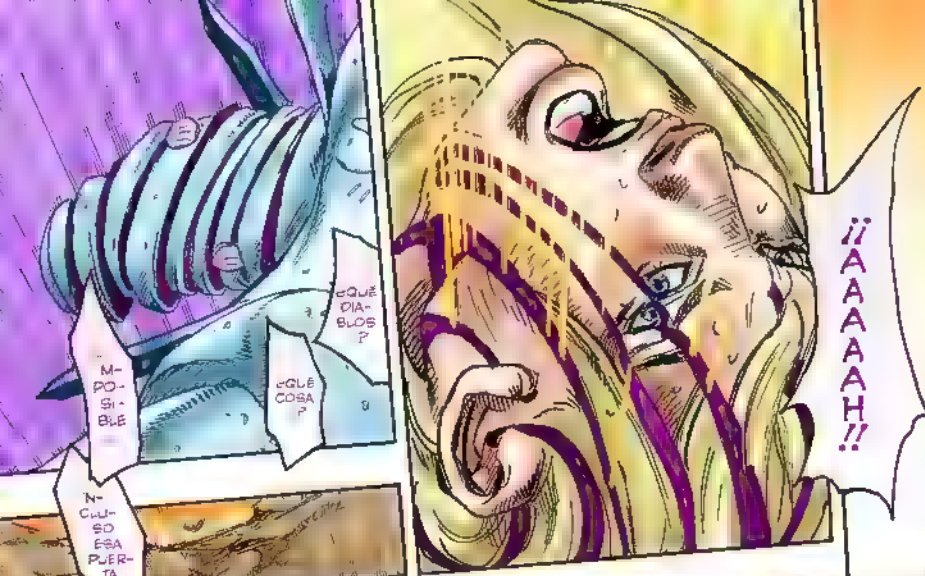
AHÍ
ESTÁ...

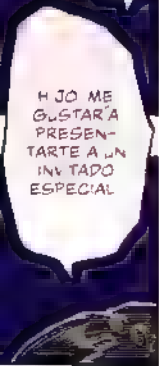
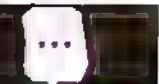
¡¡VAMOS!!

¡¡AHO-
RA...!!









¡AAA
AAA
AAH!

¿¿POR
QUÉ ME
PASA
ESTO A
MÍ?!!

¿CUÁNTAS
VECES
MÁS VOY
A TERMINAR
DE VUELTA
EN ESTE
HOYO?
YA NO
QUIERO
MÁS OS-
CURIDAD...

YA
BASTA
DE
ESTA
OSCU-
RIDAD
...

¡SEME-
JANTE
COSA...!
UAAAH...

¿ACASO ESTOY
CONDENADO A
SER ENTERRADO
VIVO UNA Y OTRA
VEZ PARA TODA
LA ETERNIDAD?!



NO...
NO ES
CIERTO
...

¿ES
INFINI-
TA...?

¿ACASO
ES INFI-
NITA...?



E... ESTA
ROTACIÓN...

I... IM-
POS.BLE

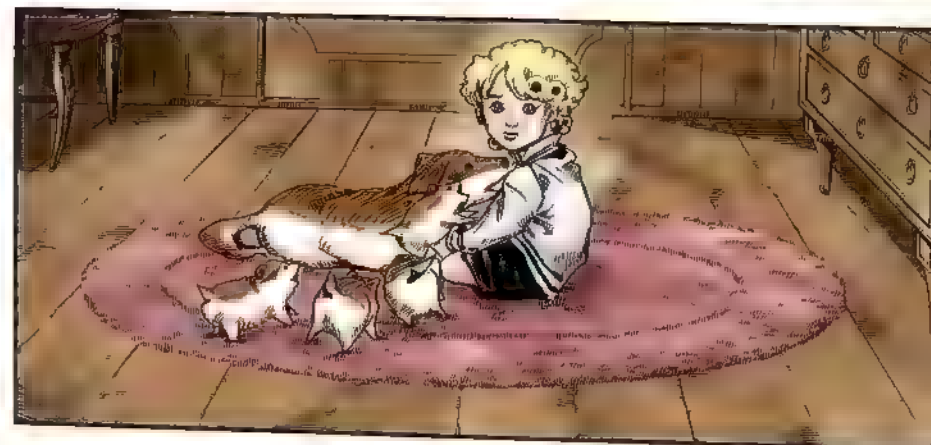
INCLUSO
CUANDO
TOQUÉ LA
PARED DE LA
DILIGENCIA
QUE ESTABA
CERRADA...

¿QUÉ ES
ESTA
ENERGÍA?



¡AAA
AAA
AAA
AAA
AAH!

¡UOO
OAA
AAA
AAH!



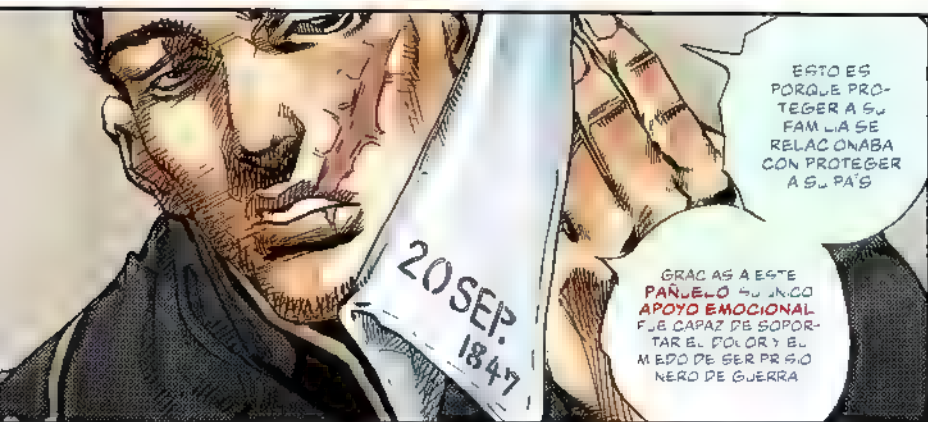


ESTE **PAÑUELO** TIENE BORDADA LA FECHA DEL 20 DE SEPT EMBRE DE 1847

ES UNA **FECHA** QUE LE RECORDABA A SU FAMILIA

Y CUANDO SENTÍ QUE ESTABA POR COLAPSAR...

DECIDIÓ DE TODO CORAZÓN QUE **PROTEGERÍA** ESTE **PAÑUELO** A COMO D ERA LUGAR



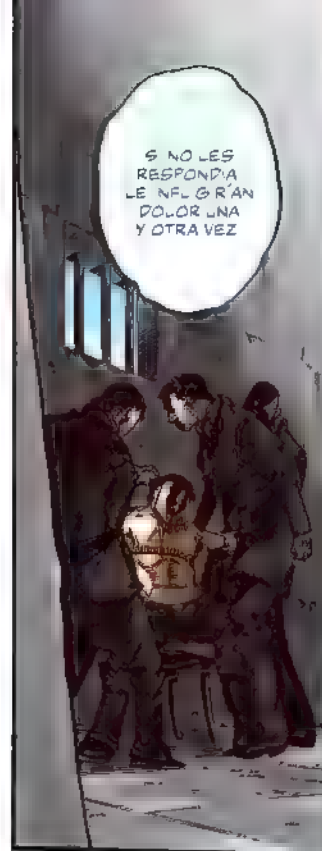
ESTO ES PORQUE **PROTEGER** A SU FAMILIA SE RELACIONABA CON **PROTEGER** A SU PAÍS

GRACIAS A ESTE **PAÑUELO** SU ÚNICO **APOYO EMOCIONAL** FUE CAPAZ DE SOPORTAR EL DOLOR Y EL MIEDO DE SER PRISIONERO DE GUERRA



MENTRAS ERA TORTURADO LO CONFISCARON

PERO ÉL SABÍA QUE SI LOS GUARDIAS LO VEÍAN



SI NO LES RESPONDÍA LE HICIERON GRAN DOLOR UNA Y OTRA VEZ



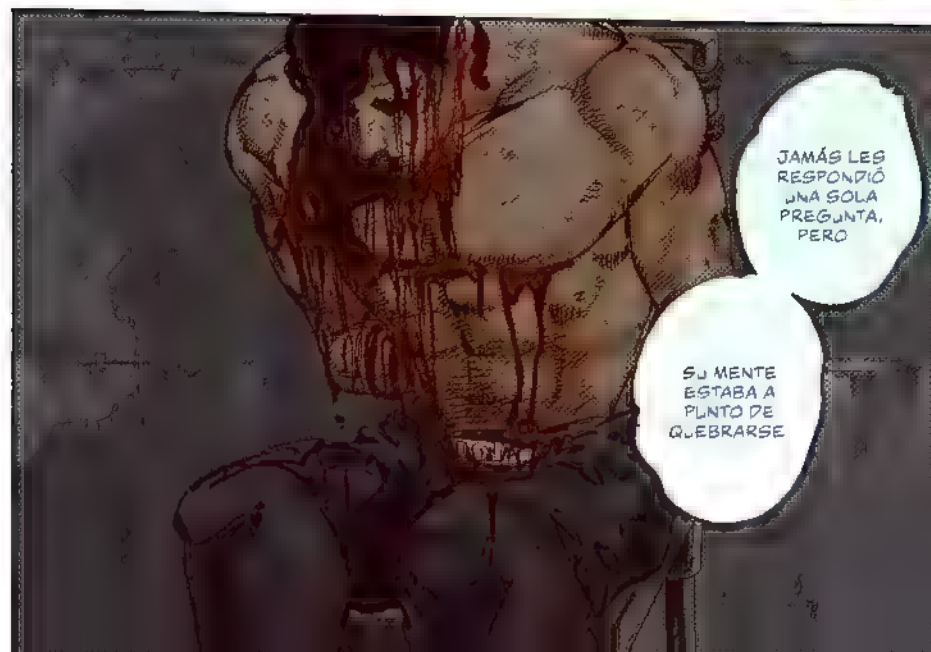
"¿CUÁNTOS **HOMBRES** HAY EN TU UNIDAD?"

TODOS LOS DÍAS LE PREGUNTABAN

"¿DE DÓNDE NOS VAN A **ATACAR**?"

"¿QUÉ TIPO DE **ARMAS** ESTÁN USANDO?"

"MUESTRANOS EN EL MAPA DÓNDE SE ESTÁN **ESCONDIENDO** SUS **FRANCO-TIRADORES**"



JAMÁS LES RESPONDÍ UNA SOLA PREGUNTA, PERO

SU MENTE ESTABA A PUNTO DE QUEBRARSE

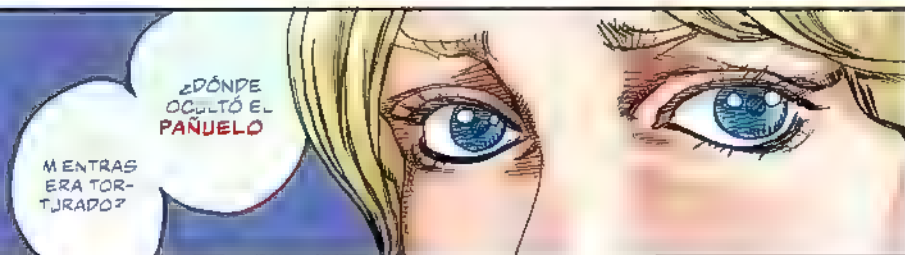


PERO YA ERES
UN HOMBRE,
ASÍ QUE VENE
PENSANDO
QUE PUEDES
SOPORTARLO..

AHORA
TIENES
SIETE
AÑOS.

LO QUE ESTOY
A PUNTO DE
DECIRTE ES LA
CRUDA Y CRUEL
REALIDAD

TENGO QUE
CONTARTE
ESTA HISTORIA
HASTA
EL FINAL



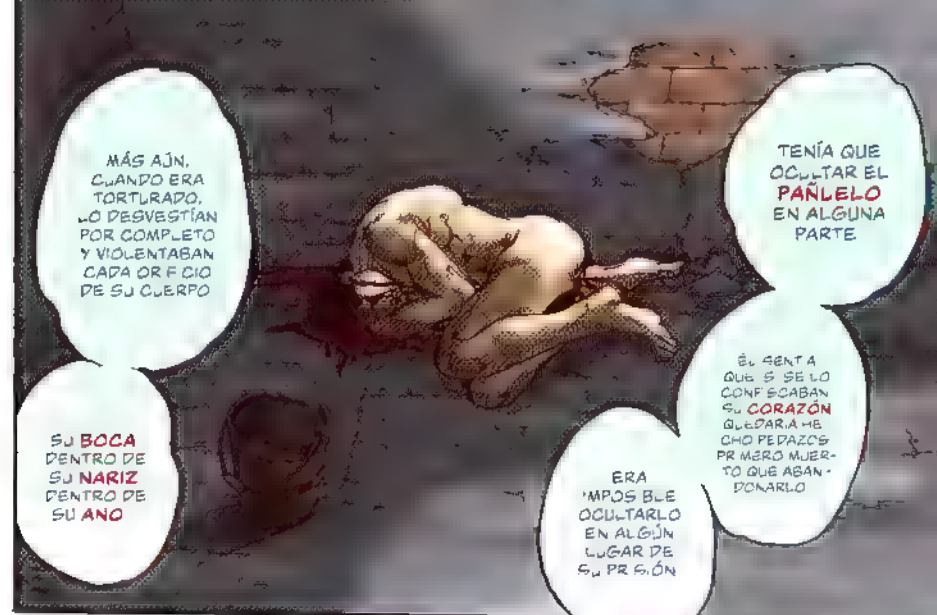
¿DÓNDE
OCULTÓ EL
PAÑUELO

MENTRAS
ERA TORTURADO?



SU OJO
ZULVERDO
YA ESTABA
ATROFADO

20 SEP.
1847



MÁS AJN,
CUANDO ERA
TORTURADO,
LO DESVESTÍAN
POR COMPLETO
Y VIOLENTABAN
CADA ORFICIO
DE SU CUERPO

TENÍA QUE
OCULTAR EL
PAÑUELO
EN ALGUNA
PARTE

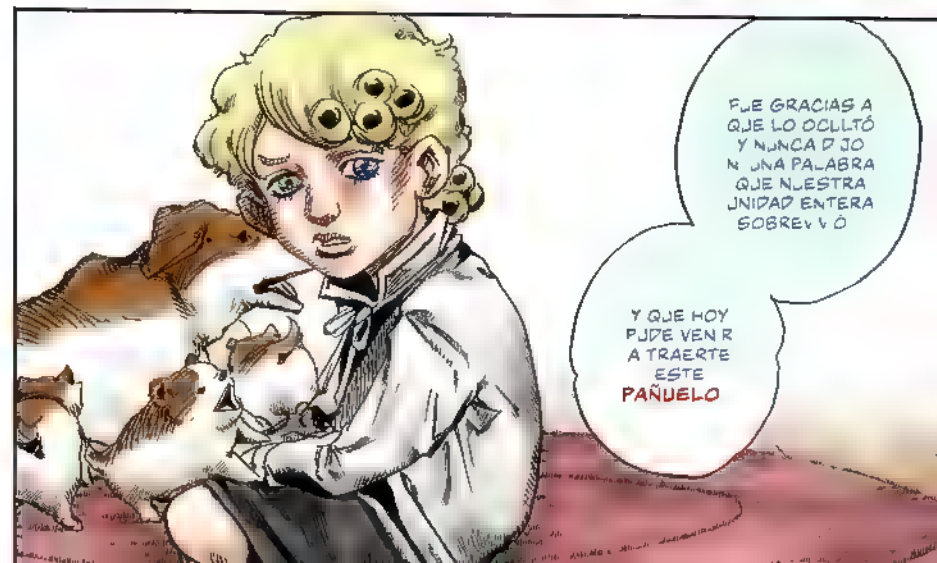
EL GENTA
QUE SE LO
CONFISCABAN
SU CORAZÓN
QUEDABA HE
CHO PEDAZOS
POR MERO MUERTO
QUE ABANDONARLO

ERA
IMPOSIBLE
OCULTARLO
EN ALGÚN
LUGAR DE
SU PRISION

SU BOCA
DENTRO DE
SU NARIZ
DENTRO DE
SU ANO

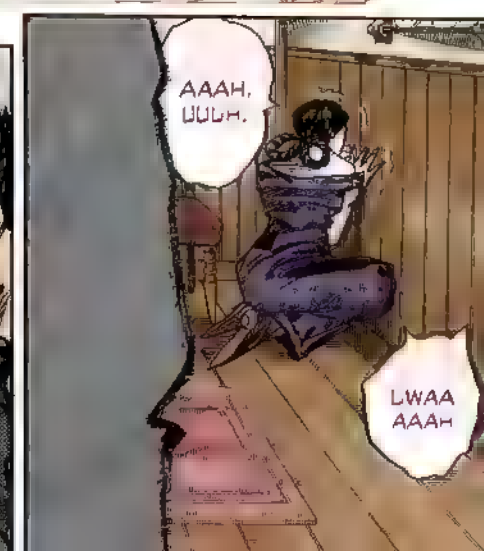
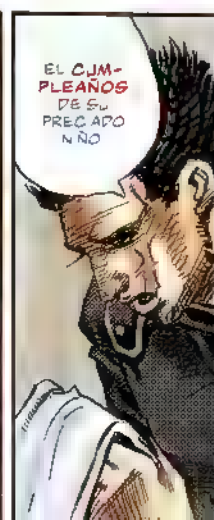
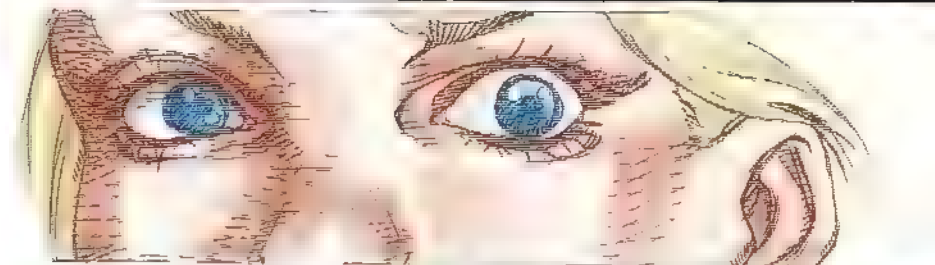


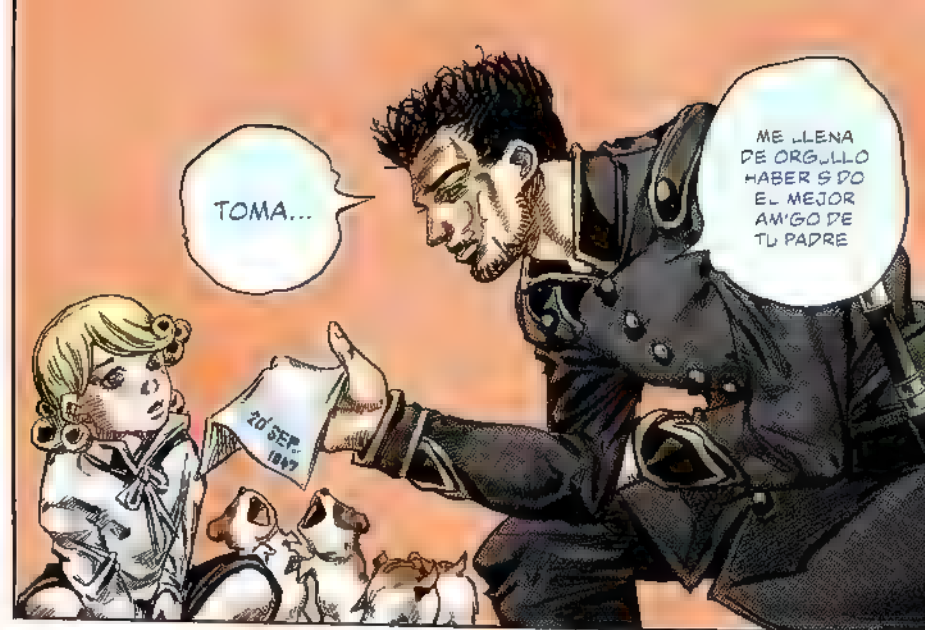
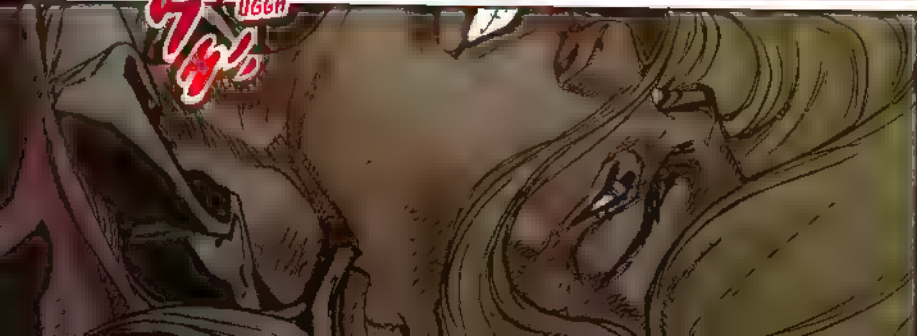
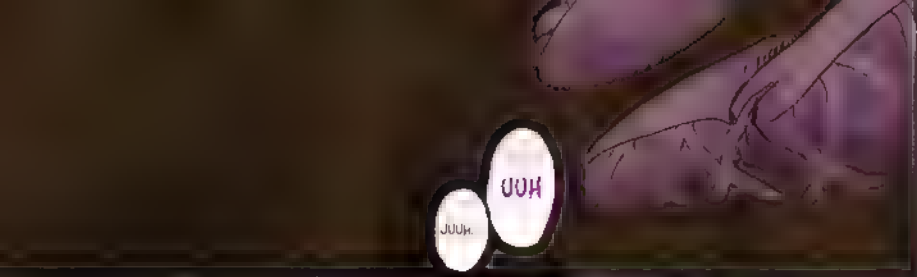
AUN AS
CONSIGUIÓ
OCULTARLO
HASTA
EL FINAL
¿TIENES IDEA
DE DÓNDE?

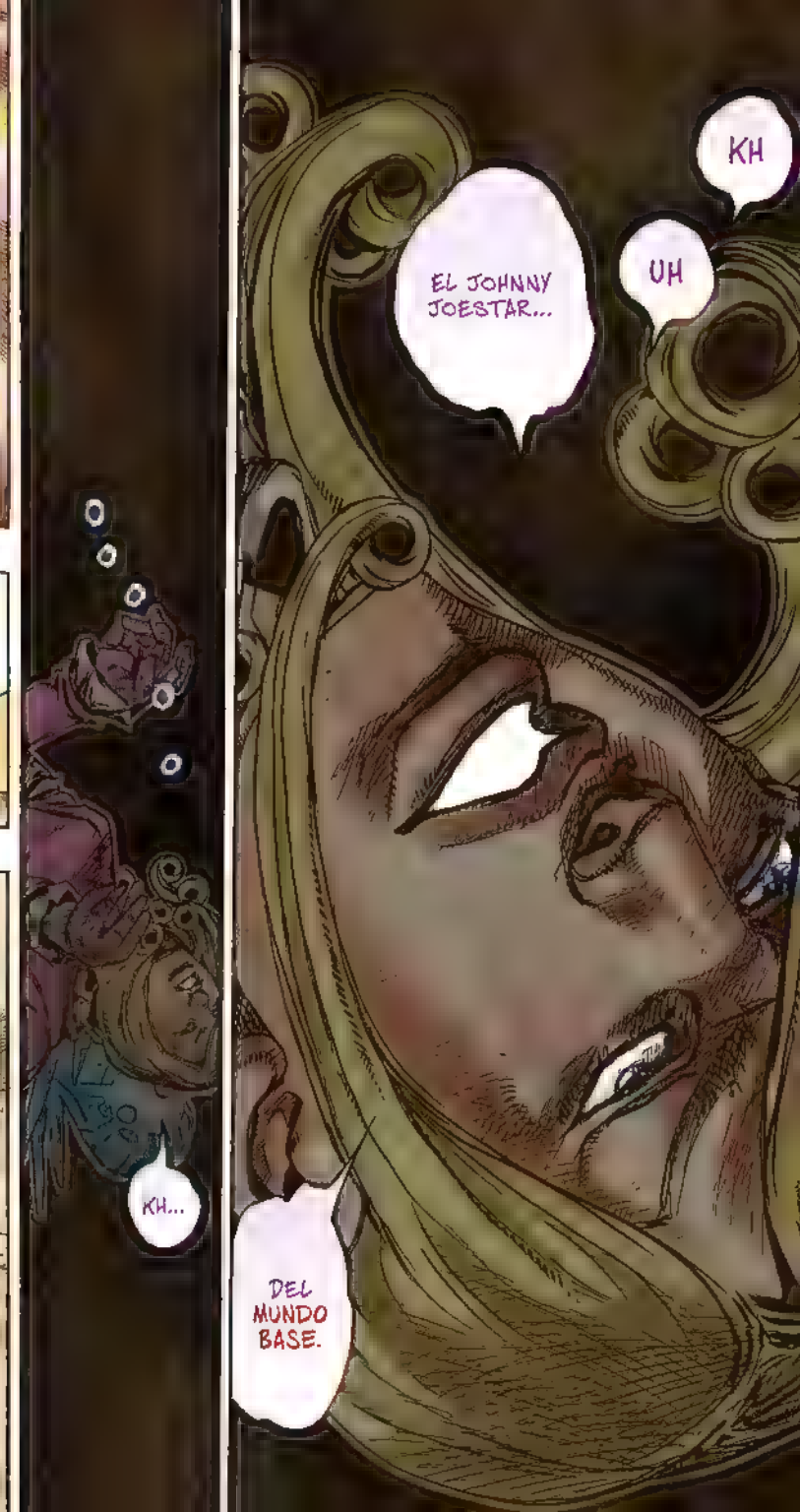
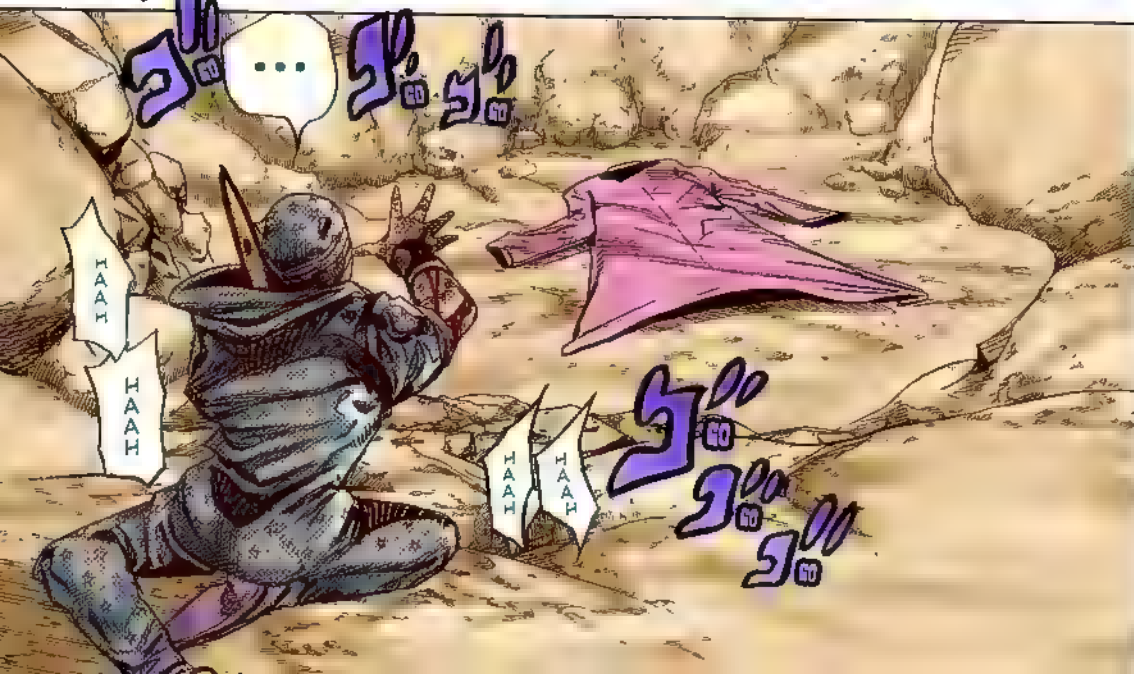
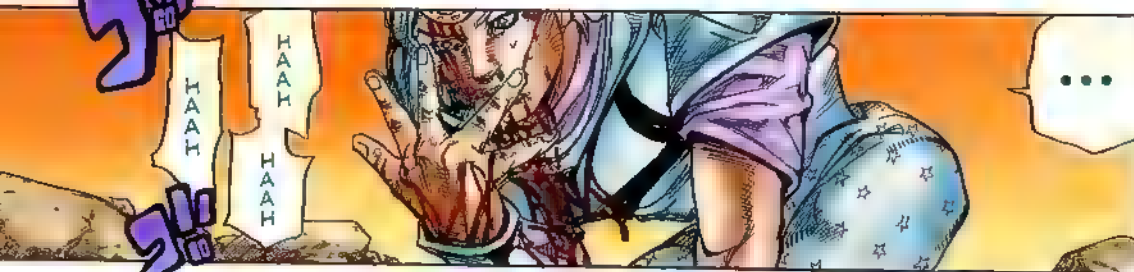
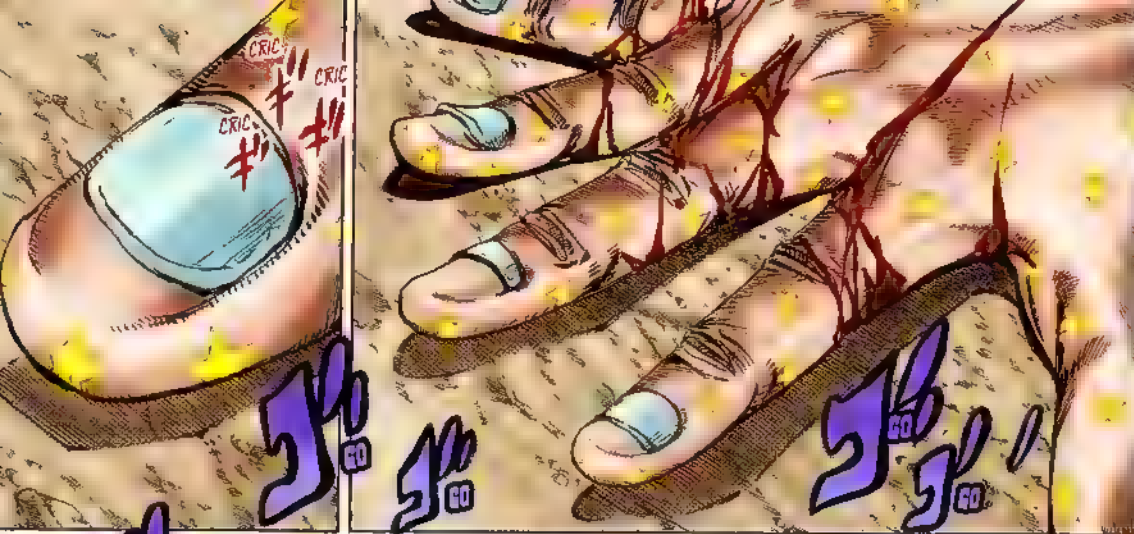


FUE GRACIAS A
QUE LO OCULTÓ
Y NUNCA DIO
NUNA PALABRA
QUE NUESTRA
UNIDAD ENTERA
SOBRIVIVIO

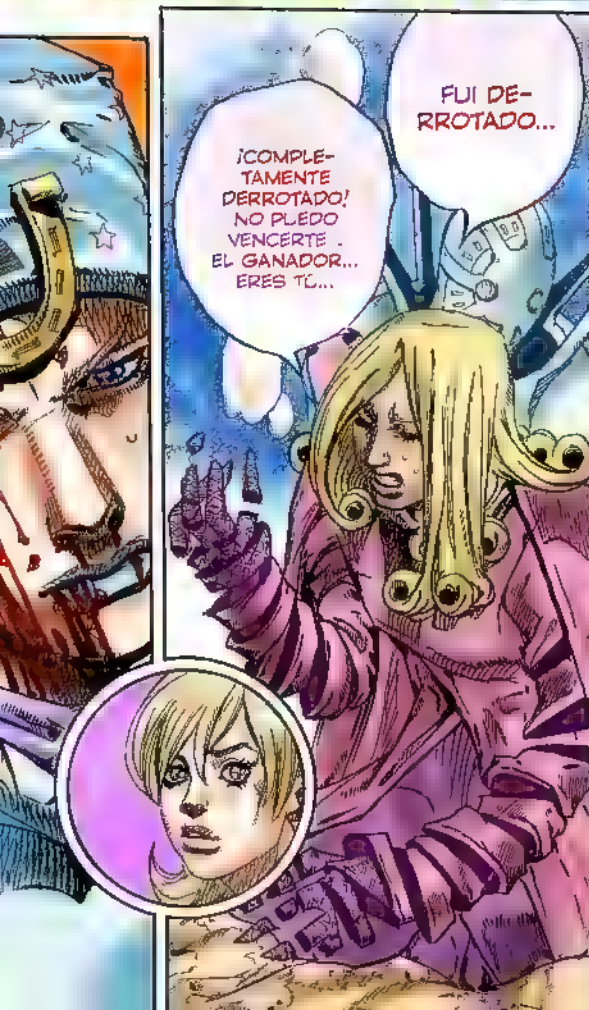
Y QUE HOY
PUDE VENIR
A TRAERTE
ESTE
PAÑUELO









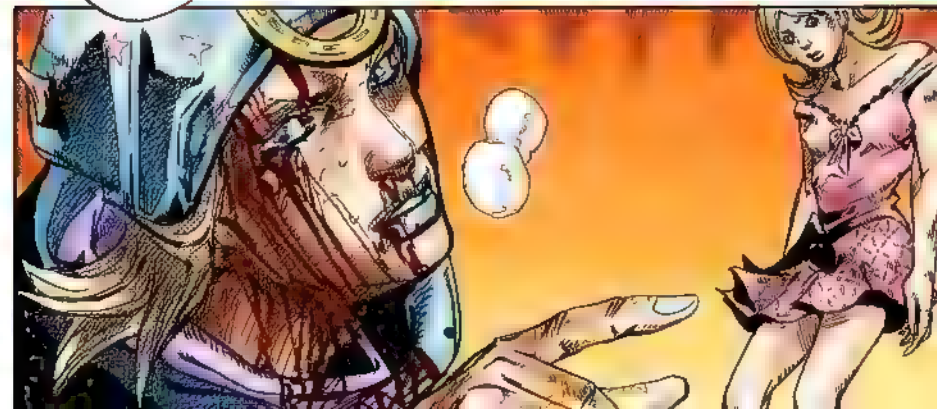
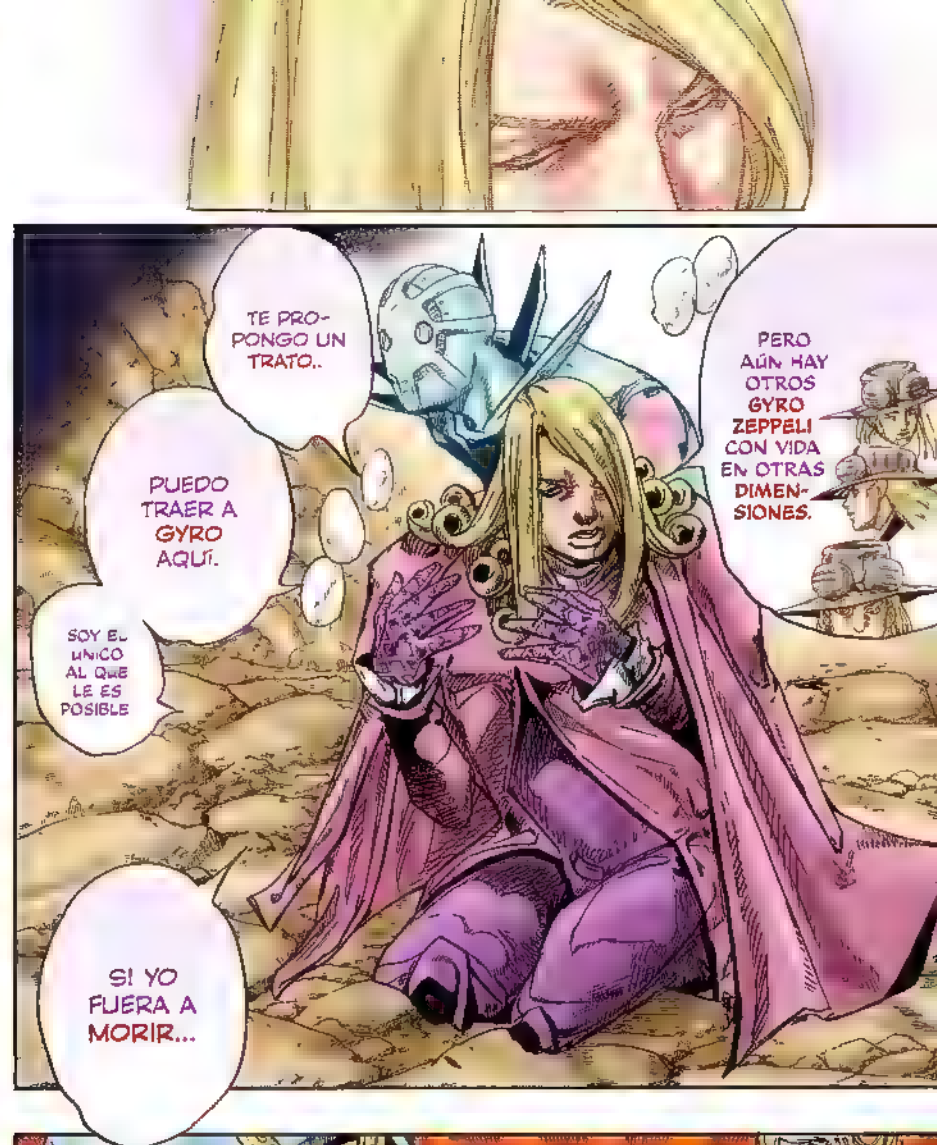
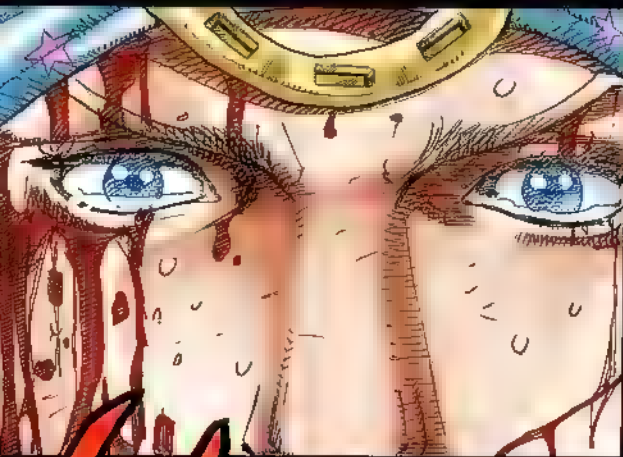


FUI DE-
RROTADO...

¡COMPLE-
TAMENTE
DERROTADO!
NO PLEDO
VENCERTE .
EL GANADOR...
ERES TÚ...

DETENTE...
YA BASTA...
DE ESA
ROTACIÓN
INFINITA...





Este capítulo de Steel Ball Run ha sido traído a ustedes
en colaboración con JoJo's Colored Adventure.
Traducción al español latino por: La Aventura Latina de JoJo.
¡Disfruten su lectura!

TUSK ACT 4:

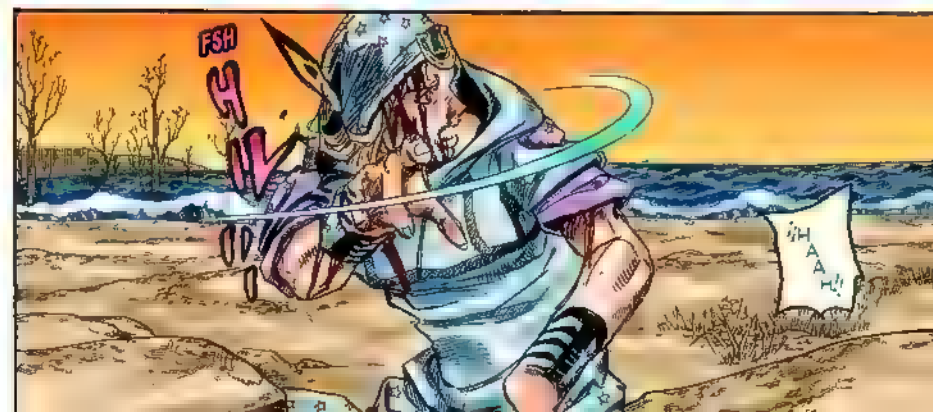
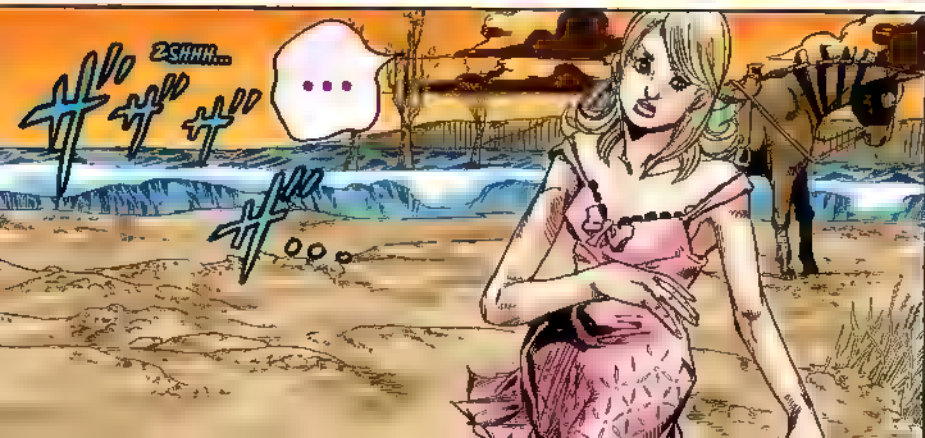
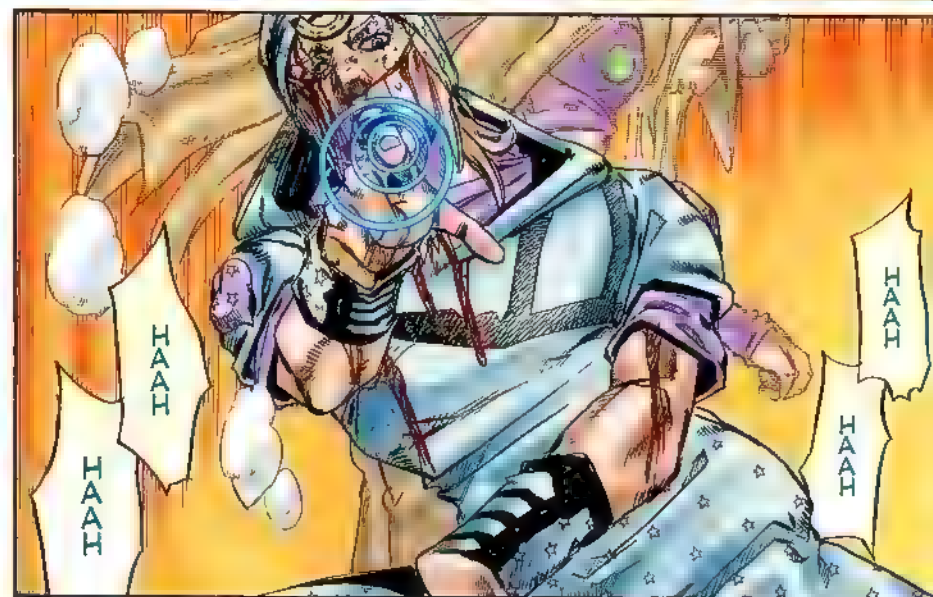
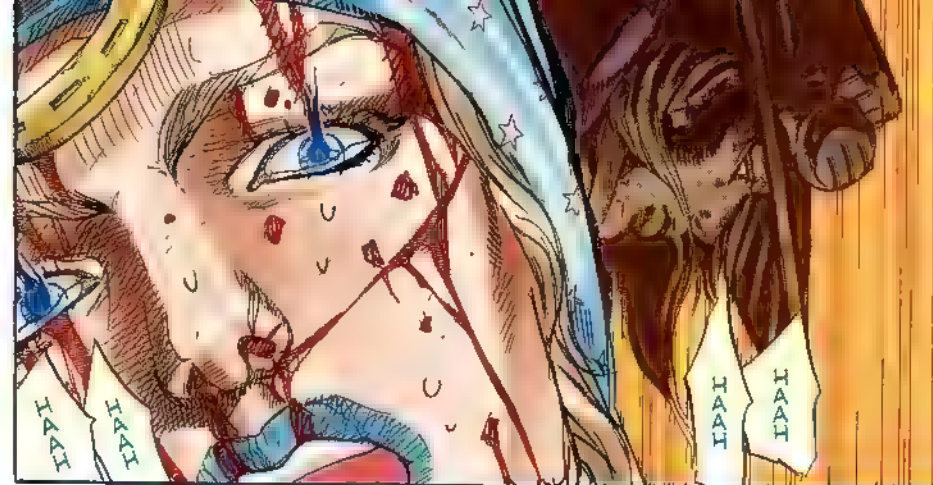
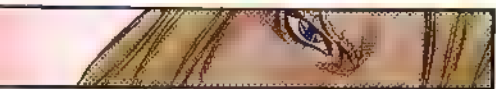
Se basa en la teoría desarrollada por los antepasados de familia Zeppeli. Es la rotación que utiliza la potencia de carrera del caballo en combinación con la rotación del Tusk de Johnny, un Stand con el poder de la energía de la rotación infinita

Esta rotación controla la gravedad, de manera que atraviesa dimensiones (Es probable que su daño también sea infinito y jamás vea fin).



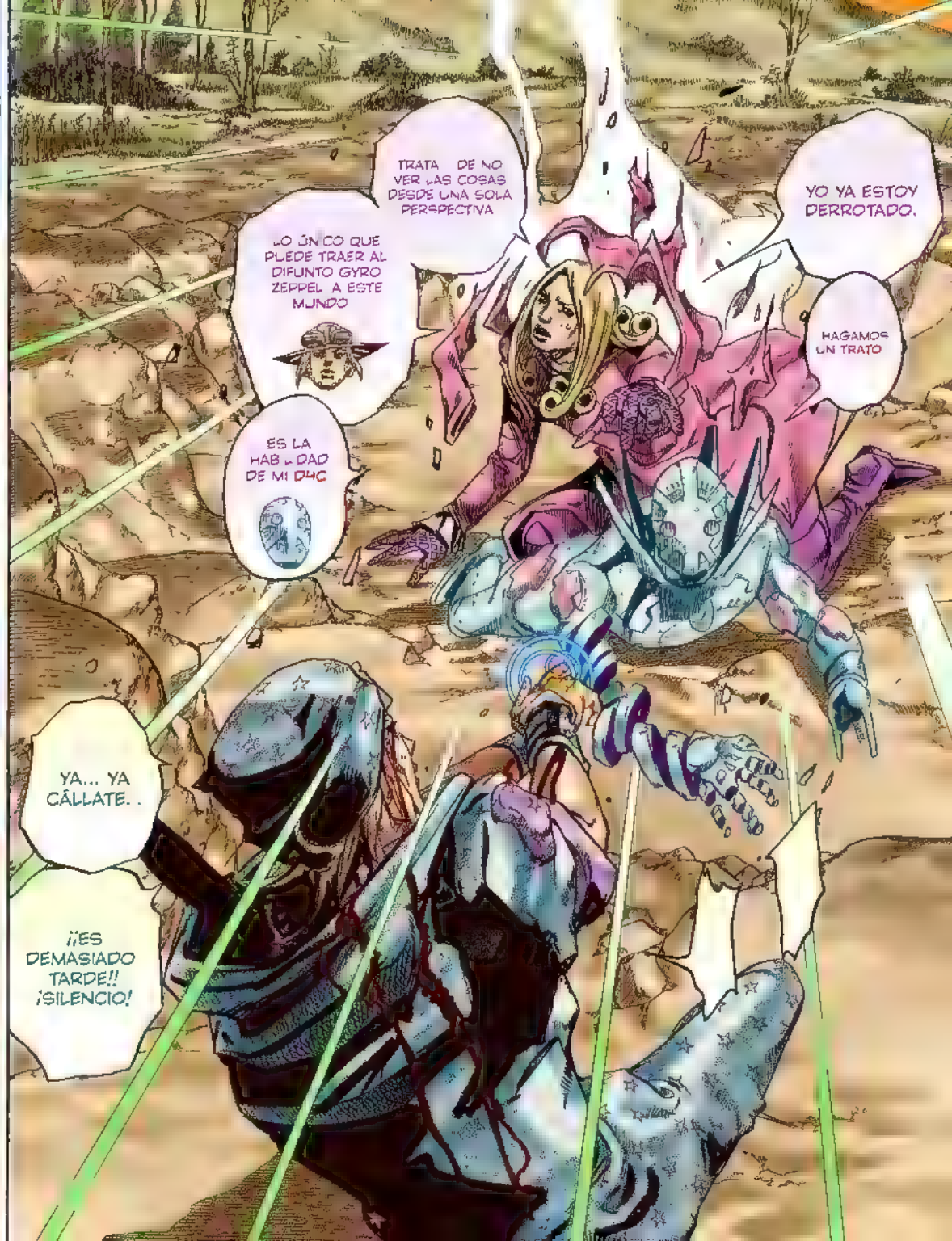
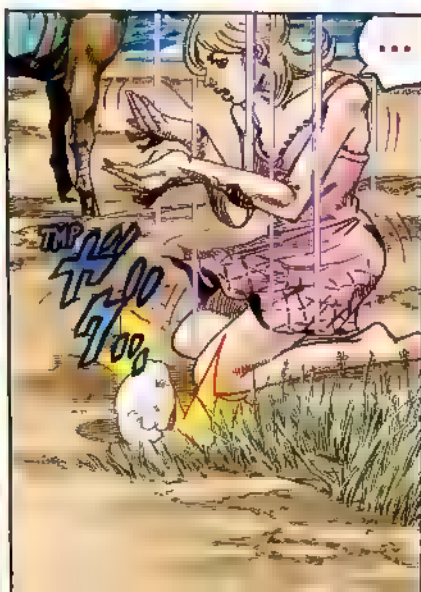
#88

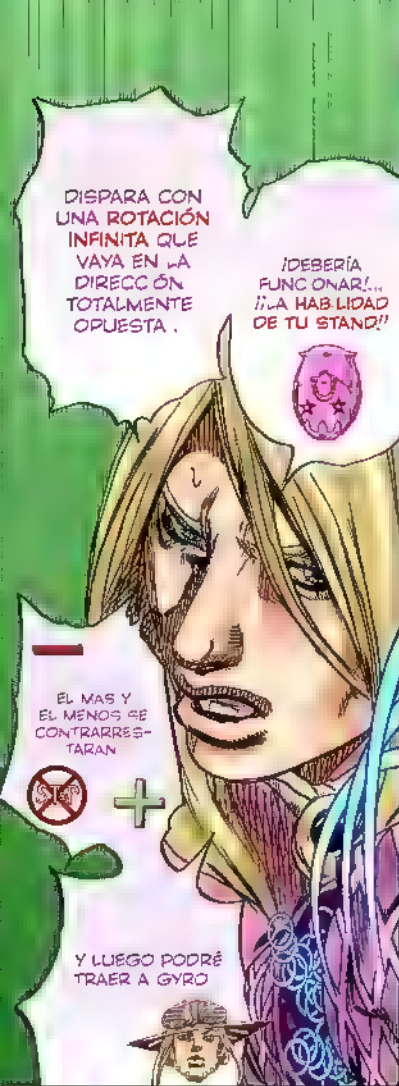
**BREAK MY HEART
BREAK YOUR HEART
PARTE 1**



¡VOY A
TERMINAR
TODO AQUÍ
Y AHORA!

¡¡DEJA DE
HABLAR-
MEEE!!





DISPARA CON UNA ROTACIÓN INFINITA QUE VAYA EN LA DIRECCIÓN TOTALMENTE OPUESTA.

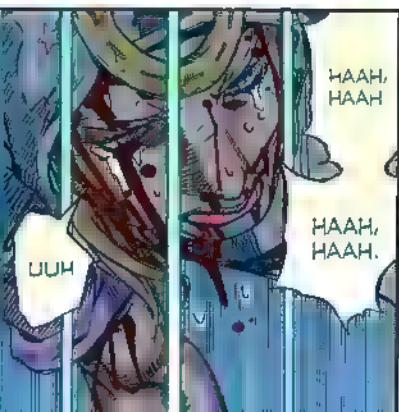
¡DEBERÍA FUNCIONAR!...
¡LA HABILIDAD DE TU STAND!



EL MÁS Y EL MENOS SE CONTRARRESTARÁN



Y LUEGO PODRÉ TRAER A GYRO



HAAH,
HAAH

HAAH,
HAAH.

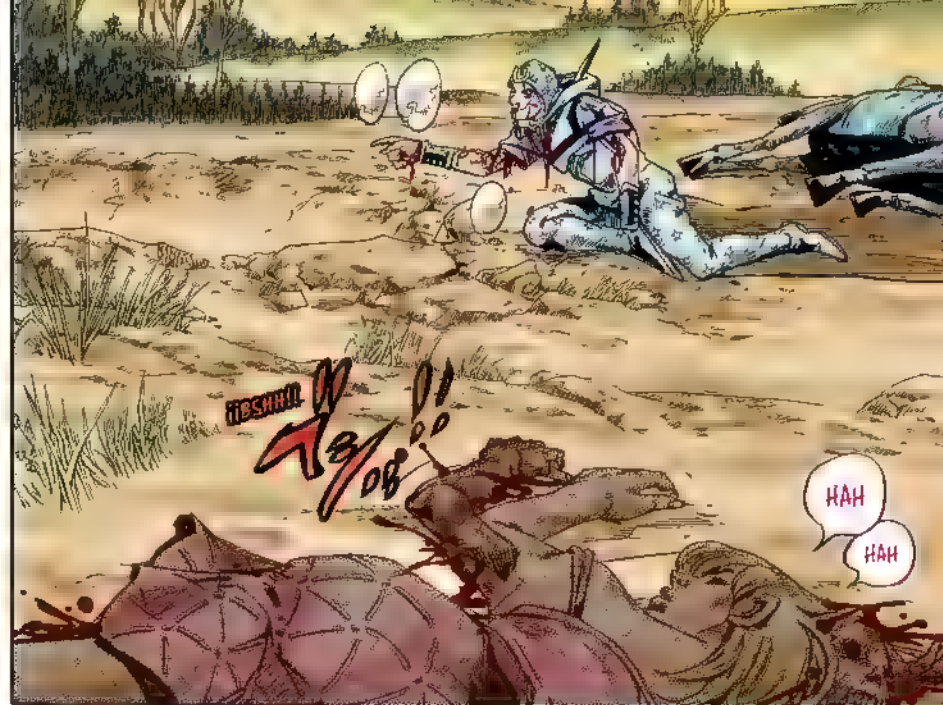
UUH



DISPARA UNA UNA BOLA CON UNA ROTACIÓN QUE VAYA EN LA DIRECCIÓN OPUESTA A LA QUE MÓVETE ANTES.

ESTA ROTACIÓN VA EN UNA CERTA DIRECCIÓN

DISPÁRALE DE NUEVO A M D4C CON UNA ROTACIÓN OPUESTA



HAAH

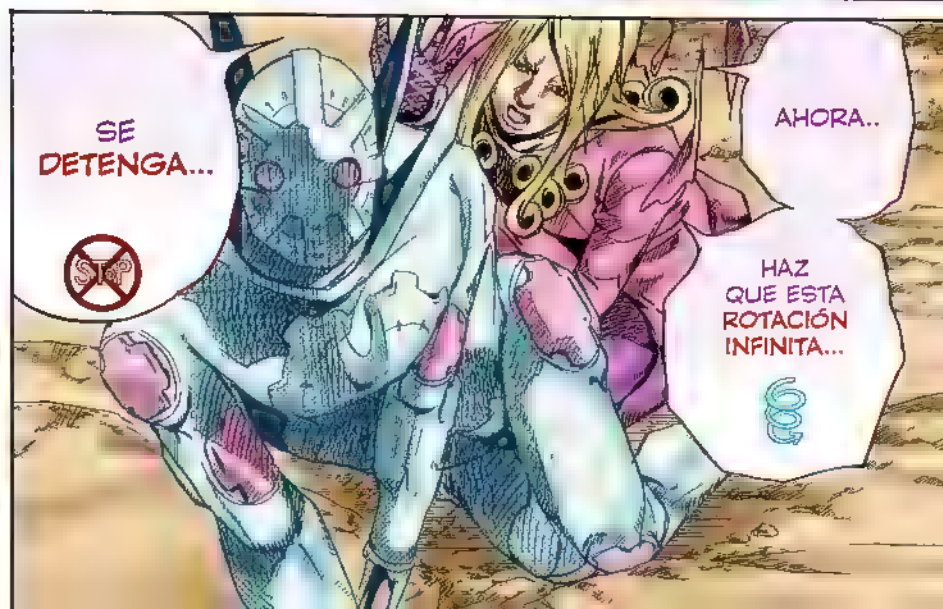
HAAH

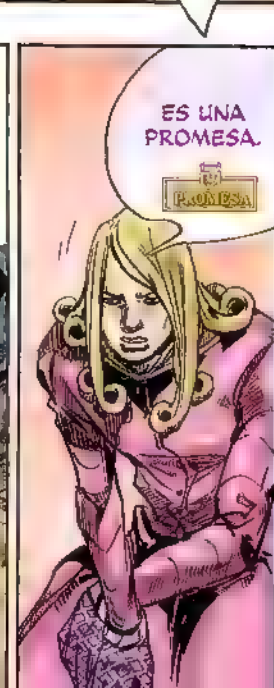
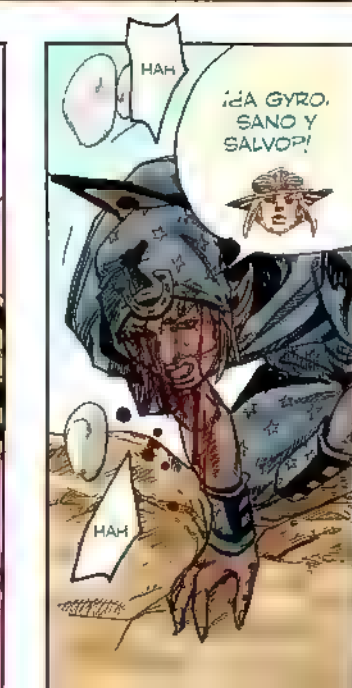
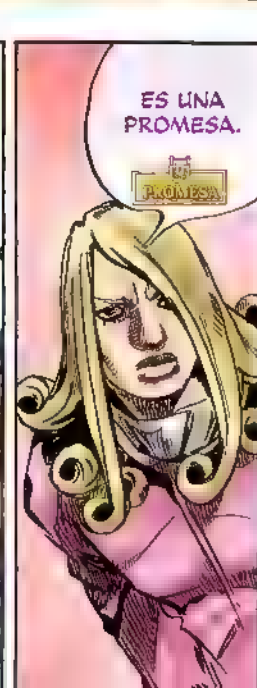
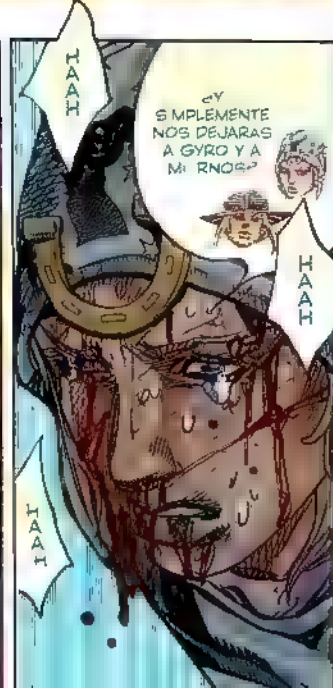
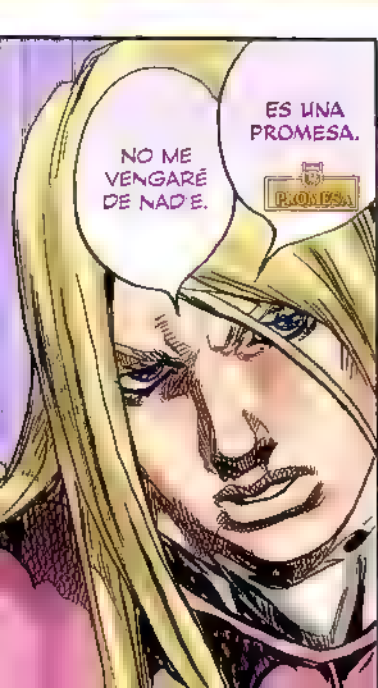
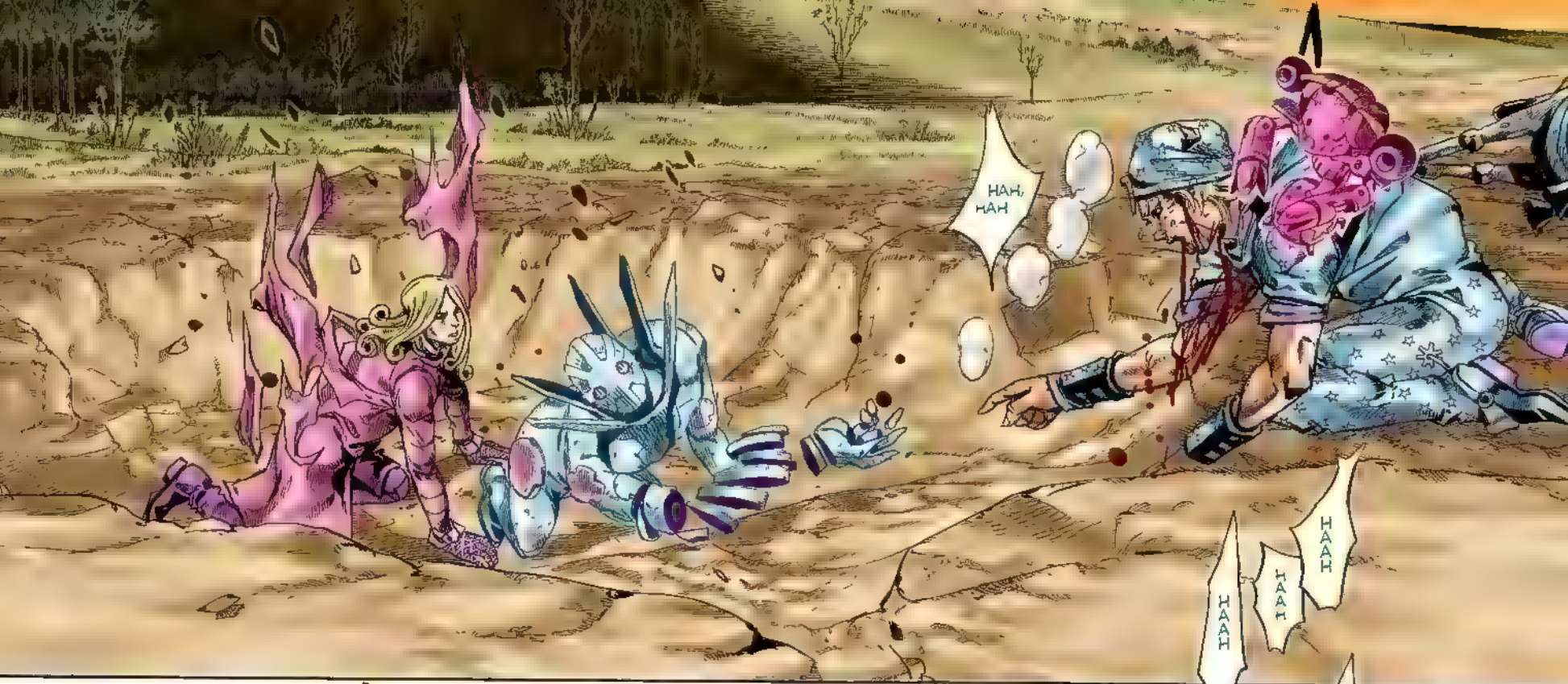


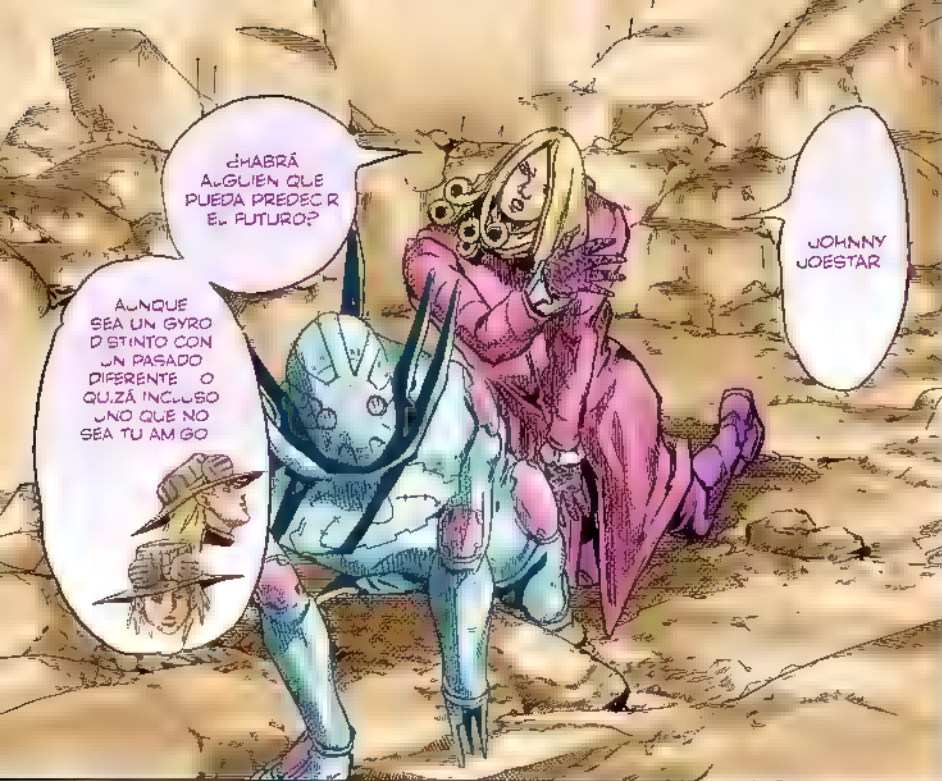
SE DETENGA...

AHORA...

HAZ QUE ESTA ROTACIÓN INFINITA...



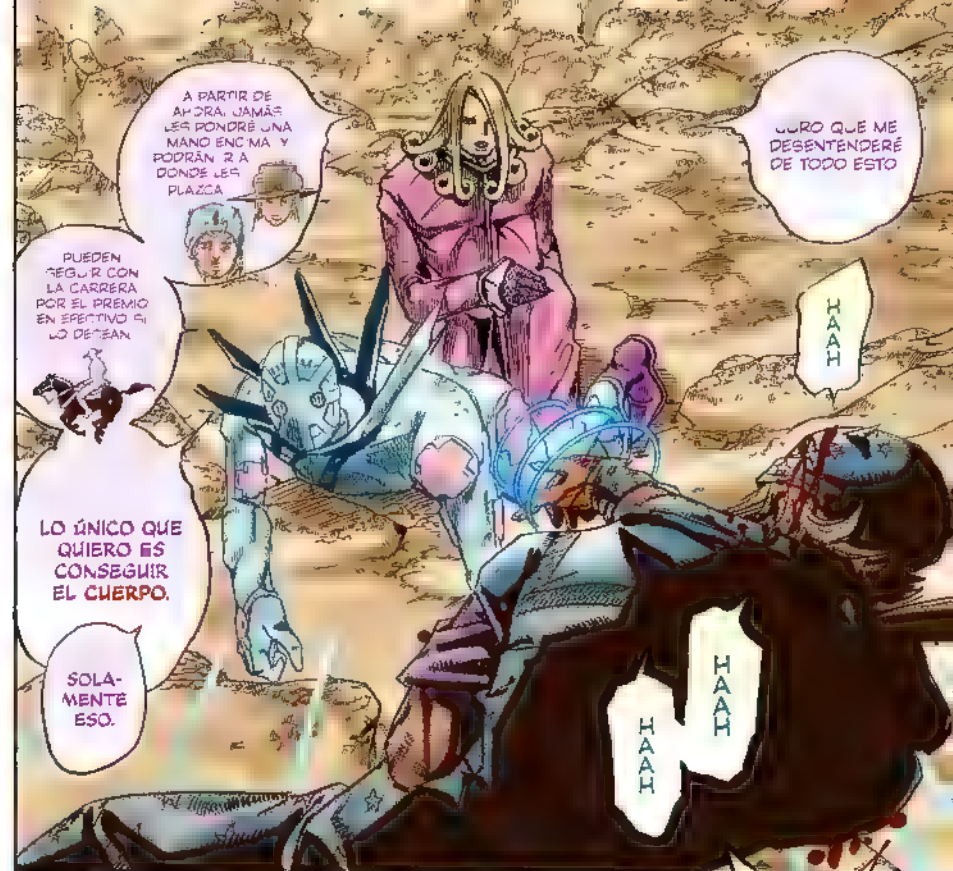




¿HABRÁ
ALGUIEN QUE
PUEDA PREDECIR
EL FUTURO?

AUNQUE
SEA UN GYRO
D'INSTINTO CON
UN PASADO
DIFERENTE O
QUIZÁ INCLUSO
UNO QUE NO
SEA TU AMIGO

JOHNNY
JOESTAR



A PARTIR DE
AHORA, JAMÁS
LES PONDRÉ UNA
MANO ENCIMA Y
PODRÁN IR A
DONDE LES
PLAZCA

JURO QUE ME
DESENTENDERÉ
DE TODO ESTO

HAAH

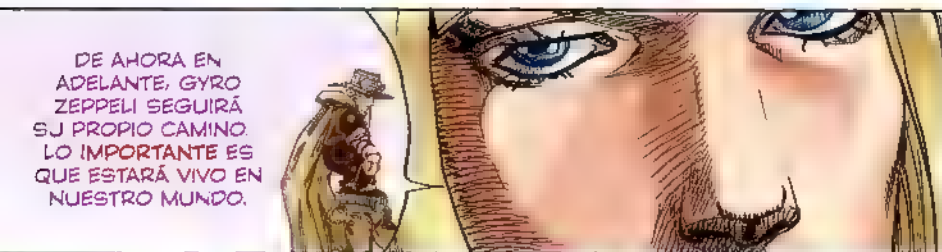
PUEDEN
SEGUIR CON
LA CARRERA
POR EL PREMIO
EN EFECTIVO SI
NO DESEAN

LO ÚNICO QUE
QUIERO ES
CONSEGUIR
EL CUERPO.

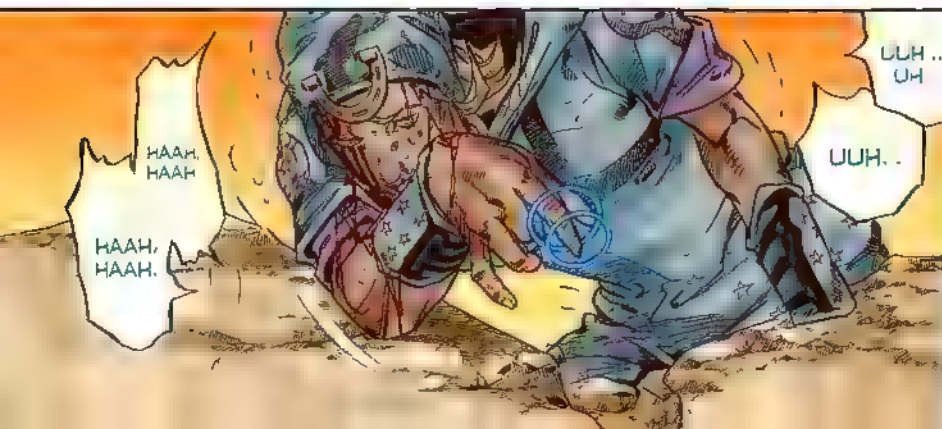
SOLA-
MENTE
ESO.

HAAH

HAAH



DE AHORA EN
ADELANTE, GYRO
ZEPPELI SEGUIRÁ
SU PROPIO CAMINO.
LO IMPORTANTE ES
QUE ESTARÁ VIVO EN
NUESTRO MUNDO.

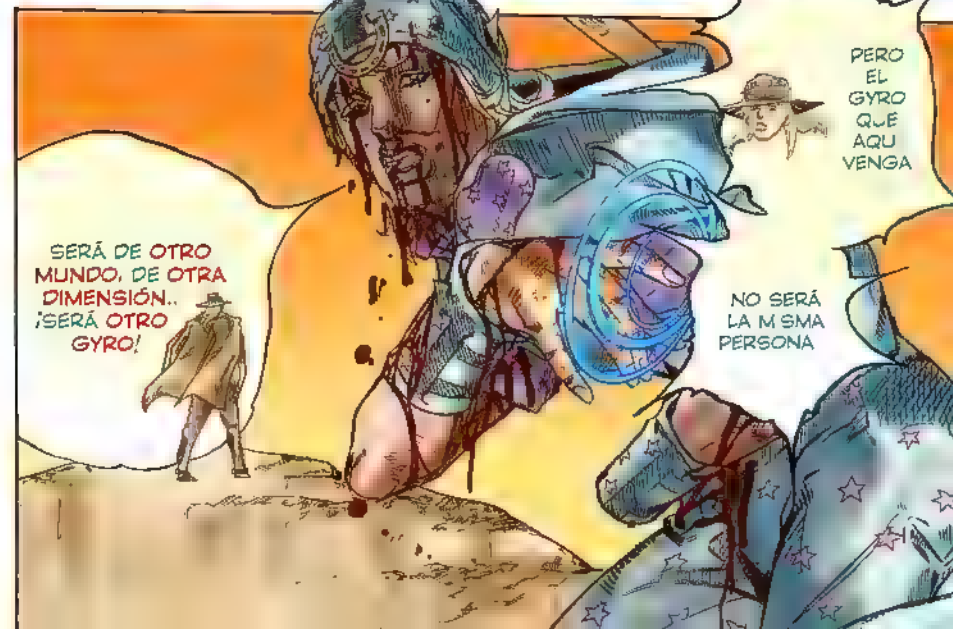


UUH..
UH

UUH..

HAAH,
HAAH

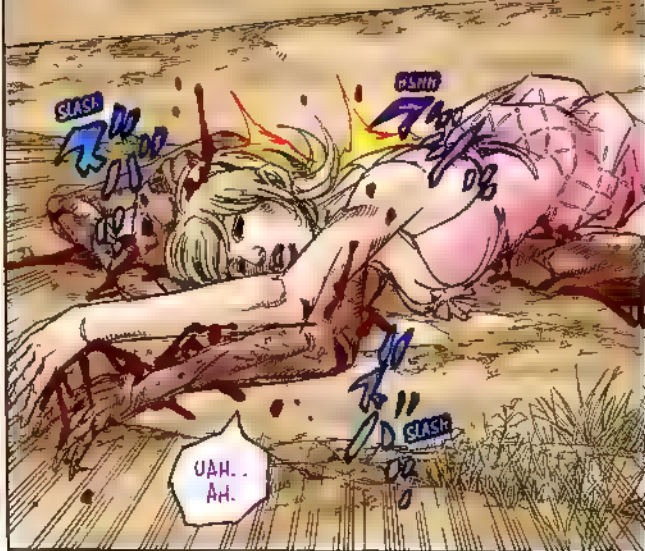
HAAH,
HAAH.



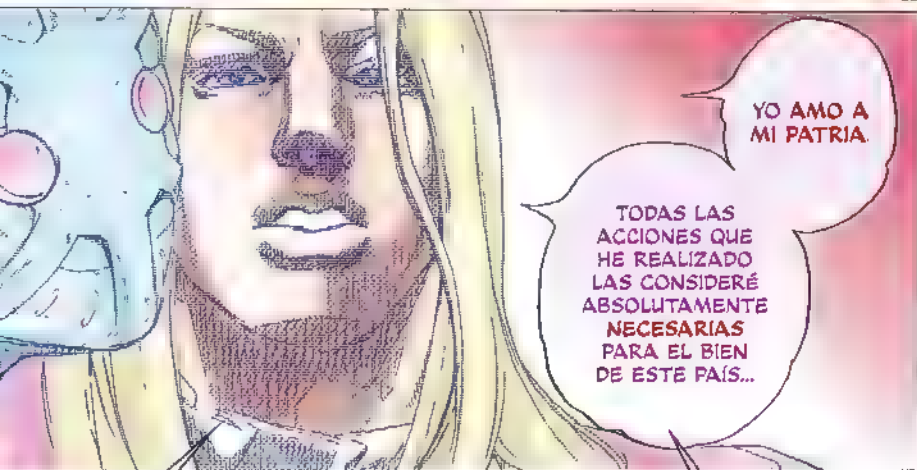
PERO
EL
GYRO
QUE
AQUÍ
VENGA

SERÁ DE OTRO
MUNDO, DE OTRA
DIMENSIÓN..
¿SERÁ OTRO
GYRO?

NO SERÁ
LA MISMA
PERSONA

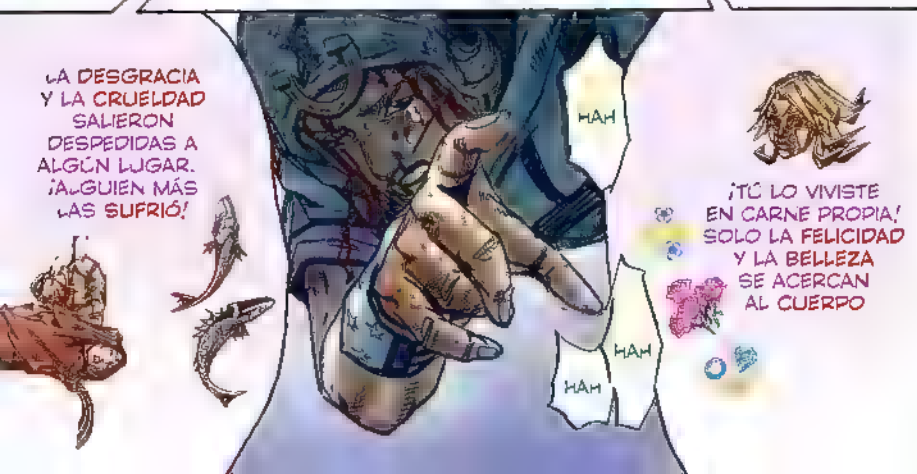


UAH..
AH.



YO AMO A
MI PATRIA.

TODAS LAS
ACCIONES QUE
HE REALIZADO
LAS CONSIDERO
ABSOLUTAMENTE
NECESARIAS
PARA EL BIEN
DE ESTE PAÍS...



LA DESGRACIA
Y LA CRUELDAD
SALIERON
DESPEDIDAS A
ALGÚN LUGAR.
¡ALGUIEN MÁS
LAS SUFRIÓ!

¡TÚ LO VIVISTE
EN CARNE PROPIA!
SOLO LA FELICIDAD
Y LA BELLEZA
SE ACERCAN
AL CUERPO



MIS ACCIONES NO
FUERON FRUTO
DE AMBICIONES
PERSONALES.

ES LO MÁS
ESENCIAL.

LO QUE
ESTOY POR
DECIRTE ES
IMPORTANTE

NO QUIERO
OBTENER EL CUERPO
CON LA FINALIDAD
DE TENER PODER O
PARA CONTROLAR
A NADIE



LA CARRERA
STEEL BALL RUN
FUE HECHA
CON ESE FIN



¡GARANTIZAR LA
SEGURIDAD DE
MI GENTE EN
ESTE MUNDO!
¡ESO ES TODO!

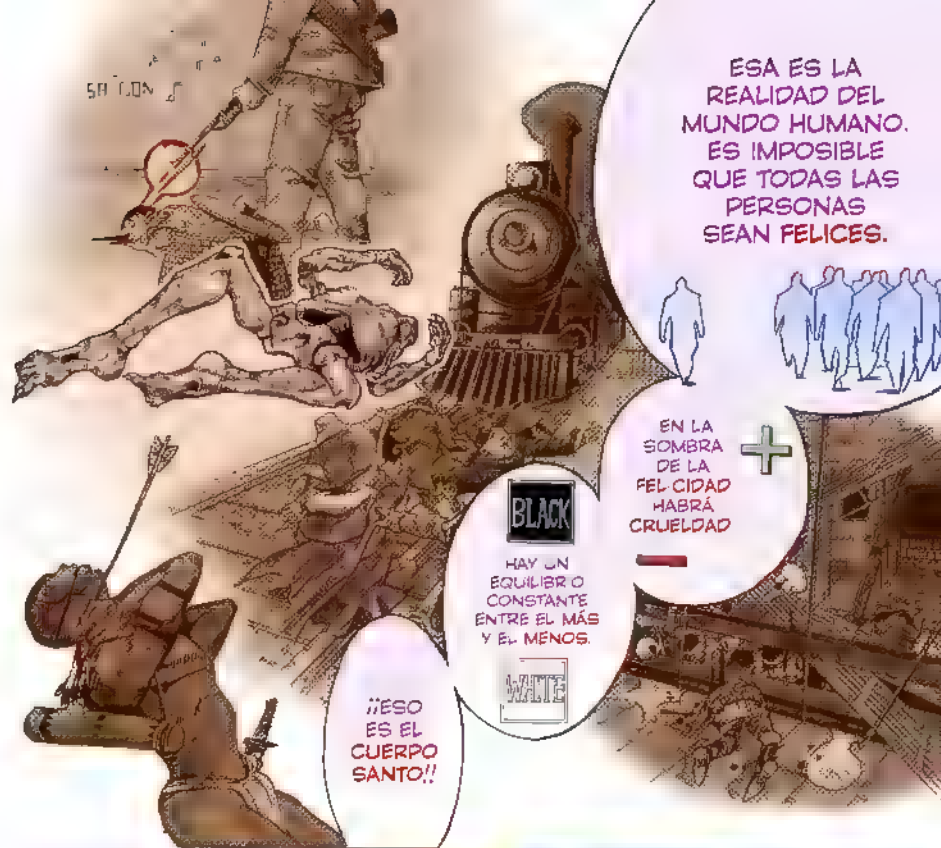
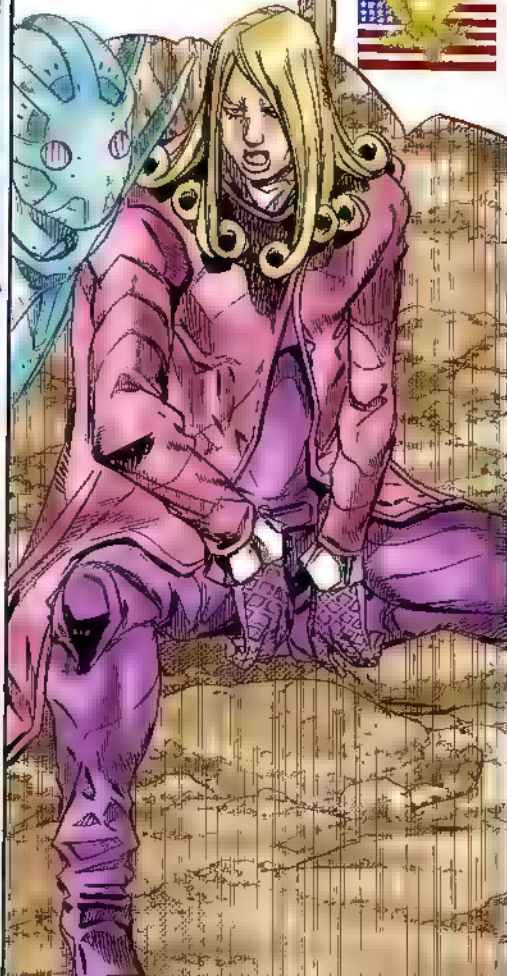


¡MI MISIÓN
ABSOLUTA
COMO
PRESIDENTE
ES...!



HACER QUE
LOS USUARIOS
DE STAND RE-
COLECTARAN EL
CUERPO SANTO
ERA LA ÚNICA
MANERA

COMO
SABEMOS POR
LA HISTORIA
DEL MUNDO,
EN TIEMPO
DE GRAN RE-
VOLUCIÓN
SIEMPRE HAY
BATALLAS



ESA ES LA
REALIDAD DEL
MUNDO HUMANO.
ES IMPOSIBLE
QUE TODAS LAS
PERSONAS
SEAN FELICES.

EN LA
SOMBRA
DE LA
FELICIDAD
HABRÁ
CRUELDAD

BLACK
HAY UN
EQUILIBRIO
CONSTANTE
ENTRE EL MÁS
Y EL MENOS.

WHITE

¡ESO
ES EL
CUERPO
SANTO!!

SOLO PODEMOS
MAGNARNOS
QUE CLASE DE
DESPADADAS
CALAMIDADES
LE ESPERARÁN
A ESTE PAÍS...

ÉL SOLO
PENSARÍA EN
USARLO PARA
SATISFACER
SUS PROPIOS
DESEOS

SUPONGAMOS
QUE CAYERA EN
MANOS DE UN
RUIN MALEANTE
QUE ABORRECE
LAS NORMAS EN
EL OTRO LADO
DEL PLANETA

¡ESO
ES ALGO
QUE DEBO
PREVENIR!



DETÉN ESTA
ROTACIÓN
INFINITA EN
MI CUERPO...

EL ÚNICO
QUE ENTIENDE
CORRECTAMENTE
EL CUERPO
SOY YO... NO LE
ENTREGARÉ EL
CUERPO A NINGÚN
OTRO PAÍS ..

NO LE TEMO
A LA MUERTE
PERO NECESITO
TIEMPO!
NO PUEDO MORIR AHORA



QUIERO
CREENTE

¿ERES UNA
PERSONA
JUSTA?

QUERO
CREENTE
QUE QUIZÁ
SÍ ERAS
UNA BUENA
PERSONA

Y QUE TAL-
VEZ MIS
ACCIONES
HAYAN SIDO
LAS EQUI-
VOCADAS



HAAH

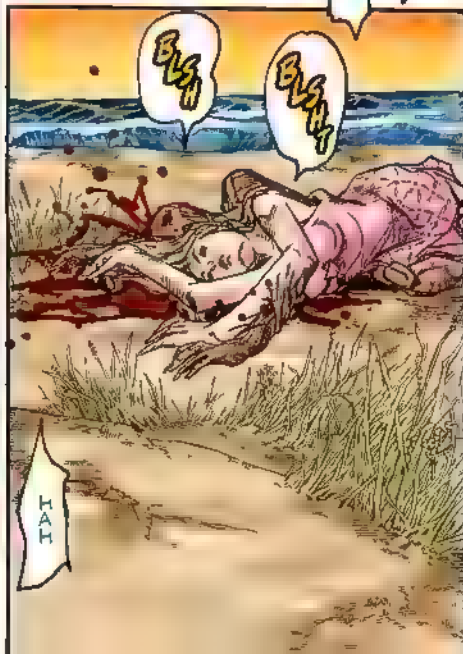


HAAH

HAAH

HAAH

HAAH



BLOO

BLOO

HAAH

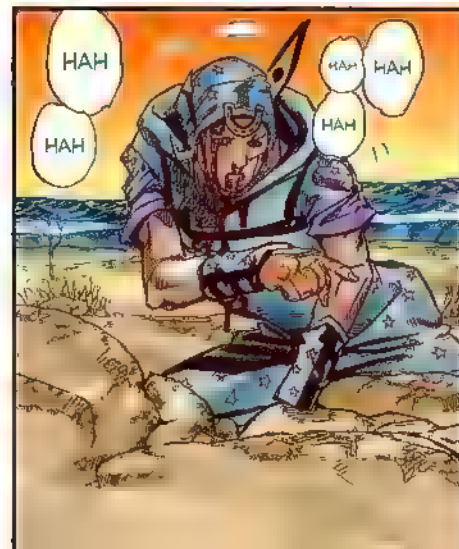


POR FAVOR,
JOHNNY
JOESTAR.

NO TE PRECIPITES



FUE GRACIAS
A QUE FUE LA
CARRERA STEEL
BALL RUN Y NO
UNA GUERRA QUE
EL NÚMERO DE
SACRIFICIOS FUE
EL MÍNIMO

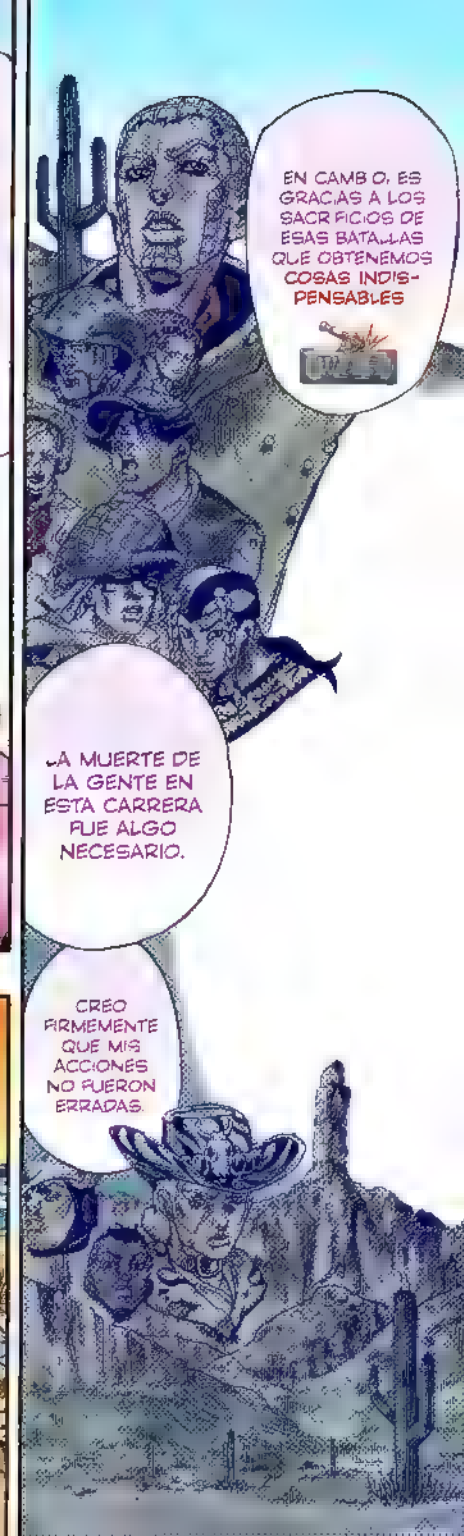


HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

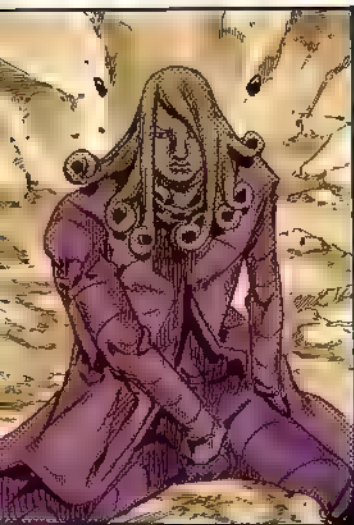


EN CAMBIO, ES
GRACIAS A LOS
SACRIFICIOS DE
ESAS BATALLAS
QUE OBTENEMOS
COSAS INDIS-
PENSABLES

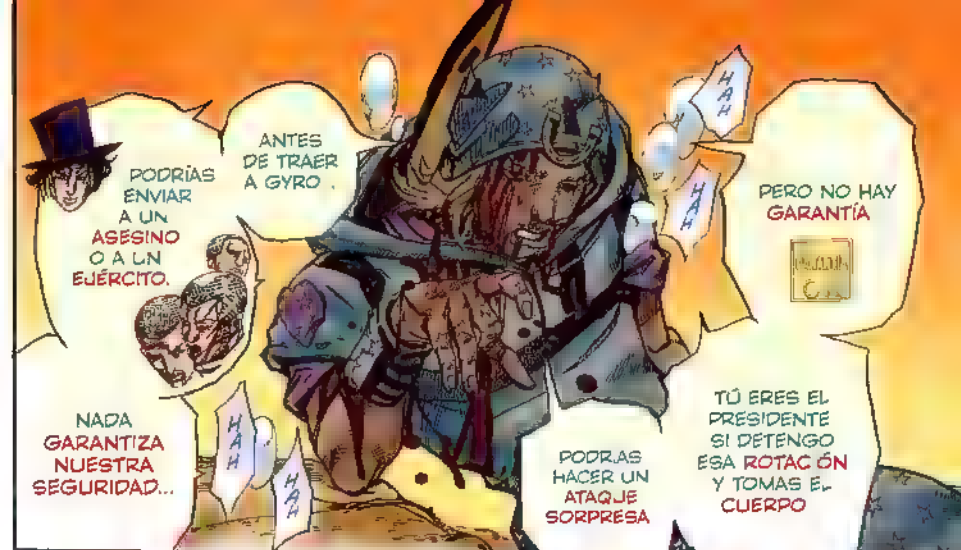


LA MUERTE DE
LA GENTE EN
ESTA CARRERA
FUE ALGO
NECESARIO.

CREO
FIRMEMENTE
QUE MIS
ACCIONES
NO FUERON
ERRADAS.



¡¡ENTONCES
HAZME
CREER-
LO!!



PODRÍAS
ENVIAR
A UN
ASESINO
O A UN
EJÉRCITO.

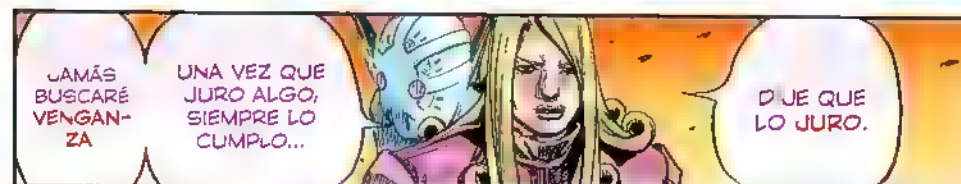
ANTES
DE TRAER
A GYRO.

PERO NO HAY
GARANTÍA

NADA
GARANTIZA
NUESTRA
SEGURIDAD...

PODRAS
HACER UN
ATAQUE
SORPRESA

TÚ ERES EL
PRESIDENTE
SI DETENGO
ESA ROTACIÓN
Y TOMAS EL
CUERPO



JAMÁS
BUSCARÉ
VENGAN-
ZA

UNA VEZ QUE
JURO ALGO,
SIEMPRE LO
CUMPLO...

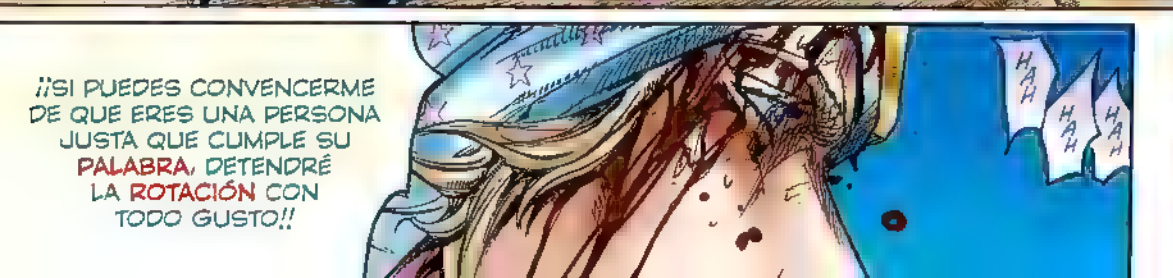
DJUE QUE
LO JURO.



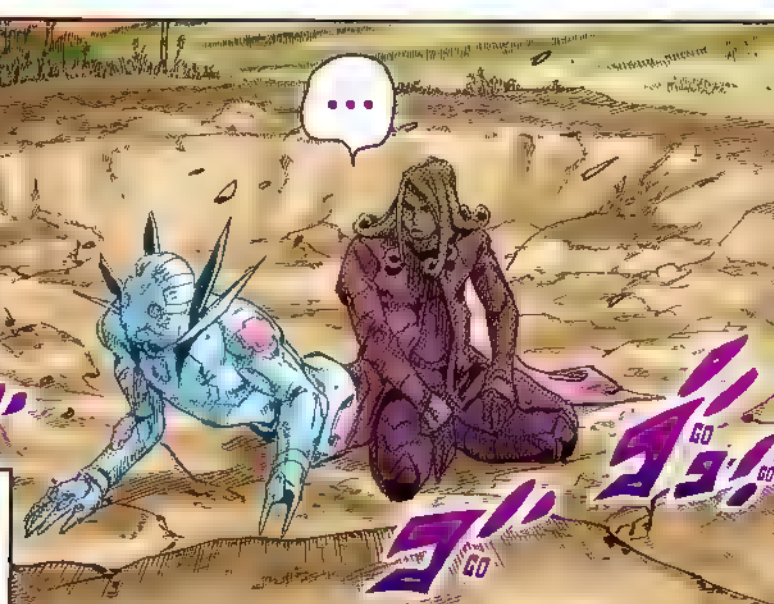
QUE NO ERES UN
EMBUSTERO CON
PODER Y TALENTO...
QUE ERES UNA
PERSONA QUE VA
POR EL CAMINO
CORRECTO.

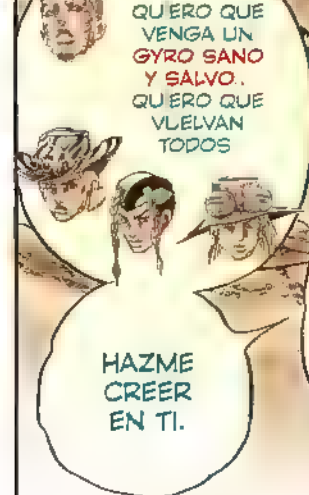
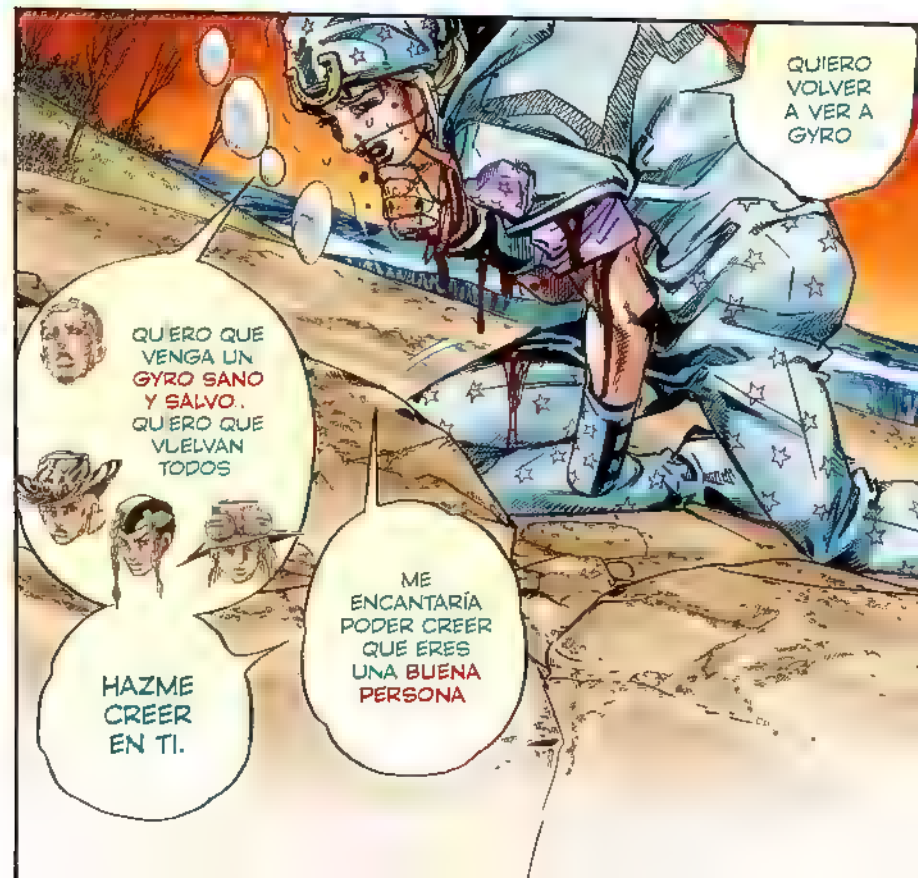
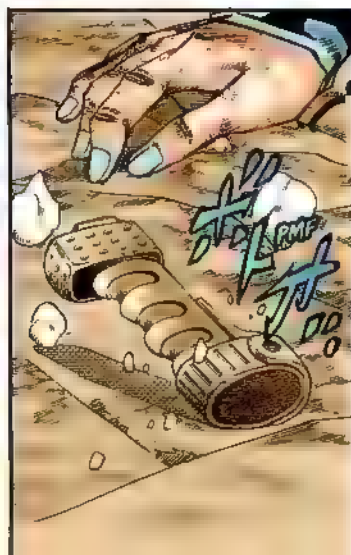
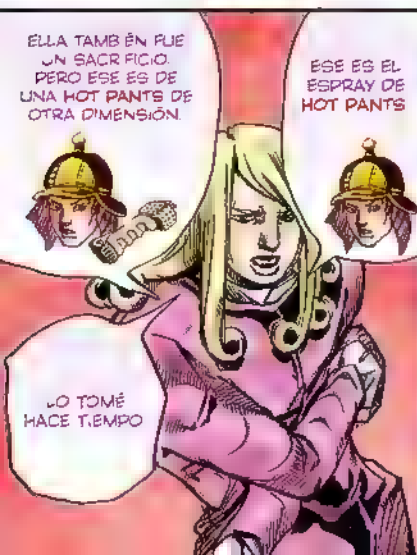
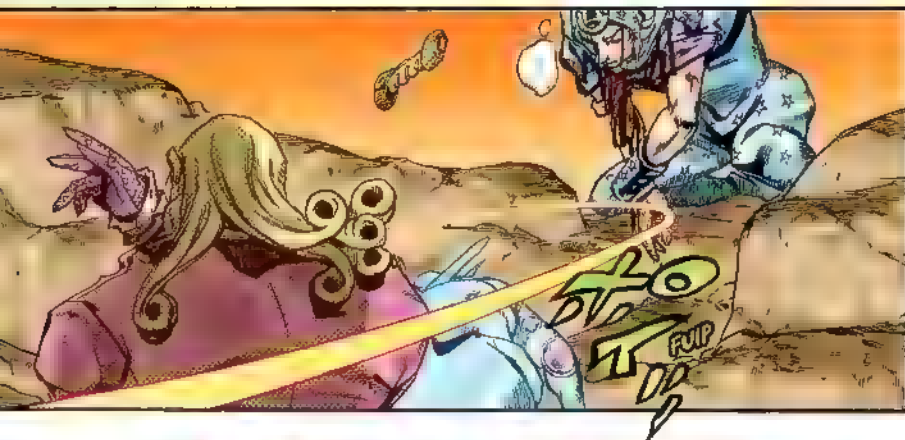
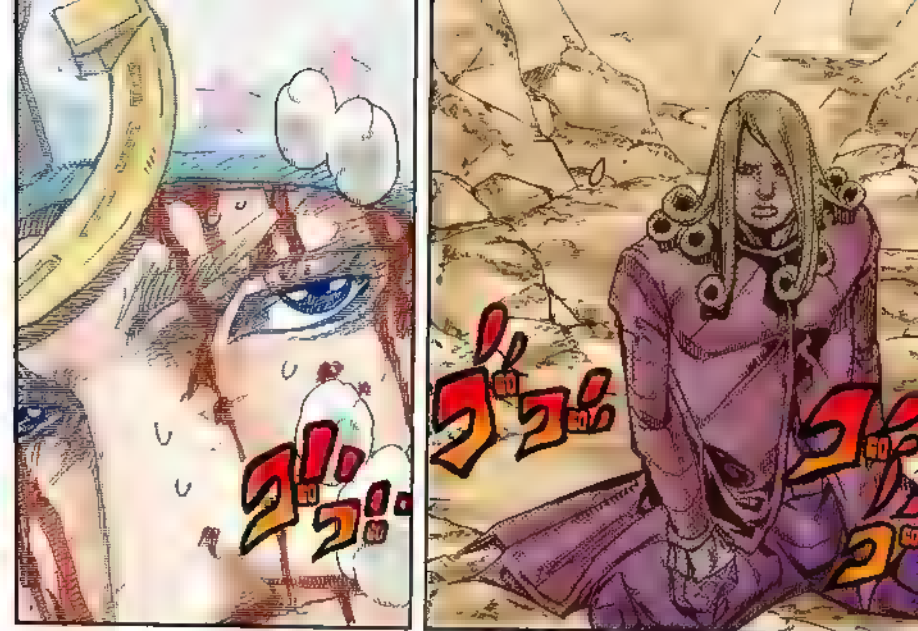
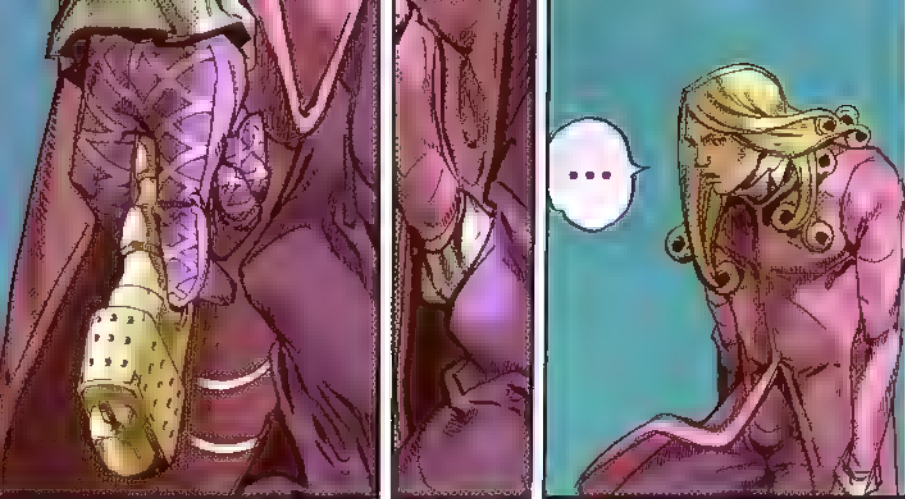
QUE ERES
UNA BUENA
PERSONA...

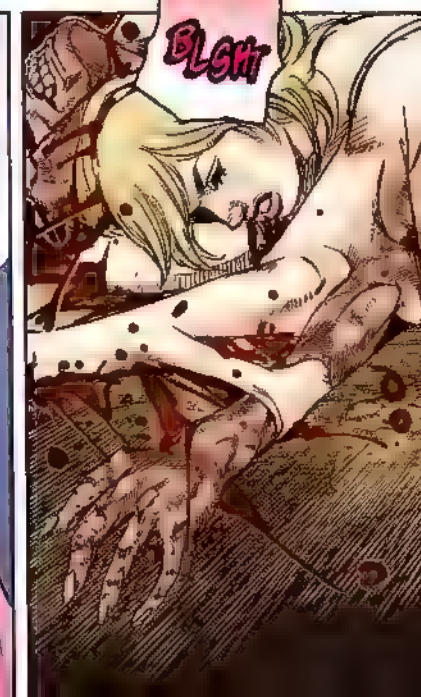
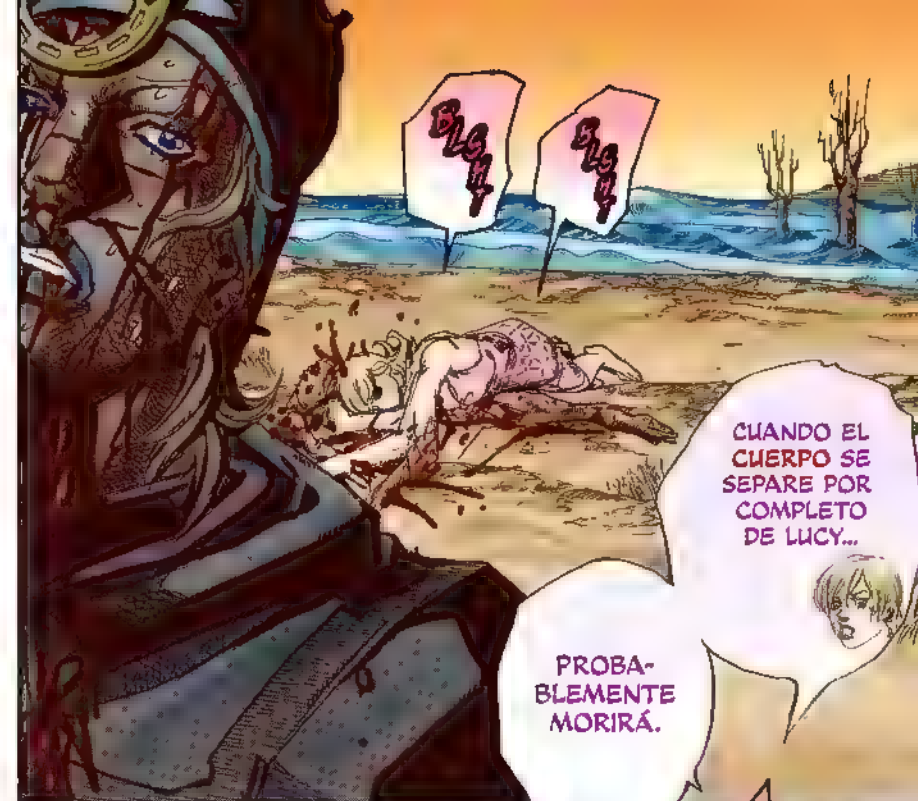
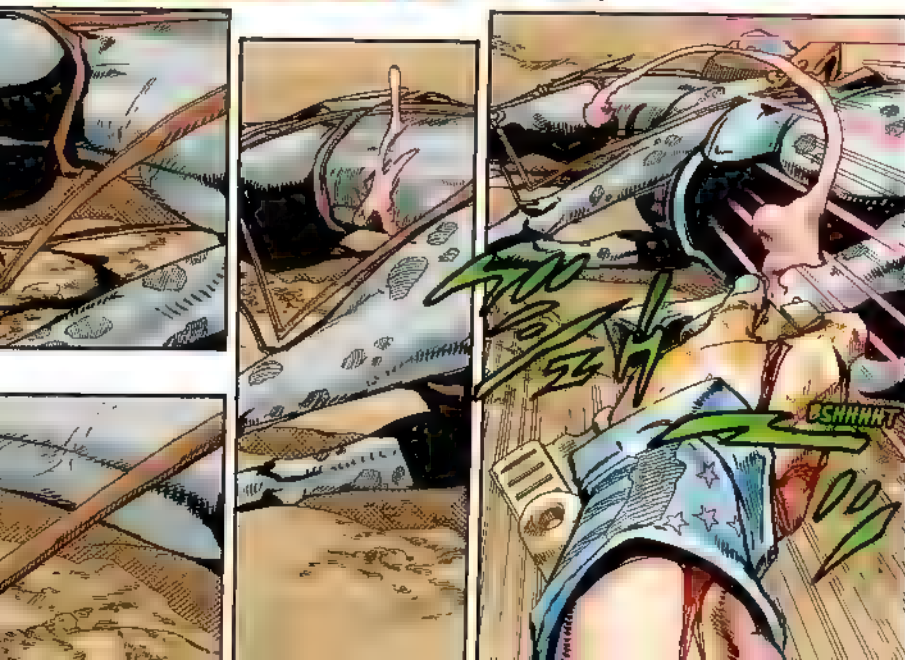
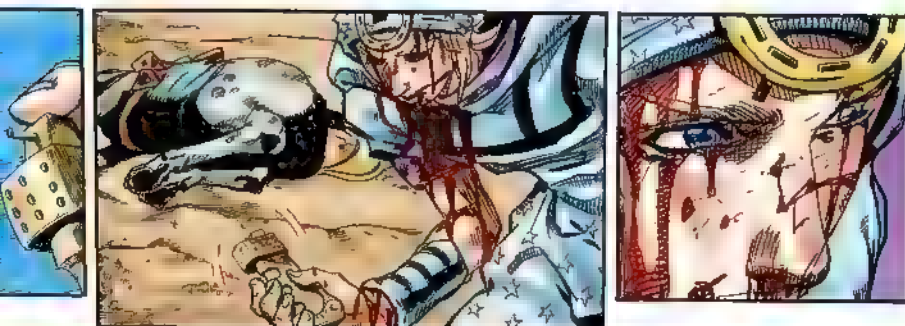
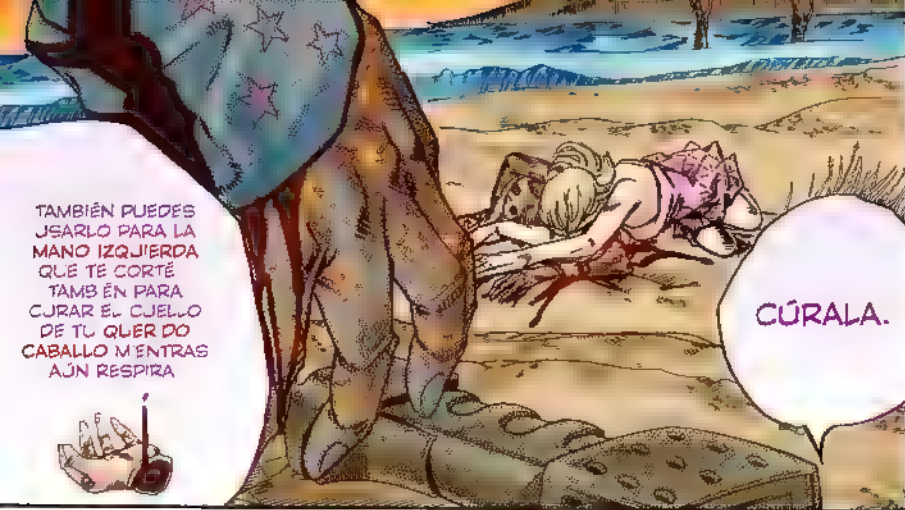
¡¡INTENTA
CONVENCERME,
AQUÍ Y AHORA!!



¡¡SI PUEDES CONVENCERME
DE QUE ERES UNA PERSONA
JUSTA QUE CUMPLE SU
PALABRA, DETENDRÉ
LA ROTACIÓN CON
TODO GUSTO!!









DESPUÉS DE
CORTARTE
LA MUÑECA,
HUBERAS
MUERTO A MIS
MANOS Y NO
HUBÉRAMOS
TERMINADO EN
ESTE EMBROLLO.

S ESE STEEL
NO HUBIERA
INTERFERIDO ALLÁ
EN EL TREN

ESCU-
CHAME

STEPHEN
STEEL, QUIEN
SE PUSO EN
MI CAMINO



ME DIJERON QUE
M PADRE SE
LO LLEVÓ A LA
GUERRA PERO
VOLVIÓ A MÍ
HASTA DESPUÉS
DE SU MUERTE

AUNQUE
NADIE PODRÍA
COMPRENDER LA
REMPLAZABLE
IMPORTANCIA
QUE TENÉ
PARA MÍ

JURO
ANTE EL
PAÑUELO
DE MI
DIFUNTO
PADRE

M PADRE TENÍA
EL HÁBITO DE
ESCRIBIRLE LA
FECHA A TODAS
LAS COSAS, Y
BORDÓ EN ESTE
PAÑUELO LA
FECHA DE MI
NACIMIENTO

20 SEP.
1847

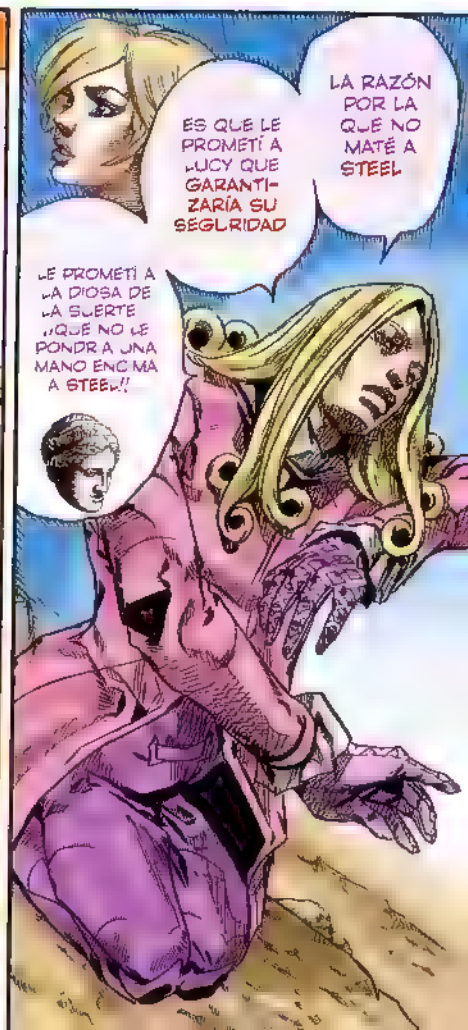
ES UN
RECUERDO
DE M
PADRE

ES MI APOYO
EMOCIONAL
QUE SIEMPRE LO
LLEVÓ CONMIGO
EN MOMENTOS
IMPORTANTES

ESTO

SI PROMETÍ
QUE NO ME
VENGARÉ
DE USTEDES,
ENTONCES
JAMÁS LO
HARÉ

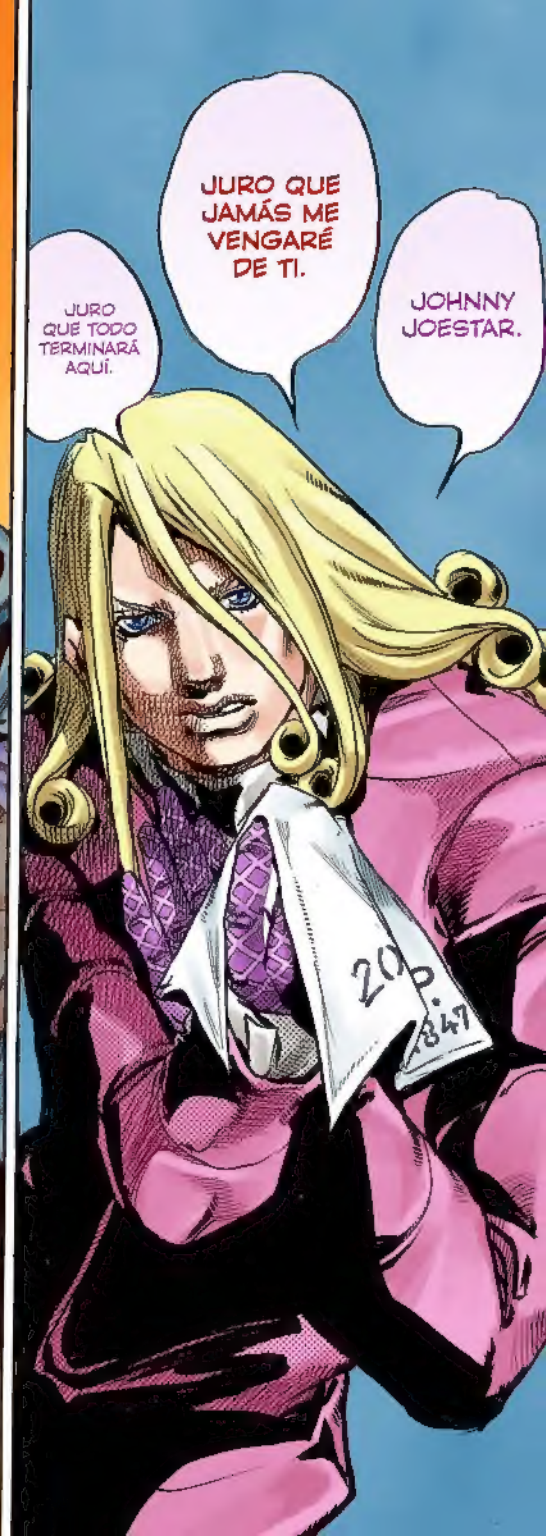
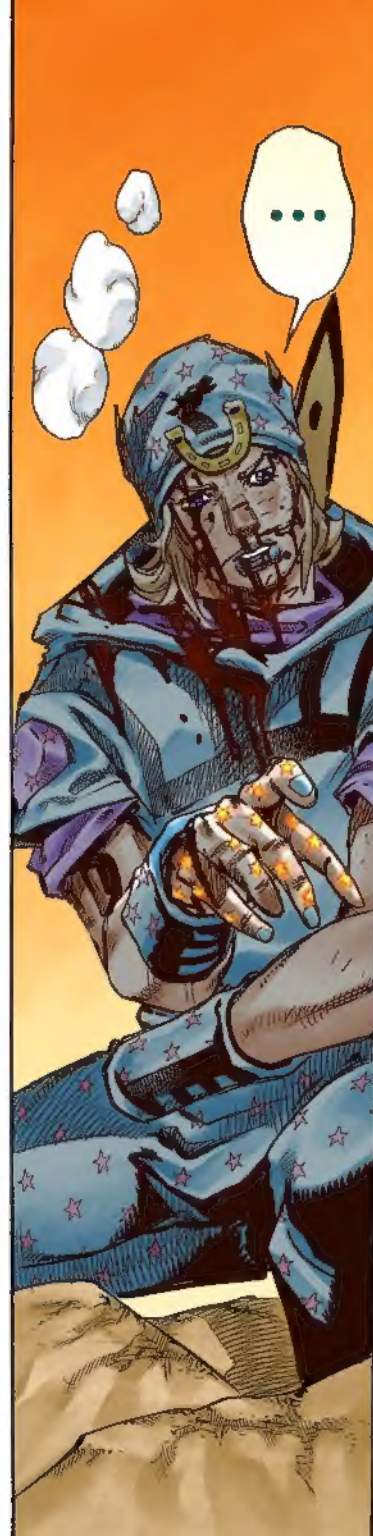
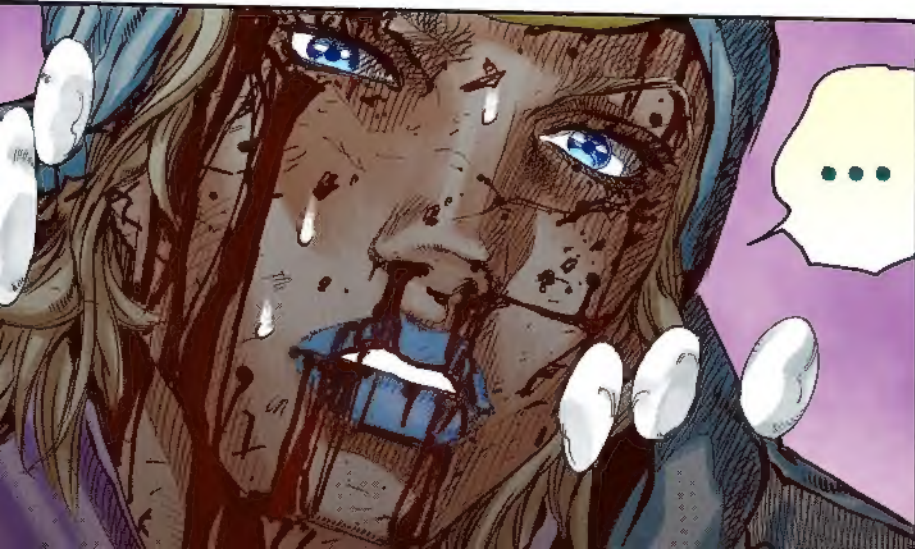
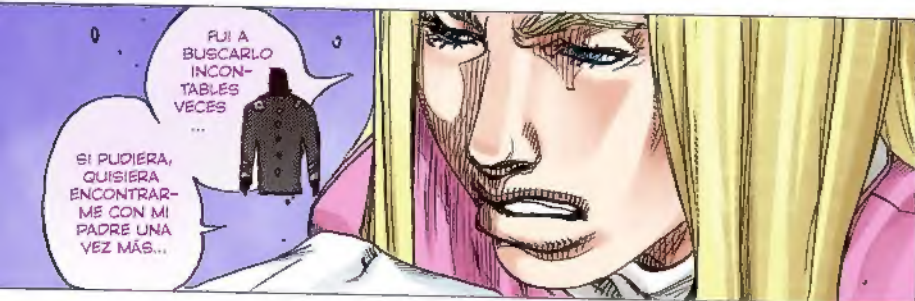
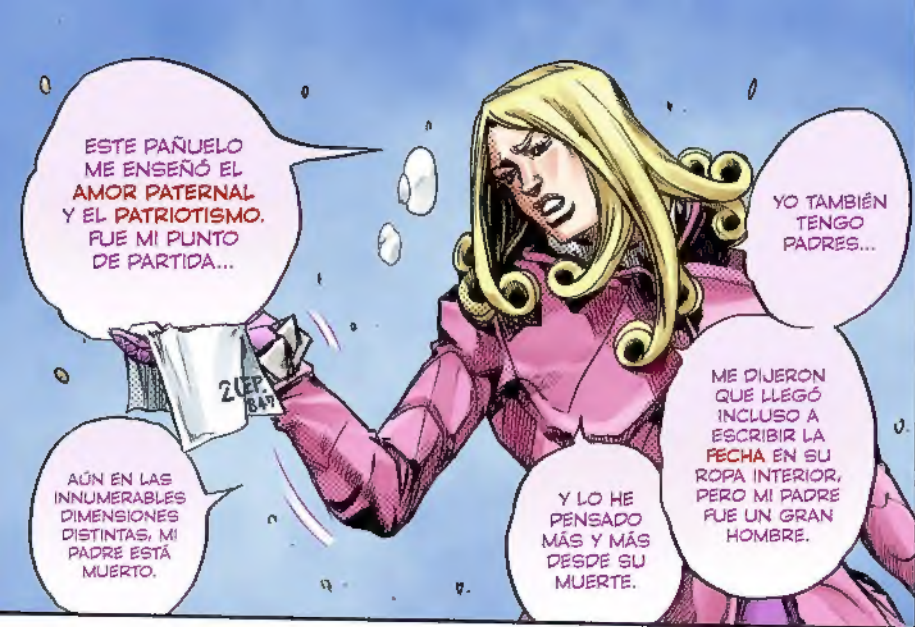
SIEMPRE
QUE UL-
TRO A.G.O.,
CUMPLO MI
PALABRA

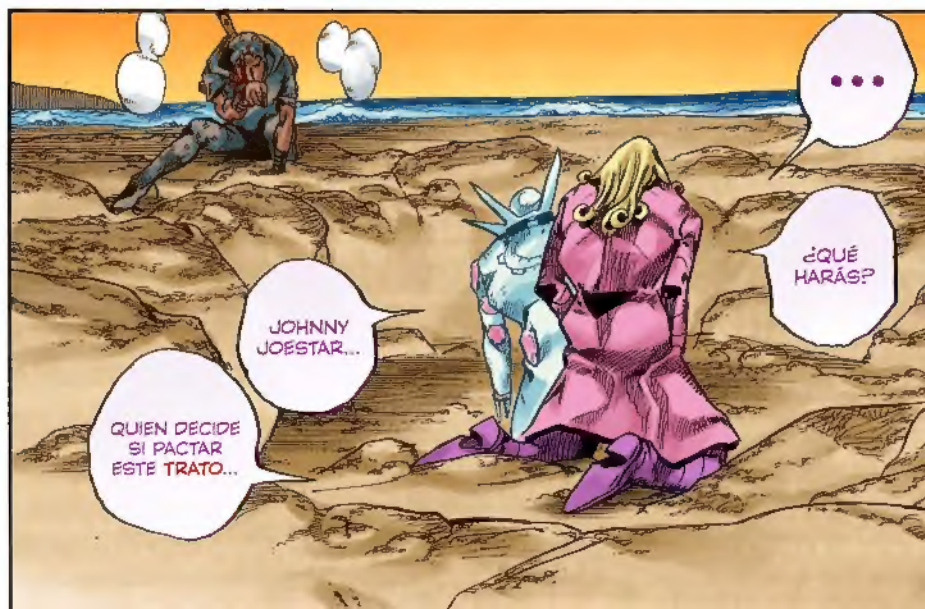
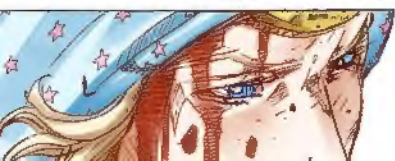
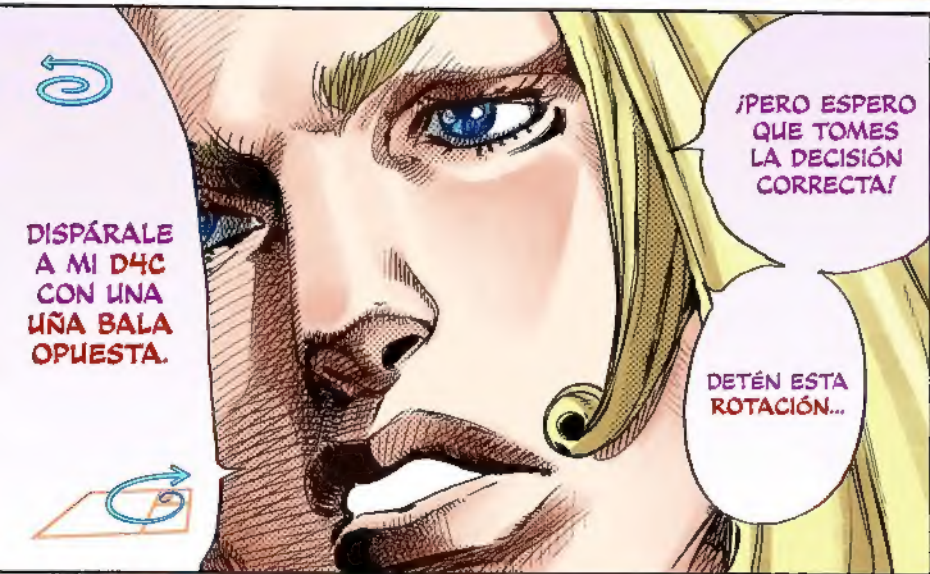
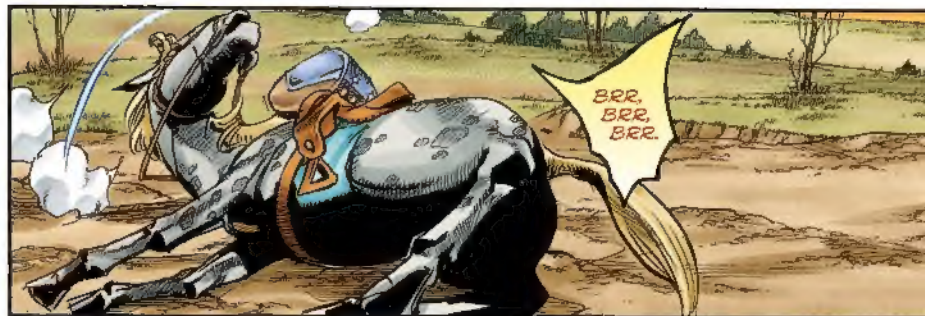
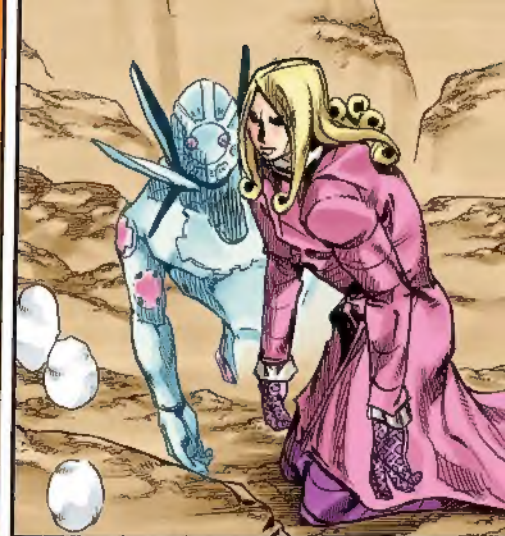
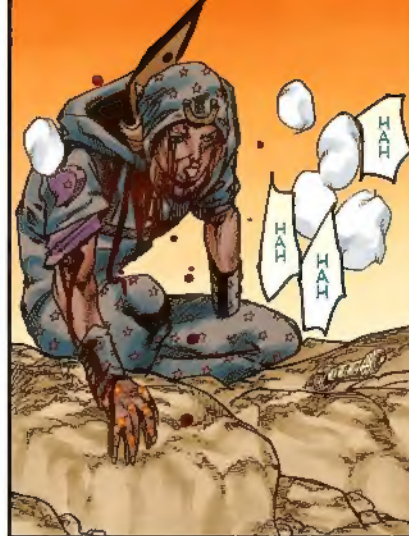
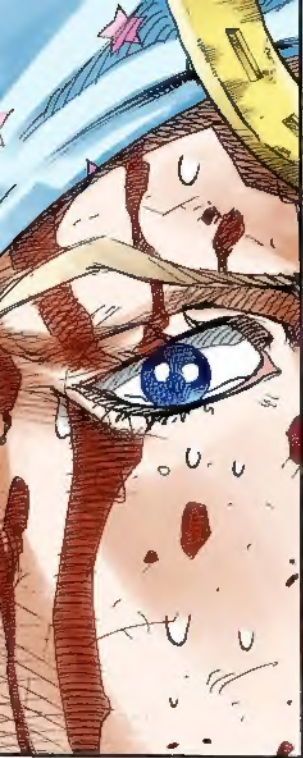


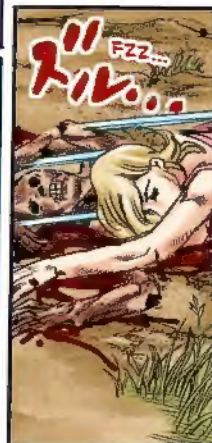
ES QUE LE
PROMETÍ A
LUCY QUE
GARANTI-
ZARÍA SU
SEGURIDAD

LA RAZÓN
POR LA
QUE NO
MATÉ A
STEEL

LE PROMETÍ A
LA DIOSA DE
LA SUERTE
QUE NO LE
PONDRÁ UNA
MANO ENCIMA
A STEEL!!







LA AVENTURA LATINA DE JOJO

Traducción: BrainlessTea
Edición: BrainlessTea, FraynSebas, Viraz
Control de Calidad: BrainlessTea, Viraz,
AureoP

Este volumen de *JoJo's Bizarre Adventure Parte 7: Steel Ball Run* fue presentado por La Aventura Latina de JoJo. Esperamos que hayan disfrutado su lectura y les recomendamos leer nuestras otras publicaciones. Agradecemos a JoJo's Colored Adventure por el apoyo que nos han brindado en esta traducción. Recuerden apoyar la publicación oficial siempre que puedan.



Edición Digital Coloreada

JoJo's Bizarre Adventure

PARTE 7 STEEL BALL RUN

Volumen 22

Hirohiko Araki

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2010, 2012

Publicado en 2010

Publicado nuevamente en 2012

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。